

26 வது ஆண்டில்  
கனடாவின் மூத்த தமிழ் இதழ்

# விளம்பரம்

VLAMBARAM™

Tel: 416-282-8059  
email: vlambaram@sympatico.ca

www.vlambaram.com  
www.tamilvanakkam.com

RBC Insurance  
உங்களின் குடிசைவாசியை பாதுகாக்க உதவுகிறது

அனைத்து காப்புறுதிகளும் மற்றும் கிரெடிட் கார்டுகளும்...  
நேரவசனங்கள்...

உங்கள் சொகுசான இடத்தை  
**Jey Ahamparam**  
Insurance Advisor

416 301 1733

உங்கள் சொகுசான இடத்தை பாதுகாக்க உதவுகிறது

தூய் பணமாற்றுச் சேவையின் முன்னோடிகள்

**மு.காசிப்பிள்ளை சக புத்திரர்கள்**

3228 Eglinton Ave., East, Suite # 3  
(Eglinton & Markham)  
Scarborough, ON M1J 2H6

Tel. - 416.267.8221

சமீபத்தில் நேரவசனங்கள் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்

நதி 26

பாலம் 19

சமூக முன்னேற்றப்பத்திரிகை

மாதமிருமுறை

இலவசம்

OCTOBER 01, 2016

## இளவரசரின் கனேடியப் பயணம்

இளவரசர் வில்லியம் அவரின் மனைவி கேற் இருவரும் இரண்டாவது முறையாக கனடாவிற்கு எட்டுநாள் பயணத்தை மேற்கொண்டு தமது இரண்டு பிள்ளைகளான ஜோர்ஜ் மற்றும்

ஜோன்சன், கனேடியப் பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ, அவரின் மனைவி கிறகரி ரூடோ, மற்றும் பிரிட்டிஸ் கொலம்பியா மாகாண முதல்வர் கிறிஸ்டி கிளார்க் ஆகியோர் வரவேற்றனர்.



சார்லஸ் உடன் செப்ரெம்பர் 24, 2016 இல் விக்ரோறியா, பிரிட்டிஸ் கொலம்பியாவிற்கு வந்தடைந்தனர். அவர்களைக் கனேடிய ஆளுனர் டேவிட்

இப்பிரயாணத்தின் போது இளவரசர் வில்லியமும் அவரின் மனைவி மற்றும் பிள்ளைகளும் விக்ரோறியா அரசு விருந்தினர் மாளிகையில் தங்குகின்றனர். இவர்களது எட்டு நாள் பயணத்தின்போது பிரிட்டிஸ் கொலம்பியாவில் நான்கு நிகழ்வுகளிலும் யுகோன் பிரதேசத்தின் மூன்று நிகழ்வுகளிலும் கலந்து கொள்கிறார்கள். இளவரசரும் அவரது மனைவியும் திருமணம் செய்தபின்பு 2011 இல் முதல் தடவை கனடாவிற்கு வந்திருந்தனர்.

செப்ரெம்பர் 24, 2016 மாலை முதல் நிகழ்வாக பிரிட்டிஸ் கொலம்பியா நாடாளுமன்றத்திற்குச் சென்ற இளவரசர் வில்லியம், கேற் இருவருக்கும் 21 குண்டுகள் வெடிக்கப்பட்டு (Gun Salute) வரவேற்பு அளிக்கப்பட்டது. இவர்களுடன் ஜஸ்டின் ரூடோ, கிறகரி ரூடோ மற்றும் கிறிஸ்டி கிளார்க்கும் வந்தனர். 10 ஆயிரத்திற்கு மேற்பட்ட மக்கள் இந்நிகழ்வில் கலந்து கொண்டனர். போரில் உயிர் நீர்த்தவர்களது நினைவுத்துாபிக்கு மலர்வளையம் வைத்து இளவரசர் உரையாற்றினர்.

இரண்டாம் நாள் நிகழ்வாகப் பிரதமரும் அவரது மனைவியும், இளவரசரும் அவரது மனைவியும் சகிதமாக வன்குவரில் உள்ள புதிய குடிவரவாளர்கள் மற்றும் அகதிகளை வரவேற்று அவர்களுக்குத் தேவையான உதவிகளை செய்யும் 'குடிவரவாளர் சேவைகள் சமூகம்' (Immigrant Services Society) நிலையத்திற்குச் சென்று அங்கு அரசு உதவியுடன் வரவழைக்கப்பட்ட சில சிரிய அகதிகளைச் சந்தித்து உரையாடினர். அத்துடன் இவர்கள் கரையோரப் பாதுகாப்பு நிலையம் (Coast Guard station) ஒன்றிற்கும் சென்றனர். அங்கு அவர்கள் மனநல தொடர்ச்சி 03ஆம் பக்கம்...

**Raj A. Rasaratnam**  
Sales Representative

Cell: 416-726-8055  
Bus: 416-321-6969

HomeLife/GTA Realty Inc.  
Real Estate Broker

1751 Finch Ave. E.  
Suite 4021  
Scarborough, ON  
M1S 1Y2

LEXUS OF RICHMOND HILL

WE CAN HELP YOU WITH NEW OR PRE-OWNED LEXUS INCENTIVES AS MUCH AS \$6,000 ON SELECTED NEW LEXUS. COME IN FOR A TEST DRIVE AND RECEIVE A FREE GIFT.

**குமார் ஜெகசோதி**

11567 Yonge Street  
Richmond Hill, Ontario, L4E 3K7  
www.lexus.ca

Tel: 905 883 8812 x2078  
Tel: 416 293 7871 x2078  
Toll Free: 1 800 661 6612  
Fax: 905 883 4519  
Cell: 416 451 0585  
jgagathi@lexus.ca

**Kumar Jegasothy**  
Pre-owned Sales Consultant

வீடு வாங்கவும் விற்கவும்...

**ரவி பரமு**  
Real Estate Broker

Cell: 416-262-4176  
Bus: 416-298-3200

HomeLife/Today Realty Ltd.,  
Brokerage\*

31 Progress Ave. Suite 210, Toronto

\*Independently owned and operated

வீடு, விபாயர் நிலையம் வாங்க விற்க...

**Kannan Nadarajah**  
416-889-1083  
kannanhomes143@yahoo.com

HomeLife/Today Realty Inc.

7 Eglinton Drive, G06  
Markham, ON L3R 4G6  
Tel: 905-261-9977 Fax: 905-260-8329

**MORTGAGE**

For all your Mortgage  
We Deal with all banks  
Any situations

**NESAN 416-908-5656**  
Lic# M15001465

**SUBRA** 1585 Markham Rd, Unit #407A,  
Toronto, M1B 2W1

Financial Solutions Inc.

MORTGAGE ALLIANCE

**Canada Trust**  
Supen Subramaniam  
(Manager, Residential Mortgage)

ADVICE WHEREVER WHENEVER

416-844-8692  
888-809-9154  
supen@trustrad.com

**Raguvaran Rajaguru**  
Mortgage Agent - LIC# M15003022  
416-712-2006

5-Years Fixed at 2.49%

Look your mortgage while interest rates are low!

For Great Mortgage Advice & Home Financing Call Me

இப்பொழுது 2 இடங்களில்

**DENTAL OFFICE**

**Dr. Iru Vijayanathan,**  
BDS, FAGD, MFDS, RCPS (Glasg)  
DENTAL SURGEON

3150 Eglinton Ave. E., Unit 5  
Markham & Eglinton  
Tel: 416.264.3232

3351 Markham Rd., #129  
Markham & Steeles  
Tel: 416.609.2022

> Wisdom Tooth Extraction  
> Root canal  
> Dentures  
> Gum Treatment  
> Dental Implant  
> Tooth Fillings

**NON-MEDICAL INSURANCE**  
AGE 18-85

- Mortgage Protection Insurance
- Life Insurance • RESP
- Critical Illness • RRRP
- Disability
- Travel Insurance (Super Visa)

**ARUN KULASINGAM**  
FINANCIAL ADVISOR  
416-357-2847  
kulasingam33@yahoo.ca

# HOUSE FOR SALE

7 Summer Ford Dr



**Bowmanville**

5 Bedrooms,  
4 Washrooms,  
2900Sqft

22 Havery Jones



**Bowmanville**

5 Bedrooms,  
4 Washrooms,  
3300Sqft

21 Berger Ave



**Markham**

4Bedrooms,  
4 Washrooms,

1st, 2nd Mortgage for Home/ Business

We buy old houses for highest price

Home Renovation

Home renovation Loan



**CANADA WEALTH  
MANAGEMENT INC.**

6055 Steels Ave E. Unit C102, Scarborough, ON. M1X 0A7

**RANGAN**

**Tel: 647.702.2159**

வீடு வாங்க விற்க,

வீடுகளுக்கும், வியாபார  
ஸ்தாபனங்களுக்கும்  
1st, 2nd மோட்கேஜ்,

பழைய வீடுகள் பெறுமதி  
மீக்க விலையில் வாங்கப்படும்.

Home Renovation  
செய்து கொடுக்கப்படும்.

*Veenalayam*  
Temple of music



**Carnatic Veena Classes**

Conducted by

**Isai Kalaimani Jeyanthe Ratnakumar**

On the occasion of Vijayadhasamy day we're starting new classes

**Monday, Oct. 10th 2016**

For further information please call: **647 808 5764**

Neilson & Sheppard

Mississauga (Tomken and Cawthra place)  
Brampton (McVean and Cottrelle)

**Friends**  
MATRIMONY

**திருமணத்**

உங்களுக்கு உதவுகிறோம் முன்பு 4000...

சனி, காயிறுகளில்

12:00pm-6:00pm

இலவசமாக திருமண  
பொருத்தம் பார்க்கப்படும்

- ✓ 5000 மேற்பட்ட பொருத்தமான வரன்கள் உங்கள் தெரிவுக்கு
- ✓ மிக இலகுவாக இணையத்தில் பதிவு செய்யும் வசதி
- ✓ அல்லது தொலைபேசி, தபால், email லூடாக பதிவு செய்யலாம்

**info@friendsmatrimony.com**

**www.friendsmatrimony.com**

Choose Your Life Partner Here

ஆலுவகை நேரம்: நிமிஷம் முதல் வெள்ளி 10:30a.m- 7:00p.m

**Sri Lanka**

Ph: 94-112-363663  
No-11- 2/1, 33rd lane,  
Wellawatta,

**Canada**

info: 647-709-1536  
GTA Square  
5215 Finch Ave. E. Unit 257

## இளவரசரின்...

01ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

பிரச்சினைகள் தொடர்பான ஒரு கலந்துரையாடலில் பங்கு பற்றினர்.

மூன்றாம் நாள் நிகழ்வாக 'Great Bear' எனப்படும் Rain Forest பகுதியை வானில் சுற்றிப் பார்த்த இளவரசரும் மனைவியும் பின்னர் McLoughlin வாவியில் படகுப் பயணம் செய்தனர்.

நான்காம் நாள் செவ்வாய்க்கிழமை செப்டெம்பர் 27, 2016 இல் Kelowna இற்குச் சென்ற அரசதம்பதிகள் பிரிட்டிஸ் கொலம்பியா பல்கலைக்கழக Okanagan வளாகத்தில் மாணவர்களைச் சந்தித்து கூடைப் பந்தாட்ட நிகழ்வு ஒன்றையும்

பார்வையிட்டனர். அதைத் தொடர்ந்து Whitehorse இற்கு சென்ற இளவரசரையும் மனைவியையும் Canadian Rangers வரவேற்றனர்.

ஐந்தாம் நாள் Whitehorse இல் உள்ள யுகோன் சரித்திரத்தைக் காட்டும் நூதனக் காட்சியகத்திற்குச் (Museum) சென்றனர். பின்னர் பிரதான வீதியில் பொதுமக்களுடன் கலந்துரையாடிய அரச தம்பதிகள் குடியிருப்பு பள்ளிக்கூடங்களில் படித்த மாணவர்கள் (Residential School Survivors) நினைவாக நடப்பட்ட கனேடிய முதற்குடிமக்களின் கலாசார Totem Pole ஒன்றைப் பார்வையிட்டனர். பின்னர் கனேடிய முதற் குடிமக்களின் நிகழ்வில் கலந்து கொண்டனர்.

ஆறாம் நாள் விக்ரோறியாவிற்குத் திரும்பி வந்த அரச தம்பதிகள் கனேடிய

இராணுவத்தினரது குழந்தைகளுக்கான ஒரு விருந்துபசாரத்தை நடத்தினர்.

ஏழாம் நாள் Haid Gwaii இற்குச் சென்ற அரச தம்பதிகள் படகுப் (Canoe) பயணத்தில் Haida Heritage Center இற்குச் சென்றனர். அதன்பின்னர் அங்குள்ள அரச பொது மருத்துமனையில் தாய்மார்களையும் மருத்துவர்களையும் சந்தித்துப் பிரசவகால வசதிகள் பற்றிக் கலந்துரையாடினர்.

ஒக்டோபர் 01, 2016 இல் தமது எட்டுநாள் பயணத்தின் முடிவாக இரண்டு பொதுச் சேவைகள் செய்யும் நிறுவனங்களுக்குச் செல்ல இருக்கும் அரச தம்பதிகள் அதன்பின்னர் விக்ரோறியாவின் நகரின் உள்ளே உள்ள துறைமுகத்தில் படகுப் பிரயாணம் செய்யவுள்ளனர். இவற்றை முடித்துக்கொண்டு மாலை நாலுமணியளவில் விமானம் மூலம் விக்ரோறியாவில் இருந்து அரச தம்பதிகள் குடும்பசகிதம் புறப்பட உள்ளனர்.

Royal Canadian Mint அரச குடும்பத்தினரது பயணத்தின் நினைவாக \$20 வெள்ளி நாணயம் ஒன்றை வெளியிட்ட டுள்ளது. அதில் வில்லியம், கேற், ஜோர்ஜ் மற்றும் சார்லர் நால்வரும் சேர்ந்திருக்கும் படம் இருக்கிறது. இப்படத்தில் ஜோர்ஜ் இற்கு முன்று வயது சார்லர் இற்கு ஒரு வயது.

முழு வர்ணத்தில் இருக்கும் இந்த வெள்ளி நாணயம் 99.99% தூய வெள்ளியாலானது. இதன் விலை \$109.95 ஆகும். இந் நாணயங்கள் 10,000 மட்டுமே உருவாக்கப்பட்டுள்ளன.

இளவரசர் வில்லியத்தின் மனைவி கனடாப் பிரயாணத்தின் போது அணிந்திருந்த பிளாட்டினம், வைரங்களும் பதித்த மேப்பிள்



இலை வடிவான brooch இராணியின் குடும்பத்தில் மூன்று பரம்பரைக்கு மேலாகப் பாவிக்கப்பட்டு வருகிறது. இந்த brooch இராணியின் தாயாருக்கு அவரின் கணவரான ஜோர்ஜ் vi மன்னர் கனேடியப் பிரயாணத்தின் போது 1939 இல் அளித்தது ஆகும். அதன் பின்னர் எலிசபெத் ii இராணி தனது முதலாவது கனேடியப் பிரயாணத்தின் போது 1951 இல் அதை அணிந்திருந்தார். அதன் பின்னர் எலிசபெத் ii இராணி தனது மருமக்கள் கனடா பயணம் மேற்கொள்ளும் போது அணிவதற்கு வழங்குகிறார். கமிலா இளவரளர் சார்ள்ஸ் உடன் 2009 இல் கனடா வரும்போது இதை அணிந்திருந்தார். தற்போது கேற் உம் தனது கனடாப் பிரயாணத்தின்போது இதை அணிந்திருக்கிறார். இந்த brooch இனைப் போன்ற வடிவடைய brooch ஐ பக்கிங்ஹாம் மாளிகையில் இருக்கும் நினைவுச்சின்னங்கள் விற்கும் இடத்தில் \$150இற்கு வாங்கலாம். ஆனால் இதில் பிளாட்டினமோ அல்லது வைரங்களோ இருக்க மாட்டாது.



# MOTOR VEHICLE ACCIDENT

## TRAFFIC TICKETS

### SK THEESAN

தீசன்

# 416-803-5296

SKT Paralegal Service

# PAID TRAINING is available!



## GREAT NEWS!

### GOVERNMENT FUNDING

**FOR TRAINING & LIVING  
GRANT UP TO \$28,000.00**

*that may cover: Tuition, Books, Travel Transportation,  
Living Expenses, Disability Supports, Child day care, other living and  
training cost . Conditions apply.*

**LAI D OFF /Maternity/Paternity/  
Sick Leave/E.I/E.I REACHBACK/  
ODSP /OW /SA?**

**DIPLOMA &  
POST GRADUATE PROGRAMS**

**IT SUPPORT WITH SOFTWARE  
QUALITY ASSURANCE**

**COMPUTERIZED ACCOUNTING WITH  
OFFICE ADMINISTRATION (WITH SAP)**

**PGD IN ENTERPRISE IT MANAGEMENT**

**BUSINESS  
ADMINISTRATION**

**NETWORK (LAN/WAN)  
ADMINISTRATION**

**PGD IN ENTERPRISE LINUX ADMINISTRATION**

**SYSTEMS ADMINISTRATOR (Unix/Linux)**

**PGD—ERP IS Technical Consultant**

**PGD IN SUPPLY CHAIN AND LOGISTICS MANAGEMENT (ERP-SAP)**

**ADVANCED DIPLOMA IN CISCO  
& RED HAT ENGINEERING**

**CONTACT US TODAY! (416) 850-1456 ♦ learn@thecanadiancollege.ca**

705 Progress Ave, #108 ♦ Scarborough, ON ♦ M1H 2X1 (Near McCowan subway)

[www.thecanadiancollege.com](http://www.thecanadiancollege.com)

Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act, 2005



Corporate Office : 2305 Sheppard Ave E, Suite 200, Toronto, ON, M2J 5B4 Toll Free : 1-877-366-3487

Brokerage Office : 112-855, Don Mills Rd, Toronto, ON, M3C 1W0 Office Phone : 416-391-3232

# மோட்கேஜ் & லைன் ஒப் கிரெடிட்

## நல்ல ரேட்ல மோட்கேஜ்,

## லைன் ஒப் கிரெடிட்,

## ரீபைனான்ஸ்,

## 2வது, 3வது மோட்கேஜ்,

## பாங்க்ரப்சி நிலையில் மோட்கேஜ்,

## எல்லா கடனையும் ஒரே பேமென்டாக்க,

## வீடு வாங்க, விற்க

## மற்றும் உங்கள் தேவை, எதுவாக இருந்தாலும்,

**பவர் ஒப் சேல் பிரச்சினையா ?**


**BEST RATES FOR "AAA" CLIENTS**

5 Yrs Variable : Call Us  
 2 Yrs Fixed Rate : 2.09%\* \*OAC  
 5 Yrs Fixed Rate : 2.39 % \*

### “மோட்கேஜ் கிளிளிக்”

உங்களுக்கு கைகொடுக்க காத்திருக்கிறது.

416-613-2788 / 416-816-9011

திங்கள்—வெள்ளி (call for an appointment)

**வோக் இன் - சனிக்கிழமை 9.00 - 5.00**



உங்கள் மாதாந்த மோட்கேஜ் கொடுப்பனவுடன் Credit Card, Car Loan, Personal Loan, Line of Credit

மற்றும் ஏனைய அதிகளவு வட்டி செலுத்தும் கடன்களை ஒன்று படுத்தி

எவ்வாறு உங்களது மாதாந்த கடன் சுமையை குறைப்பது???

**BEST RATE GUARANTEED**

**MORTGAGE IN ANY SITUATION**

எமது முகவரி

**1504 Markham Rd,  
 Toronto, ON, M1B 2V9  
 (Markham & HWY 401)**



**ஜே(Jey) இராசதுரை** MBA, BBA (Hon), AMP  
 Team Leader / Mortgage Agent / Real Estate Sales Representative  
 FSCO Lic # M 09001428

**Cell : 416-624-4843**

**And,,  
 For All Your Real Estate Services**

# 'எழுக தமிழ்' விளைவும் விமர்சனங்களும்!

தமிழ் மக்கள் பேரவையின் ஏற்பாட்டில் கடந்த 24ம் திகதி யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற 'எழுக தமிழ்' பேரணி பல்வேறு கருத்துக்களையும், விமர்சனங்களையும் ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. பேரணியை நடத்தியவர்கள் இதனை மாபெரும் வெற்றி எனத் தெரிவிக்கின்றனர். அரசாங்கத்தரப்பினர் இது இத்தருணத்தில் நடத்தப்பட்ட குழப்பமான நிகழ்வு எனக் கூறுகின்றனர். சிங்களக் கடும் போக்காளர்கள், இது பிரிவினையை வலியுறுத்தி நடத்தப்பட்ட நிகழ்வு எனக் குரல் எழுப்பி வருகின்றனர்.

'எழுக தமிழ்' பேரணி தொடர்பில் சுமார் இரண்டு மாதங்களுக்கு முன்னரே யாழ்ப்பாணம் குடாநாட்டில் சந்திப்புகள், ஒன்றுகூடல்கள் நடைபெற்று வந்தன. யாழ்ப்பாணம் குடாநாடு முழுவதும் சுவரொட்டிகள் ஒட்டப்பட்டன. ஊடகங்களில் அது தொடர்பில் விளம்பரம் செய்யப்பட்டன. இந்த நிலையில் இது தொடர்பிலான எதிர்க் கருத்துக்களும் அப்போதிருந்தே வெளிப்படுத்தப்பட்டு வந்தன. தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைமை இந்த நிகழ்வை வரவேற்கவில்லை. புதிய அரசியலமைப்பினை உருவாக்கும் பணிகள் நடைபெறுகின்ற போது- அதனுடாகத் தமிழ் மக்களுக்காகத் தீர்வுத்திட்டம் ஒன்றினை ஏற்படுத்தும் வழிமுறைகள் ஆராயப்பட்டு வருகின்றபோது, இவ்வாறான நிகழ்வுகள் குழப்பங்களை உண்டுபண்ணும் என்று தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைமையும், அதன் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் பலரும் கருத்து வெளியிட்டு வந்தனர்.

தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பில் அங்கம் வகிக்கும் பிரதான கட்சியான இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி இந்த நிகழ்வுகளில் பங்கேற்பதில்லை என அறிவித்தது. அரசியலில் புதிய சூழல் ஒன்று உருவாகும் தருணத்தில் இவ்வாறான நிகழ்வு ஏற்படைய தல்ல எனவும் அக்கட்சி தெரிவித்திருந்தது. இந்த நிலையில் இந்த 'எழுக தமிழ்' நிகழ்வு நடந்து முடிந்துள்ளது. கணிசமான பொது மக்கள் இந்தப் பேரணியில் கலந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். ஐயாயிரம், பத்தாயிரம், பதினானாயிரம் எனவும், இன்னும் அதிக தொகையினர் எனவும் எண்ணிக்கை வெளியிடப்படுகின்ற போதும், குறிப்பிடத்தக்க மக்கள் இதில் கலந்து கொண்டிருந்தனர் என்பதையே கூறலாம்.

நல்லூர் ஆலய முன்றலிலிருந்து, பின் பேரணியில் சென்றவர்களிலிருந்து, முற்ற வெளியில் நடைபெற்ற கூட்டம் வரையிலும் கணிசமாக மக்கள் குழுமியிருந்ததைக் காண முடிந்தது. வட மாகாண முதலமைச்சரும், தமிழ் மக்கள் பேரவையின் இணைத் தலைவருமான சி.வி. விக்னேஸ்வரன் இந்த நிகழ்வு நடத்தப்பட்டதன் காரணம் குறித்து அந்தக் கூட்டத்தில் தெரிவித்துள்ள கருத்துக்கள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளத் தக்கதே. இந்தப் பேரணியானது மத்திய அரசை எதிர்த்தோ, சிங்கள சகோதரர்களை எதிர்த்தோ, அல்லது பௌத்த சங்கத்தினரை எதிர்த்தோ நடத்தப்படவில்லை என அவர் தெரிவித்துள்ளார்.

சரும், தமிழ் மக்கள் பேரவையின் இணைத் தலைவருமான சி.வி. விக்னேஸ்வரன் இந்த நிகழ்வு நடத்தப்பட்டதன் காரணம் குறித்து அந்தக் கூட்டத்தில் தெரிவித்துள்ள கருத்துக்கள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளத் தக்கதே. இந்தப் பேரணியானது மத்திய அரசை எதிர்த்தோ, சிங்கள சகோதரர்களை எதிர்த்தோ, அல்லது பௌத்த சங்கத்தினரை எதிர்த்தோ நடத்தப்படவில்லை என அவர் தெரிவித்துள்ளார்.



தமிழ் பேசும் மக்கள் அனைவரும் பலத்த சந்தேகங்களிலும், ஐயப்பாடுகளிலும், மனச் சஞ்சலத்திலும் இருக்கின்றார்கள். அவர்களின் அந்த மனோநிலையை, ஊரறிய, நாடறிய, உலகறிய உரத்துக் கூறவே இந்த நிகழ்வு எனவும் அவர் விளக்கியுள்ளார். தமிழ்ப் பிரதேசங்களிருந்து இராணுவம் வெளியேறவில்லை. அவர்களால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்டுள்ள பொதுமக்களின் காணிகள் இன்னமும் முழுவதும் விடுவிக்கப்படவில்லை. அரசியல் கைதிகளின் விடுதலை தொடர்பில் காத்திரமான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படவில்லை. சிறைகளில் போராட்டம் நடத்தும் அவர்களது குரல்கள் எவரது காதுகளுக்கும் எட்டவில்லை. காணாமலாக்கப்பட்ட இளைஞர்கள் குறித்து இன்னமும் எவ்விதமான பதிலும் தரப்படவில்லை. அவர்களின் உறவினரின் கதறல்கள் தொடர்கின்றன.

போர்க்குற்றப் பொறிமுறை கலப்புப் பொறி முறையாக இருக்க வேண்டும் என்பது 2015ஆம் ஆண்டின் செப்டெம்பர் மாத சர்வதேச எதிர்பார்ப்பு, வெளிநாட்டு வழக்கு நடத்துநர், வெளிநாட்டு நீதிபதிகள், சர்வதேசப் போர்க்குற்ற சட்டத்தை உள்ளேற்றல் போன்றவை இல்லாது கலப்புப் பொறி முறையை நிராகரித்து மீண்டும் உள்ளகப் பொறிமுறையை மட்டும் எமது நல்லட்சி அரசாங்கம் நாடுவது எமக்குச்

சந்தேகங்களை எழுப்பியுள்ளது.

தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் சிங்களக் குடியேற்றங்கள் நடைபெறுகின்றன. நாவற்குழியில், முருங்கனில், வவுனியாவில், முல்லைத்தீவில் பத்தாயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட சிங்களக் குடும்பங்கள் குடியேற்றப்பட்டுள்ளன. ஆட்சி மாற்றம் ஏற்பட்ட பின்னரும் தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் புதிது புதிதாக பௌத்த விகாரைகள் தோற்றம் பெறுகின்றன. இவை பெல்லாம் தமிழ்மக்களுக்குக் குழப்பத்தை விளைவிக்கின்றன எனவே, இவற்றை இலங்கை அரசாங்கத்திற்கும் சர்வதேச சமூகத்திற்கும் வெளிப்படுத்துவதே 'எழுக தமிழ்' நிகழ்வின் நோக்கம் என்று முதலமைச்சர் விக்னேஸ்வரன் தெரிவித்துள்ளார்.

பேரணியை நடத்தியதான பொருள் படக் கூடிய வகையில் அவரின் பேச்சு வெளிப்பட்டது.

"எழுக தமிழ்ப் பேரணியில் ஐந்துநூறு பேர் கூடக் கலந்து கொள்ள மாட்டார்கள் என்று கூறியவர்களுக்கு இங்கு கூடிய மக்கள் பதிலளித்திருக்கின்றார்கள். மக்கள் வெளிப்படுத்தியுள்ள உணர்வுகள் ஜனாதிபதி, பிரதமர் மட்டுமல்ல கூட்டமைப்பின் தலைவர் சம்பந்தனுக்கும் கேட்க வேண்டும்" என அவர் அங்கு உரையாற்றினார். அதுமட்டுமல்ல, "அன்று விடுதலைப்புலிகளின் தலைவர் பிரபாகரன் 'பொங்குதமிழ் நடத்தினார். இன்று விக்னேஸ்வரன் 'எழுக தமிழ்' நடத்திக்காட்டியுள்ளார்" எனவும் அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இவ்வாறான கருத்துக்கள் தென்னிலங்கை இனவாதிகளுக்கு மேலும் சிங்கள மக்கள் மத்தியில் இனவாதத்தைத் தூண்டவாய்ப்பினை ஏற்படுத்தியுள்ளது என நடுநிலையாளர்கள் கருதுகின்றனர்.

ஏற்கனவே விடுதலைப்புலிகளால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பொங்குதமிழ் நிகழ்வையே இன்று இவர்கள் நடத்துகின்றார்கள். பிரிவினை வாதம் இன்னமும் வலியுறுத்தப்படுகின்றது என்றெல்லாம் சிங்கள மக்கள் மத்தியில் பரப்புரை செய்தவர்களுக்கு இக்கருத்துக்கள் மேலும் வாய்ப்பினை வழங்குகின்றது என்பதும் உண்மையே.

## - விகிர்தன் -

இன்றைய காலகட்டத்தில் நாடாளுமன்றத்திற்குத் தெரியப்படுத்துவதாலோ மாகாண சபைகளுக்குத் தெரியப்படுத்துவதாலோ எமது உரிமைகளை நாம் வென்றெடுத்துக் கொள்ள முடியாது. மக்கள் சக்தி எமது அரசியல் பயணத்துக்கு அவசியம் என்றும் அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

முதலமைச்சர் விக்னேஸ்வரனின் இந்தக் கருத்துக்கள் சரியானதே. இவற்றை எவரும் தவறானது என நிராகரிக்க முடியாது. புதிய அரசியலமைப்பு ஒன்று உருவாக்கப்படுகின்ற நிலையில் - போர்க்குற்றப் பொறிமுறை குழப்பமான கட்டத்திலுள்ள நிலையில் தமிழ் மக்களின் உணர்வுகள் வெளிப்படுத்தப்படுவ தற்கான இந்த தருணமும் பொருத்தமானதே.

இதேவேளை, தமிழ் மக்கள் பேரவையிலுள்ள வேறு உறுப்பினர்கள் தெரிவித்திருக்கின்ற கருத்துக்கள் சற்று வித்தியாசமானதாக இருப்பதையும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும். இந்தப் பேரணியின் நிறைவில், யாழ்ப்பாணம் முற்ற வெளி மைதானத்தில் இடம்பெற்ற கூட்டத்தில் உரையாற்றிய முன்னாள் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரும், தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பில் அங்கம் வகிக்கும் ஈபிஆர்எல்எஃப் கட்சியின் தலைவருமான சுரேஸ் பிரேமச்சந்திரன், தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைமையைச் சாடியுள்ளார். தங்கள் சக்தியை அவர்களுக்குக் காட்டுவதற்காகவே இந்தப்

வடக்கின் முதலமைச்சர் பிரபாகரனின் நிகழ்ச்சி நிரலையே கொண்டுள்ளார் எனத் தென்னிலங்கை இனவாதிகள் கூறிவருகின்ற நிலையில், எதனையும் அறிவுபூர்வமாகவும், இராஜதந்திரமாகவும் கையாள வேண்டிய காலகட்டம் இது. தமிழ் தலைமைகள் இதனைக் கருத்திற்கொள்ள வேண்டும்.

'சிங்களம்' 'சிங்களவர்கள்' என்ற சுலோகத்தில் தமிழினத்திற்கு எதிரான பல்வேறு கருத்துக்களும், நிகழ்வுகளும் தெற்கில் வெளிப்படுத்தப்படுகின்ற நிலையில் அதற்குப் பதிலாக அதே வழிமுறையை நாமும் கையிலெடுக்கக் கூடாது என தமிழ் புத்திஜீவிகள் கருத்துத் தெரிவிக்கின்றனர்.

நடத்தப்பட்ட இந்த நிகழ்வு சரியானதும், நியாயமானதும் தான். ஆனால், 'எழுக தமிழ்' என்ற மகுட வாசகத்தைத் தவிர்த்திருக்கலாம் என்றும் அவர்கள் கூறுகின்றனர். இது தமிழ் மையவாதத்தை அடிப்படையாக கொண்டது என இதற்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கும் தரப்பினர் கருத்துக் கூறுவதற்கு இடமளிக்கப்பட்டுள்ளது என்றும் அவர்கள்

தொடர்ச்சி 12ஆம் பக்கம்

## CEDARGREEN COIN LAUNDRY & DRY CLEAN DEPOT

"VERY CLEAN LAUNDRY" Avoid The Rush ..... Come during weekdays!

• Large laundry Folding Tables, Lots of Space • We offer wash, Dry & fold at .99Cents /lb  
Commercial

• We Clean Commercial Linens, Aprons, & Towels • We Clean Uniforms Dry Clean or Wash & Dry  
• We Clean Towels/Sheets from Daycare, Clinics, Hair Saloon, Nail Spa, Restaurants etc

STORE - TEL : 416.289.7514 / OWNER SAM - CELL: 416.732.9383

(Near Bellamy & Lawrence - find us in GOOGLE !!) 3340 Lawrence Ave. East, Unit 5, Scarborough, ON M1H 1A7



OPEN DAILY 8 am - 11 pm  
Sat. & Sun 7 Am - 11 pm

# அமெரிக்க ஜனாதிபதித் தேர்தல் தற்போதைய நிலவரம்

2016 பெப்ரவரி 15 விளம்பரம் இதழில் இருந்து அமெரிக்க ஜனாதிபதித் தேர்தல் முறை நான்கு பிரிவுகளை அடக்கியது எனவும் அவையாவன:

1. Prenomination Phase - ஜனாதிபதி வேட்பாளரைத் தெரிவு செய்ய முந்திய காலப்பகுதியாகும்.
2. National Conventions Phase - தேசிய மாநாடு இது ஜனாதிபதி மற்றும் உப ஜனாதிபதியை வேட்பாளரைக் கட்சிகள் தெரிவு செய்யும் மாநாடு. (ஜூலை 2016)
3. General Election Phase - தேர்தல் பிரச்சாரமும் பொதுத்தேர்தலும் (நொவம்பர் 08, 2016 வரை)
4. Electoral College Phase - ஜனாதிபதி மற்றும் உபஜனாதிபதியை உத்தியோக பூர்வமாக தெரிவு செய்து அறிவிக்கும் காலம் (நொவம்பர் 08, 2016இல் இருந்து ஜனவரி 20, 2017 வரை)

எனவும் அவை நான்கையும் விரிவாகப் பார்த்தோம். 2016 ஏப்பிரல் 15 விளம்பரம் இதழில் இருந்து அமெரிக்க ஜனாதிபதி தேர்தலின் தற்போதைய நிலவரம் பற்றிப் பார்த்து வருகிறோம். இரண்டு கட்சிகளினதும் தேசிய மாநாடுகள் முடிவடைந்து ஜனாதிபதி மற்றும் உபஜனாதிபதி வேட்பாளர்கள் தெரிவும் முடிவடைந்தவுடன் அமெரிக்க ஜனாதிபதி தேர்தலின் முதல் இரண்டு பிரிவுகளும் முடிவடைந்து விட்டன. தற்போது முன்றாவது பிரிவான தேர்தல் பிரச்சாரமும் பொதுத்தேர்தலும் நடைபெறுகிறது. இம்முன்றாவது பிரிவு எதிர்வரும் நொவம்பர் 08, 2016 இல் நடைபெற இருக்கும் பொதுத்தேர்தல் வரை தொடரும்.

## முக்கிய நான்கு ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களும் பின்வருமாறு

ஜனநாயக்கட்சி - Hillary Clinton  
குடியரசுக்கட்சி - Donald Trump  
Libertarian கட்சி - Gary Johnson  
பசுமைக்கட்சி - Jill Stein

CBC செப்ரெம்பர் 27ஆம் திகதியின் கருத்துக்கணிப்பின் படி அமெரிக்க மக்களில் வாக்களிக்கத் தகுதி உள்ளவர்களில்

45.5% ஆனவர்கள் Hillary Clinton ஐ ஆதரிக்கிறார்கள்  
43.3% ஆனவர்கள் Donald Trump ஐ ஆதரிக்கிறார்கள்

11.2% ஆனவர்கள் ஏனைய கட்சி வேட்பாளர்களை ஆதரிக்கிறார்கள்

கடந்த விளம்பரம் இதழ் வெளிவரும்போது நாடுதழுவிய வாக்குகளில் 2.9% அதிகப் படியான வாக்குகளைப் பெற்றிருந்த Hillary தற்போது 2.2% அதிகப்படியான வாக்குகளையே பெற்றுள்ளார். ஆனால் இந்த நாடுதழுவிய வாக்கெடுப்புக்களின் வீதம் ஜனாதிபதியைத் தெரிவு செய்வது இல்லை. மாநிலங்களில் இருந்து தெரிவு செய்யப்படும் தெரிவாளர்களே ஜனாதிபதியைத் தெரிவு செய்கிறார்கள்.

ஜனாதிபதியைத் தெரிவு செய்ய 270 தெரிவாளர்களது ஆதரவு தேவை. Hillary இற்கு 320 தெரிவாளர்களது ஆதரவு கிடைக்கக் கூடிய நிலையில் தற்போது இருக்கிறார். Donald இற்கு 218 தெரிவாளர்களது ஆதரவு கிடைக்கக் கூடிய நிலையில் தற்போது இருக்கிறார்.

ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களுக்கு இடையே யான முதலாவது விவாதம் செப்ரெம்பர் 26, 2016 இல் Hempstead நியூயோர்க்கில் நடைபெற்றது. 90 நிமிடங்களுக்கு மேல் நடைபெற்ற இந்த விவாதத்தை 80 மில்லியனுக்கும் மேற்பட்டவர்கள் நேரடி ஒளிபரப்பாகப் பார்த்துள்ளனர். இதுவே அமெரிக்க வரலாற்றில் அதிகம் பேர் பார்த்த ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களுக்கு இடையேயான விவாதம் ஆகும்.

இவ்விவாதத்தில் Donald Trump வென்றதாக அவரின் ஆதரவு ஊடகங்கள் செய்தி வெளியிட்டு வருகின்றன. இவ்விவாதத்தில் Hillary Clinton வென்றதாக அவரின் ஆதரவு ஊடகங்கள் செய்தி வெளியிட்டு வருகின்றன. ஆனால் CNN போன்ற நான்கு மிகப்பெரிய ஊடகநிறுவனங்கள் விஞ்ஞானமுறைப்படி கருத்துக்கணிப்புகளை நடத்தி (Scientific polls) தமது முடிவுகளில் 50% தொடக்கம் 60% ஆனவர்கள் இந்த விவாதத்தில் Clinton திறம்படச் செய்துள்ளார் எனவும் 30% தொடக்கம் 40% ஆனவர்கள் Donald திறம்படச் செய்துள்ளார் எனவும் கூறுவதாக செய்தி வெளியிட்டுள்ளனர்.

அரசியல் வாதிகள் தமது விவாதங்களில் தரவுகளை தமக்குச் சார்பாகத் திரித்துக் கூறுவது உலகெங்கும் சர்வசாதாரணம். ஆனால் தற்போது ஊடகங்கள்



உடனுக்குடனேயே அந்தத் தரவுகள் சரியோ அல்லது தவறோ என ஆதாரத்துடன் வெளியிடத் தொடங்கி விட்டன. இதன்படி Toronto Star இனுடைய அமெரிக்க அரசியல் விடயங்களை அவதானித்து வரும் ஊடகவியலாளர் Daniel Dale இவ் இரண்டு ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களும் விவாதத்தின் போது கூறிய தகவல்களை சரிபார்த்துப் பின்வருமாறு கருத்துத் தெரிவித்துள்ளனர்.

இந்த முதலாவது ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களுக்கிடையேயான விவாதத்தின்போது இரு வேட்பாளர்களும் கூறிய தரவுகளில் Clinton தவறான நான்கு தரவுகளைக் கூறியுள்ளார் எனவும் Trump தவறான 34 தரவுகளைக் கூறியுள்ளார் எனவும் தெரிவித்துள்ளார். இவற்றில் சிலவற்றை பார்ப்போம்.

அமெரிக்க-ஈராக் சண்டையை ஆரம்பித்தது தவறு எனத் தற்போது கூறும் Trump அந்தப் போரிற்கு ஒட்டு மொத்தமாக அமெரிக்க அரசியல் வாதிகளையும் அவர்கள் சார்பாக Clinton ஐ குற்றம் சாட்டினார். தான் ஒருபோதும் ஈராக் சண்டைக்கு ஆதரவளிக்கவில்லை என மீண்டும் மீண்டும் வலியுறுத்தினார். ஆனால் ஊடகவியலாளர்களின் தகவல்களின்படி Trump நேர்காணல் ஒன்றில் செப்ரெம்பர் 11, 2002 இல் ஈராக் போருக்கு ஆதரவு தெரிவித்துள்ளார். பின்னர் மார்ச் 21, 2003 இலும் ஈராக் போருக்கு ஆதரவாகக் கருத்து தெரிவித்துள்ளார்.

ஆனால் போர் ஆரம்பித்த பிற்பாடே அந்தப் போர் தவறு எனக் கருத்துக்கூறத் தொடங்கினார்.

பசுமை வாயுக்களால் ஏற்படும் காலநிலை மாற்றம் சீனர்கள் உருவாக்கிய ஏமாற்று வித்தை என Trump கூறினார் என்று Clinton கூறியதை திட்டவாடமாக மறுத்து அது தவறான தகவல். தான் ஒருபோதும் அப்படிக் கூறவில்லை என Trump விவாதித்தார். ஆனால் ஊடகவியலாளர்கள் Trump இனுடைய 'பசுமை வாயுக்களால் ஏற்படும் காலநிலை மாற்றம் சீனர்கள் அமெரிக்கத் தயாரிப்புக்களின் உற்பத்திச் செலவைக் கூட்டக் கையாளும் ஏமாற்று வித்தை' என்ற 2012 இல் அனுப்பிய Tweet தகவலைச் சுட்டிக் காட்டியுள்ளனர்.

வருடாந்தம் \$600 மில்லியனுக்கு மேல் வருமானம் பெறும் Trump தனது வருமான வரிக்கணக்குகளை வெளியிட மறுத்து வருகிறார். கடந்த 40 வருடங்களுக்கு மேலாக ஜனாதிபதி வேட்பாளர்கள் எல்லோரும் தமது வருமானவரிக் கணக்குகளை பொதுமக்களுக்கு வெளியிட்டே வந்துள்ளனர் எனச்சுட்டிக் காட்டிய Clinton சில வருடங்கள் \$600 மில்லியனுக்கு மேல்

சிவ ஞானநாயகன்  
vlambaram@sympatico.ca



தொடர்ச்சி 20ஆம் பக்கம்...

## BUY, SELL or LEASE

### Dinesh Jeganathan

Sales Representative

**Cell: 647-895-3466**

Email: [jdinesh@live.ca](mailto:jdinesh@live.ca)

Office: 416.298.3200

Fax: 416.298.3440

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, Ontario, M1P 4S6

\*each office independently owned and operated  
\*\* Not intended to solicit Buyers/Sellers under representation agreement.



- ஆதித்தன் -

கிளிநொச்சி பொதுச் சந்தையில் கடந்த 16ம் திகதி ஏற்பட்ட தீ விபத்து போரின் பின்னர் இடம்பெற்ற பாரியதொரு துயரச் சம்பவம் என்றே குறிப்பிடலாம். 'மரத்திலிருந்து விழுந்தவனை மாதேறி மிதித்தது' என்று குறிப்பிடப்படும் கிராமியப் பழமொழிக்கு ஒப்பானது. இது பொதுச் சந்தையில் ஏற்பட்ட தீயினால் பாதிக்கப்பட்ட வர்த்தகர்களுக்கு சனாமி ஏற்பட்டதைப் போன்ற அதிர்ச்சியையும், துயரத்தையும் ஏற்படுத்தியது. குறித்த தீ விபத்தின் காரணமாக 124 கடைகள் சேதமாகியுள்ளன. அவற்றில் 60 கடைகள் முற்றாகத் தீக்கிரையானதுடன், 64 கடைகள் பகுதியளவில் சேதமாகியுள்ளன. முற்றாக நாசமடைந்தவை அனைத்தும் புடவைக் கடைகளாகும்.

போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் இன்று வரையும் தங்கள் பொருளாதார, வாழ்வாதார நிலைகளில் பின்தங்கியே வாழ்ந்து வருகின்றனர். அவர்களால் அந்த இழப்பிலிருந்து மேலெழ முடியாத நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளது. போரின் பின்னரான கடந்த ஏழு வருடங்களிலும் இந்நிலையே தொடர்கின்றது. அவர்களால் பழைய வாழ்க்கைக்கு திரும்ப இயலவில்லை. உயிர்களையும் உடமைகளையும் மோசமான வகையில் போர் அழித்தது. உயிரிழப்புக்கள் குறித்த வேதனைகள் - அந்த மனவடுக்கள் இன்னமும் உறவுகளிடத்தில் அழியாமலேயே இருந்து வருகின்றன.

இழந்த உயிர்களை திரும்பிப் பெற முடியாது. ஆனால், பொருளாதாரத்தை மீண்டும் பெற்று வாழ வழிவகைகள் உள்ளன. அதனை ஆட்சியதிக்காரத்தில்

# கிளிநொச்சி பொதுச்சந்தை தீவிபத்து: ஒரு துயரச் சம்பவம்!

உள்ளவர்கள்தான் செய்து கொடுக்க வேண்டும். அதற்கான நடவடிக்கைகள் எவையும் மேற்கொள்ளப்படாததால் போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் மேலும் துன்பங்களையே சமந்து வாழும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளனர். இவ்வாறு சிரமப்படுகின்ற தரப்பினரில் வர்த்தகர்களும் அடங்குகின்றனர். போரால் பாதிக்கப்பட்ட, கிளிநொச்சி போன்ற வன்னிப் பிரதேசங்களில் உள்ள வர்த்தகர்கள் தங்கள் தொழிலை கடன் பெற்றே மேற்கொள்கின்றனர். அது மட்டுமன்றி போரின் பின்னர் வந்து இப்பகுதிகளில் வர்த்தகம் மேற்கொள்ளும் வெளியாருடனும் அவர்கள் போட்டியிட வேண்டியுள்ளது. இந்நிலையில் வர்த்தகம் என்பது சவாலான தொழிலாகவே மாறியுள்ளது. பொதுவாக இப்பகுதிகளில் உள்ள வர்த்தகர்களின் தொழில்கள் வளர்ச்சி நிலை குன்றியதாக, மோசமான நிலையிலேயே உள்ளது. அதிலும் குறிப்பாக, கிளிநொச்சி பொதுச் சந்தை வர்த்தகர்களின் நிலைமை இன்னும் மோசமானது.

தீ விபத்து ஏற்பட்ட பகுதியினை பார்வையிட வந்த வட மாகாண முதலமைச்சர் சி.வி.விக்கனேஸ்வரனிடம், வங்கிகளில் கடன் பெற்றும், நகைகளை அடகு வைத்தும் முதலீடு செய்து வியாபாரத்தை ஆரம்பித்திருந்த தாம் இப்போது அனைத்தையும் இழந்துள்ளதாகவும், தாம் பெற்றக்கொண்ட வங்கிக் கடன்களிற்கு குறிப்பிட்ட அளவு காலத்திற்கு வட்டியை தள்ளுபடி செய்வதற்கும், அவற்றை மீளச் செலுத்துவதற்கு காலநீடிப்பு செய்து தருமாறுமே பாதிக்கப்பட்ட கிளிநொச்சி பொதுச் சந்தை வர்த்தகர்கள் கேட்டுக்கொண்டனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

தொழில் செய்ய முதலீடு இல்லாத நிலையில் இருந்த அவர்கள் தங்களுக்கான நிரந்தர சந்தை எங்கே அமையப் போகின்றது என்கின்ற குழப்ப நிலையிலும் ஆரம்பத்தில் இருந்தனர். கிளிநொச்சி நகரில் ஏற்கனவே இருந்த சந்தை போரின் பின்னர் வேறு இடத்திற்கு மாற்றப்பட்டது.

கிளிநொச்சி நகரிலிருந்து சுமார் இரண்டு கிலோமீற்றர் தொலைவிலுள்ள கனகபுரம் என்ற இடத்தில் பொதுச்சந்தை அமைக்கப்பட்டது. அதாவது சந்தைக்கான இடம் மட்டுமே காட்டப்பட்டது எனலாம். அங்கு சந்தை வர்த்தகர்கள் தங்களின் செலவிலேயே கொட்டகைகளை அமைத்து வியாபாரம் மேற்கொள்ளப் பணிக்கப்பட்டனர். அந்த இடம் பொதுச் சந்தைக்குப் பொருத்த மற்றதாக இருந்த காரணத்தினால், அங்கு வியாபாரம் மிகக் குறைந்தளவிலேயே நடைபெற்றது. மரக்கறி, மீன் போன்றவற்றைக் கொள்வனவு செய்வதற்காக மட்டுமே அச்சந்தைக்கு மக்கள் சென்றனர். வேறு வியாபாரங்கள் சுமாராகக் கூட நடைபெறவில்லை. இந்நிலையில், சந்தை வர்த்தகர்களின் போராட்டங்களை அடுத்து மீண்டும் கிளிநொச்சி நகரத்திற்கு சந்தை மாற்றப்பட்டது. அங்கும் வர்த்தகர்கள் தங்கள் செலவிலேயே கடைகளை அமைக்க நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டனர். கனகபுரம் சந்தையில் அமைத்தவற்றை அப்படியே கைவிட்டு வந்த அவர்கள், மீண்டுமொரு செலவில்

கிளிநொச்சி நகரில் கடைகளை அமைத்தனர்.

கடன்களைப் பெற்று சிறிது சிறிதாகத் தங்கள் தொழில்களை ஆரம்பித்து நடத்தத் தொடங்கினர். அவர்களின் உழைப்பின் பெரும் பகுதி பெற்ற கடன்களை மீளச் செலுத்துவதற்கே செலவழிந்தது. இவ்வாறான நிலையில்தான் இந்த தீவிபத்து மேலும் ஒரு இழப்பையும், துயரத்தையும் அவர்களுக்கு ஏற்படுத்தியுள்ளது. கிளிநொச்சிச் சந்தைக்குள் மரக்கறி வியாபாரத்திற்காக



மட்டும் நிரந்தரக் கட்டடம் ஒன்று அமைத்துக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. ஏனையவை அனைத்தும் தற்காலிக கொட்டகைகளே. இவ்வாறு அமைக்கப்பட்ட கொட்டகைகள்தான் இத் தீவிபத்தினால் எரிந்து நாசமாகியுள்ளன.

வடக்கில் கிளிநொச்சி பொதுச்சந்தை பிரதானமான ஒரு சந்தையாக இருக்கின்றது. அதனை அபிவிருத்தி செய்து நிரந்தர கட்டடங்களை அமைக்க அரசாங்கமோ உள்ளூர் நிர்வாகமோ கரிசனை காட்டவில்லை. இதன் காரணமாகவே இவ்வாறான விபத்து ஏற்பட்டுள்ளது. இதற்கு முன்னரும் இச்சந்தையில் தீவிபத்துக்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. எனினும் இவ்வாறு பாரியதாக அவை இருக்கவில்லை. முன்னர் ஒரு தடவை புடவைக் கடை ஒன்று தீவிபத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட போது நிரந்தர கட்டடங்கள் அமைக்கப்படுவதன் அவசியம் தொடர்பிலும், இச்சந்தையை நிர்வகிக்கும் கரைச்சிப் பிரதேச சபைக்கு தீயணைப்பு பிரிவு ஒன்று இருப்பதன் அவசியம் குறித்தும் வர்த்தகர்களாலும் நலன்விரும்பிகளாலும் சுட்டிக் காட்டப்பட்டது. இக்கோரிக்கைகள் கவனத்தில் எடுக்கப்படவில்லை.

குறித்த தீவிபத்து நடைபெற்ற உடனேயே தீயை அணைக்கும் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்தால் பாதிப்பைக் குறைத்திருக்கலாம். தொலைவிலிருந்து இராணுவத்தினரின் தீயணைப்புப் பிரிவினர் அழைக்கப்பட்டனர். இதனால் உடனடியாகத் தீயைக் கட்டுப்படுத்த முடியாது கடைகள் எரிந்து நாசமாகின. இதனால் கோடிக்கணக்கான ரூபாய்கள் இழப்பு குறித்த வர்த்தகர்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ளது. நல்ல வேளையாக உயிரிழப்புக்கள் எதுவும் ஏற்படவில்லை.

இப்போது, எதனால் - எவ்வாறு இந்தத்

தீவிபத்து ஏற்பட்டது என்பதை ஆராய்வதை விடவும் இழப்பை எதிர்கொண்டுள்ள வர்த்தகர்களுக்கு உதவுவதே அத்தியாவசியமான பணியாகும். வட மாகாண முதலமைச்சர் மற்றும், நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் அமைச்சர்கள் என அனைவரும் வந்து சந்தையைப் பார்வையிட்டுச் சென்றுள்ளனர். வர்த்தகர்களுக்கு உதவுவதாகவும், இழப்பீடுகளை வழங்குவதாகவும், புதிய கட்டடங்களை அமைத்துக் கொடுப்பதாகவும் வாக்குறுதிகளையும் வழங்கிச் சென்றுள்ளனர்.

தற்போது வெளியாகியுள்ள தகவல்களின் படி, தீ விபத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட கிளிநொச்சிச் சந்தைக் கட்டடத் தொகுதியினை மீள நிர்மாணிக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாகவும், சேதமடைந்த சந்தைக் கட்டடத் தொகுதியை மீளமைப்பதற்கு 100 மில்லியன் ரூபாவின் ஒதுக்குவதற்கு தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. இந்த 100 மில்லியன் ரூபாவை ஒதுக்குவதற்கான இணக்கத்தை பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க தெரிவித்துள்ளார் எனவும், அதன்படி விசேட அமைச்சரவைப் பத்திரத்தை சமர்ப்பித்து இதற்கான நிதி ஒதுக்கீட்டினை மேற்கொள்வதென தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

இது விரைவாக மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். துரிதமாக இவ்வேலைத் திட்டம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட வேண்டும். தங்கள் வாழ்வாதார தொழிலை தொடரவும், பெற்ற கடன்களை மீளச் செலுத்தவும் அவர்கள் நீண்ட காலம் காத்திருக்க முடியாது.

வடக்கின் நிர்வாகம் இதனைச் செய்வதா? அல்லது மத்திய அரசாங்கம் செய்வதா? என்பதெல்லாம் இப்போது பிரச்சினையல்ல. உடனடியாக பணிகள் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும். இதற்கு அரசியல் தடைகள் எவையும் இருக்கக் கூடாது.



**விளம்பரம்™**  
VLAMBARAM™

பதிப்பாளர்: ராஜா மகேந்திரன்  
பத்திரிகை ஆசிரியர்: சத்தியா மகேந்திரன்  
பத்திரிகை முகாமையாளர்: கமல் செல்லையா  
ஊடகப்பொறுப்பாளர்: விஜய் செல்லையா  
தட்டச்சு: கலா விஜயபாலன்  
அலுவலக பொறுப்பாளர்: செல்வி ரஞ்சன்  
தாரணி இந்திரராஜ்  
பதிப்பு: Canyon Press Inc.

Vlambaram Publications Inc.  
GTA SQUARE, 5215 FINCH AVE. E.,  
#201, TORONTO, ON M1S 0C2, CANADA  
TEL: 416-282-8059 FAX: 416-286-0334  
e-mail: Vlambaram@sympatico.ca  
Web: www.vlambaram.com / www.tanivanakkam.com

விளம்பரம் பத்திரிகை 'விளம்பரம் பன்னிக்கேஷன்ஸ் இங்' ஆல் வெளியிடப்படுகிறது. விளம்பரத்தில் வெளியாகும் ஆக்கங்களுக்கு எழுத்தாளர்களே பொறுப்பாளர்கள். பதிப்புரிமை: 2004 விளம்பரம் பன்னிக்கேஷன்ஸ் இங். விளம்பரத்தில் வெளியாகும் ஆக்கங்களை முழுமையாகவோ, பகுதியாகவோ ஆசிரியரின் எழுத்து மூல அனுமதியின்றி மறுபிரசுரம் செய்தலாகாது.



\$929,900

4 Bedrooms, 4 W Room  
Upgraded Kitchen Cabinets, Backsplash,  
Granite Counter Top & Centre Island



\$769,999

4 Bedrooms, 3 W Room  
Master Bdrm Has An Amazing  
4Pc Ensuite & Walk-In Closet



\$759,900

4+1 Bedrooms, 4 W Room  
Professionally Finished  
Basement With Huge Bedroom



\$539,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
California Shutters,  
Oak Staircase, Fire Place



\$529,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
Dining & Family Room  
With Gas Fireplace



\$528,000

4+2 Bedrooms, 4 W Room  
Large Dining Rm W/ Decorative  
Columns For Entertaining



\$489,900

4 Bedrooms, 3 W Room  
Large Detached Fully Bricked  
Double Car Garage



\$488,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
Upgraded Oak Staircase  
With Iron Picket Rails



\$480,000

3+1 Bedrooms, 2 W Room  
Professionally Landscaped  
Including Stamped Concrete



\$480,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
Bright And Sun-Filled Home  
Open Concept Kitchen



\$479,900

3+2 Bedrooms, 2 W Room  
Potential Basement Apartment  
Lots Of Parking



\$429,500

3 Bedrooms, 3 W Room  
Open Concept Main Flr &  
Fam Rm W/ W/O To Yard



\$329,900

3 Bedrooms, 3 W Room  
Large Master Bedroom With  
Sumptuous Ensuite Bath



\$848,900

3 Bedrooms, 4 W Room  
Beautiful Hardwood On Main Floor  
Walk-Out To Balcony



\$319,950

3 Bedrooms, 2 W Room  
2 Year New "Sierra"  
Built Royal Wynd Home



KZG 647-200-5833

Sell your home

**faster**  
30% more  
**money**



**ELAGUPPILLAI SRINATHAN (MIKE) B.SC**

Sales Representative

**Direct 416 - 276-1225**

Email: esrinathan@trebnet.com

Ph1-7800 Woodbine Ave

Markham, ON L3R 2N7

Tel: 905-470-9800

Fax: 905-470-7770

**Your Home Sold In 30 Days or We buy it**

When you list your home with Mike, you receive these Guarantees.

Your home advertised 24 hours a day until it is sold, Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold, Our team of specialists for the same price as hiring a single agent

# தமிழ்நாடு

## தண்ணீர் எரிகிறது! காவிரியில் பாயும் இனவெறி

இந்தியாவில் தமிழகத்துக்கும் கர்நாடகாவுக்கும் இடையே காவிரி நதி நீர் பகிர்வு விவகாரம் மீண்டும் கர்நாடக தமிழர்களின் மீதான வன்முறையாக வெடித்துள்ளது. பேருந்து, லாரி, கார், வேன் என 200க்கும் மேற்பட்ட தமிழக வாகனங்கள் கொளுத்தப்பட்டுள்ளன. கர்நாடக மாநிலத்தின் தலைநகரான பெங்களூருவில் தமிழக பதிவெண் கொண்ட வாகனங்களில் பயணம் செய்வதே பாதுகாப்பற்றது என்ற நிலை. இதனால், தமிழகத்துக்கும் கர்நாடகாவுக்கும் இடையே நிறுத்தப்பட்ட போக்குவரத்து ஒரு மாதம் ஆகியும் மீண்டும் தொடங்கப்படவில்லை. தமிழர்கள் மீது பெரிய அளவில் வன்முறை நிகழ்த்த கன்னட அமைப்புகள் திட்டமிட்டு இருப்பதாக இந்திய அரசின் மத்திய உளவுத்துறை எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளதால், கர்நாடகாவில் வாழும் தமிழர்கள், 1991இல் நடந்தது போன்று கொலைவெறித் தாக்குதலாக இந்த கலவரம் விஸ்வரூபம் எடுத்துவிடுமா என்று அச்சமடைந்துள்ளனர்.

பற்றி எறியும் பெங்களூரு

“எங்கள் அணைகளில் குடிநீருக்கே தண்ணீர் இல்லை” என்ற கர்நாடகத்தின் வழக்கமான பொய்யையும் புரட்டையும் மீறி, தமிழகத்திற்குத் தண்ணீர் திறந்துவிட கர்நாடக அரசுக்கு உத்தரவிட்டுள்ளதுடன், தமிழகத்தின் நீண்டநாள் கோரிக்கையான காவிரி மேலாண்மை வாரியத்தை இந்திய மத்திய அரசு நான்கு வாரங்களுக்குள் அமைக்க வேண்டும் என்றும் இந்திய உச்ச நீதிமன்றம் தீர்ப்புக் கூறியுள்ளது. மேலும், ‘வாழு வாழவிடு’ என்றும் கர்நாடகாவுக்கு அறிவுறுதியுள்ளது. ஆனால், இந்தத் தீர்ப்பு தரும் மகிழ்ச்சியைவிட, “காவிரி மேலாண்மை வாரியம் அமைக்கும் உச்ச நீதிமன்றத்தின் உத்தரவைப் பிரதமர் ஏற்கக்கூடாது. அந்த உத்தரவை முழுமையாக நிராகரிக்க வேண்டும். காவிரி நடுவர்மன்ற தீர்ப்பையும் மறு ஆய்வு செய்ய வேண்டும்” என்று இந்திய முன்னாள் பிரதமரான தேவகவுடா கர்நாடகாவில் கக்கியுள்ள வெறுப்பு அதிக அச்சத்தைத் தருகிறது. தேவகவுடாவின் குரல் ஒரு தனிநபர் குரல்லல்ல. ஒட்டுமொத்த கர்நாடக அரசியல்வாதிகள் குரல். இந்தக் குரல்தான் காவிரி விவகாரம் சிக்கலாகும் போதெல்

லாம் கர்நாடக தமிழர்கள் மீதான வன்முறையாக வெடிக்கும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

நம்முடன் தொலைபேசியில் பேசிய பெங்களூர் தமிழ்ச் சங்கம் தலைவர் கோ. தாமோதரன், “கர்நாடகாவில் 7ஆம் தேதி பந்த் நடைபெறும் என்று அறிவித்ததுமே



- சிவதாணு -

நாங்கள் முன்னெச்சரிக்கையாக தமிழர்கள் எல்லோரையும் பாதுகாப்பாக இருக்கும்படி அறிவுறுத்தினோம். ஆனால், அப்போது நிலைமை இவ்வளவு தூரம் செல்லும் என்று எதிர்பார்க்கவில்லை. கர்நாடகாவில் தமிழர் ஒருவர் தாக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து, 12 ஆம் தேதி ராமநாதபுரத்திலுள்ள தமிழர்கள் சிலர் கன்னடத்தைச் சேர்ந்தவரை தாக்கினார்கள். அன்று முழுவதும் அந்த வீடியோ இங்குள்ள அணைத்துத் தொலைக்காட்சி சேனல்களிலும் தொடர்ந்து வெளியானது. அதன்பிறகுதான் கலவரம் ஆரம்பித்தது. அன்று மதியம் 2:30 மணிக்கு கர்நாடக முதல்வர் சித்தராமையாவை அவருடைய இல்லத்தில் சந்தித்துப் பேசினோம். “தமிழர்களுக்கு பாதுகாப்புக் கொடுக்கவேண்டும் என்றும் நிலைமையை விரைவாக கட்டுக்குள் கொண்டு வாருங்கள்” என்றும் கூறினோம். “நிச்சயமாக நாங்கள் பாதுகாப்பு

கொடுக்கிறோம்” என்று அவர் கூறினார். ஆனால், 5 மணிக்கு மேல் யாரும் எதிர் பார்க்காத விதமாக மிகப்பெரிய கலவரம் ஆரம்பமானது. அடுத்த இரண்டு மணி நேரத்திற்குள் கலவரம் காட்டுத் தீ போலப் பரவ ஆரம்பித்துவிட்டது. கலவரக்காரர்கள் 1991இல் நடந்தது போன்ற வன்முறை

வெறியாட்டத்தைத்தான் மீண்டும் கொண்டு வரப் பார்க்கிறார்கள். அப்போது தமிழர்களுடைய வீடுகளுக்குள் புகுந்து தாக்கினார்கள். இப்போது தமிழர்களுடைய வாகனங்களையும் உடமைகளையும் பார்த்துப் பார்த்து சேதப்படுத்துகிறார்கள். எனவே, ஒருவித அச்சத்தோடுதான் உள்ளோம்” என்றார். அரசு, அதிகார வர்க்கம், அரசியல்வாதிகள் ஆதரவு இல்லாமல் இந்தளவு கச்சிதமான கலவரம் சாத்தியமில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

அதேநேரம், “ஓசர் ரோட்டில், தமிழ்நாடு - கர்நாடக எல்லையான அத்திரபள்ளியில் தான் வன்முறை அதிகமாக இருந்தது. மற்ற படி பெரும்பாலான இடங்களில் பயப்படும்படி பெரிய அசம்பவிதம் எதுவும் நடக்கவில்லை. நாங்கள் இருக்கும் பகுதியில் வன்முறை எதுவும் இல்லை. என்றாலும், கிட்டத்தட்ட தமிழர்களில் பெரும்பாலானோர் வீட்டிலே கைதி போல் முடங்கிதான் விட்டார்கள். வீட்டுக்குள் இருந்தாலும் தெருவில் கொடியை மாட்டிக்கொண்டு ஏதாவது ஒரு ஆட்டோ செல்லும்போது நடுக்கமாகத்தான் இருக்கிறது. ஒரே ஆறுதல் கன்னடர்கள் அனைவருமே தமிழர்களுக்கு எதிரான வன்முறைக்கு ஆதரவாக இல்லை என்பதுதான். ஒரு சிலர் மட்டும்தான் இந்த வன்முறையை நிகழ்த்துகின்றனர். என்னுடைய கன்னட நண்பர்களே எல்லாம் பிரச்சனையும் முடியும் வரையில் வீட்டை விட்டு வெளியில் வராதீர்கள் ஏதாவது தேவை என்றால் நாங்கள் வாங்கித் தருகிறோம் என்று சொன்னார்கள். தமிழர்கள் மட்டுமல்ல கன்னடர்களும் எப்போது இதெல்லாம் முடிந்து இயல்பு

வாழ்க்கைக்கு திரும்புவோம் என்றுதான் காத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்” என ஆறுதல் கூறுகிறார், நம்முடன் பேசிய ராஜசேகர் பெங்களூரில் ஒரு தனியார் நிறுவனத்தில் பணிபுரியும் தமிழர்.

அமைதிப் பூங்காவான தமிழகம்

கர்நாடகம் கொளுந்துவிட்டு எரிந்ததுடன் ஒப்பிட்டால் தமிழகத்தில் ஒன்றிரண்டு சிறு அசம்பவிதங்கள் தவிர பெரிய வன்முறைச் சம்பவங்கள் எதுவும் நடைபெறவில்லை. இதற்காக தமிழர்களில் பலரும் பெருமைப் பட்டுக்கொள்ளும் அதேநேரம், “அமைதிப் பூங்காவாக இருப்பது நல்லதுதான் ஆனால், இப்படி சிறு எதிர்ப்புக்கூடக் காட்டாமல் இருப்பது நல்லதுக்கல்ல” என்று பலர் சமூக வலைதளங்களில் கொதித்து எழுதியதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

“தமிழ்ப் பொதுச் சமூகம் இவ்வளவு கலவரத்துக்குப் பிறகும் காவிரிப் பிரச்சினை குறித்த எந்தச் சலனங்களும் இல்லாமல் ஏனோ தானேவென்று இருக்கிறது? அமைதி வழியில்கூட ஏன் எந்த எதிர்ப்பையும் பதிவு செய்ய முன்வரவில்லை? காவிரிப் பிரச்சினையில் மட்டுமல்ல எல்லாப் போராட்டங்களிலும் தமிழர்கள் இப்படித்தான் நடந்து கொள்கிறார்கள். தமிழ்நாட்டில் மீனவர்கள் தங்களது பிரச்சினைகளுக்காகப் போராடினால், மற்றத் துறையினர் அதைக் கண்டு கொள்வதில்லை. விவசாயிகள் தங்களது பிரச்சினைகளுக்காகப் போராடினால், மீனவர்கள் உள்ளிட்ட மற்றத் துறையைச் சேர்ந்தவர்கள் அதைக் கண்டுகொள்வதில்லை. அதேபோல்தான் நெசவாளர்கள், வணிகர்கள், மாற்றுத் திறனாளிகள் என எல்லாரும் தனித்தனியாகப் போராடுகிறார்கள். ஒவ்வொரு துறையினர் போராடும் போது, மற்றத் துறையைச் சேர்ந்தவர்கள் அவர்களோடு கை கோர்ப்பதில்லை.

காவிரியில் தண்ணீர் இல்லாவிட்டால், அதன் பாதிப்புகள் தனது வீடு வரைக்கும் வரும் என்பதைக்கூட புரிந்துகொள்ளாத சமூகமாக தமிழ் சமூகம் தன்னை மாற்றிக் கொண்டிருக்கிறது. மீனவர்கள்தானே என்கிறது. கடல் பாதிக்கப்பட்டால், அதன் பாதிப்புகள் எல்லோருக்கும்தான் என்பதைப் புரிந்து கொள்ளவே விரும்பாத அதனிடம் எப்படி எடுத்துச் சொல்வது? கூடங்குளத்தில் போராட்டம் நடக்கிறதென்றால் அதனால் எனக்கென்ன என்று மதுரையிலேயே கேட்கிறார்கள்” என்கிறார் பத்திரிகையாளர் சரவணன் சந்திரன்.

இதை ஏற்றுக்கொள்ளும் காவிரி விவசாயிகள் பாதுகாப்பு சங்கம் பொதுச்செயலாளர் எஸ். தனபால், “காவிரிப் பிரச்சினை என்றாலே ஏதோ டெல்டா விவசாயிகளின் பிரச்சினை மட்டும்தான் என்று நினைக்கிறார்கள். காவிரியில் தண்ணீர் வரவில்லை என்றால் சென்னை, ராமநாதபுரம், வேலூர் வரை குடி தண்ணீர் பிரச்சினை ஏற்படும். அதுபோல இங்கு நெல் விளைச்சல் குறைந்தால் தமிழகத்தில் அரிசி விலை உயர்வதோடு மட்டுமல்லாது கேரளா, ஆந்திரா, கர்நாடகா உள்ளிட்ட தென்னிந்தியா முழுவதும் அரிசி விலை உயர் வாய்ப்புள்ளது என்பதை அனைவரும் உணர வேண்டும்” என்று கொதிக்கிறார்.

நம்முடன் பேசிய விவசாய சங்கங்களின்

தொடர்ச்சி 20ஆம் பக்கம்...

### A+ DRIVING SCHOOL

For all your driving educational needs **Thava Nagaratnam**  
(Govt. Licensed In - Car Instructor)

416.473.6155

www.aplusdriving.ca



# நாமும் நமது கூல்லமும் ராஜா மகேந்திரர் தொடர் - 472

கடந்த சில மாதங்களாக வட்டிவீதத்தைப் பற்றிய நிலைப்பாடே யாவர் மனதிலும் காணப்படுகின்றது. அமெரிக்க வட்டிவீதம் அதிகரிக்கலாம் என்ற பீதி பலரது உள்ளங்களில் காணப்பட்ட போதிலும் செப்டெம்பர் மத்திய பகுதியில் அமெரிக்காவின் பொருளாதார அறிக்கைகளின் பலவீனங்கள், வட்டிவீத அதிகரிப்பு குறுகிய காலங்களில் ஏற்படலாம் என்ற எண்ணம் அடிபட்டு விட்டது. இதனை அடிப்படையாகவும் கனேடியப் பொருளாதாரத்தின் நிலைப்பாட்டையும் கருத்தில் கொள்வதன் மூலம், கனேடிய வட்டி வீதம் அடுத்த வருடம்வரை எதுவித அதிகரிப்பும் ஏற்படாது என்ற நிலைப்பாட்டிற்கு வரமுடியும். கனேடியப் பொருளாதார நிலைமை மேலும் மோசமடையும் சந்தர்ப்பத்தில்

மத்திய வங்கியின் வட்டி வீதத்தில் குறைப்பு ஏற்பட்டால் கூட ஆச்சரியப்பட வேண்டிய அவசியமிருக்காது.

ஓகஸ்ட் 02, 2016 இல் வன்சுவரில் கொண்டு வரப்பட்ட வெளிநாட்டு வாங்குபவர்களிற்கு 15% மேலதிக நிலமாற்று வரியினால் ஓகஸ்ட் 2016இல் ஆதன வியாபாரத்தின் வியாபாரத்தில் 18% இறக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஆனால் அண்மையில் வெளியிடப்பட்ட தகவல்களின்படி வன்சுவரில் 10% ஆன வெளிநாட்டவர்களே முதலீடு செய்வதாகக் காணப்பட்டது. வெளிநாட்டவர்கள் ஆதனம் வாங்குவதை நிறுத்தினாலா, அல்லது கனேடியர்கள் வாங்குவதனை தள்ளிப் போட்டதனாலா? 18% இறக்கம் ஏற்பட்டது என்பது எதிர்காலத்தில் தெரியவரும்.

இதற்கு மாறாக ரொறொன்ரோவின் நிலைப்பாடு உள்ளது. ரொறொன்ரோ பெரும்பாகத்தில் வீட்டின் விலை 18% இனால் அதிகரித்ததுடன் விற்கப்பட்ட ஆதனங்களும் 23% இனால் அதிகரித்துள்ளது.

வன்சுவரில் வாங்க இருந்த வெளிநாட்டவர்கள் ரொறொன்ரோவை நோக்கி வந்து விட்டார்களா என்ற இயற்கையான கேள்வி தோன்றியுள்ளது. கனடாவில், இன்றைய காலத்தில் ரொறொன்ரோ பெரும்பாகத்தைத் தவிர மற்றைய மாகாணங்களின் அனேகமான நகரங்களில் ஆதனத்தின் வியாபாரம் மந்த நிலையிலும் கீழ்நோக்கிச் செல்வதனையும் காணலாம்.

ஆனால் ரொறொன்ரோவில் ஏற்பட்ட விலை அதிகரிப்பினால் அடமானக்கடன் மற்றும் கிறிட்காட், தனிப்பட்ட கடன், Line of Credit போன்ற தனிப்பட்ட கடன்களினால் கனேடியர்கள் பெரிய கடனாளிகளாக இருப்பதாக அறியப்படுகின்றது. கனேடியர்களின் கடன்தொகை 2016 இன் இரண்டாம் கால் பகுதியின் இறுதிப்பகுதியில் \$2

கனேடியப் பொருளாதாரம், சராசரியாகக் காணப்பட்டபோதிலும், அரசு போதியளவு பணத்தை, பொருளாதாரத்தை ஆரோக்கியமான நிலையில் வைத்திருப்பதற்காகச் செலவிடுகின்றது. இதனால் நிர்மாணம் சம்பந்தப்பட்ட பகுதி பிரகாசமாகக் காணப்படுகின்றது. இதிலும் குறிப்பாக ரொறொன்ரோ பெரும்பாகம் சிறப்பாகவும்



ரில்லியனாக காணப்பட்டது. இதில் (One Trillion=1,000 Billion) அடமானக்கடன் மட்டும் \$1.3 ரில்லியனாகக் காணப்படுகின்றது. மற்றைய கடன்கள் மிகுதியாக உள்ளது. (குறிப்பு - கனேடியர்களின் மொத்தப் பெறுமதி (Networth) \$10 ரில்லியனாக அதிகரித்துள்ளது.

ஆரோக்கியமாகவும் காணப்படுகின்றது. மேலும் ரொறொன்ரோவின் ஆதனவியாபார அதிகரிப்பு வன்சுவர் போன்ற புதியதொரு வரியை ரொறொன்ரோவிலும் கொண்டு வர வழிசமைக்குமா? இது எல்லோர் மனதிலும் தோன்றுகின்ற கேள்வியாக உள்ளது.



## Engineering Drawing Package for Custom Build Home to Obtain Site Plan Approval and Building Permits - \$11,995<sup>+HST</sup>

Our Engineering Drawing Package for Custom Build Home includes the all the Applicable Drawings, Plans and Reports including Boundary & Topographical Survey, Site Plan, Site Grading & Erosion Control Plan, Site Servicing Plan, Floor Plans, Elevations, Cross Sections, Foundation & Roof Details, Arborist Report, Heat Loss Calculations, Duct & Ventilation Design to obtain the Site Plan Approval and Building Permits.

### Create Your Dream Home !!

We offer Total Project Management for Custom Build Home, including Site Plan Approval, Building Permits, Arranging Construction Loan, and Construction Management for \$22,975<sup>+HST</sup>



**சகலவிதமான கட்டிட நிர்மாண வரைபடத் தேவைகளுக்கு நம்பிக்கையுடன் நாடுங்கள்**

**M.BASKARASINGHAM, P.Eng.**  
**CHARLES AARON JAYAKAR, B.Arch**      **JOOMIN PARK, M.Eng**

**416 332 1743 www.buildingexpertscanada.com**

# அத்தனைக்கும் ஆசைப்படு!

என்னிடம் தவறாமல் கேட்கப்படும் கேள்விகளுள் ஒன்று...

‘கடவுள் இருக்கிறாரா, இல்லையா?’

ஆதிமனிதன் பயத்தால் ஆட்டுவிக்கப்பட்டான். திடீரென்று வானில் வெளிச்சக் கீற்றுகள், தடதடவென்று ஓசை, பொத்துக் கொண்டு கொட்டும் தண்ணீர், அளவிட முடியாத வான்பரப்பு, கணக்கிட முடியாத நட்சத்திரங்கள், எல்லைகள் புரியாத அலைகடல்... எதற்கும் காரணம் புரியாமல் மனிதன் மிரண்டான். இந்தப் பிரபஞ்சத்தின் பிரமாண்டத்தின் முன் தன்னை ஒரு தூசு போல் உணர்ந்தான். தனக்குப் புரிபடாத சக்திக்கு முன் பணிந்து, தன்னைப் பாதுகாக்க வேண்டினான். மழையைக் கும்பிட்டான். சூரியனை வணங்கினான். அன்றிலிருந்தே அச்சத்தின் காரணமாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டவரானார் கடவுள்!

Contact: 1 866 424 ISHA (4742)  
Email: toronto@ishafoundation.org  
Website: www.ishafoundation.org /  
Inner Engineering Program is now online with  
Sadhguru: www.innerengineering.org

பிறந்ததிலிருந்தே உங்கள் தாயும், தந்தையும் சமூகமும் கடவுள் உண்டு, கடவுள் உண்டு என்று சொல்லி வந்திருப்பதால் தான் நீங்களும் கடவுள் இருப்பதாக நம்புகிறீர்கள்! உங்கள் குடும்பத்தினர் எந்தக் கடவுளின் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களோ அந்தக் கடவுளை மட்டும் தான் உங்களால் ஏற்றுக் கொள்ள முடிகிறது. உங்களுக்குப் பழக்கமான ஜரிகையிட்ட உடைகளையும் ஆபரணங்களையும் அணிந்துதானே கடவுள் அருள் புரிவார்? காலண்டர்களின் அச்சிட்ட தோற்றங்களில் வராமல், வித்தியாசமாக ஜன்ஸும் ஜிப்பாவும் அணிந்து வந்தால் அவரைக் கடவுள் என்று ஏற்றுக்கொள்வீர்களா?

யானைகள் உலகத்துக்குப் போய் கடவுள் எப்படி இருப்பார் என்று கேளுங்கள். ‘எங்களைவிடப் பெரிய உருவத்துடன், நான்கு தும்பிக்கைகளுடன் இருப்பதுதான் கடவுள்’ என்று சொல்லும். ஏறுபுகளைக்

கேட்டால், ஆறங்குலம் உள்ள பிரமாண்டமான ஏறுபுகளின் தங்கள் கடவுள் என்று சொல்லும்.

இந்தப் பிரபஞ்சத்தில் மனிதனைவிடப் பரிணாம வளர்ச்சி கண்டுவிட்ட வேறொரு உயிரினம் வேறொங்காவது இருக்கக் கூடும். அதனிடம் உங்கள் கடவுளைக் காட்டினால், ‘சீச்சீ!’ கேவலம் மனிதனின் தோற்றத்தையே கடவுள் கொண்டிருப்பார்? அவர் எங்களைப் போலல்லவா இருக்கிறார்!’ என்று கைகொட்டிச் சிரிக்கும்.

தங்களுடைய பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துக் கொள்ளத் தெரியாத பலர் மற்றவர்களின் பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துவைக்கப் புறப்பட்டு விடுகிறார்கள்.

கடவுளைப் பற்றி உங்களுக்கு நேரடி அனுபவங்கள் கிடையாது. அதனால் அடுத்தவர்கள் சொன்னதை அப்படியே ஏற்று நம்பிக்கை வைத்தீர்கள். கோயிலுக்கு எதற்காகப் போகிறீர்கள்? கடவுளை உணர்வதற்காகவா?

‘அதைக் கொடுப்பா, இதைக் கொடுப்பா, காப்பாற்றுப்பா’ என்று வேண்டிக்கொள்ளத் தானே? உங்கள் கடவுள் நம்பிக்கைகள் பெரும்பாலும் பேராசை மற்றும் பயத்தின் அடிப்படையில் தானே வளர்க்கப்பட்டிருக்கலாம்?

‘உங்கள் வீட்டில் டஜன் கணக்கில் கடவுள் படங்களை மாட்டி வைத்திருக்கிறீர்களே, அதனால் வாழ்க்கையைப் பற்றிய உங்கள் அச்சம் விலகிவிட்டதா? கடவுளர்களையும் சேர்த்து அல்லவா வீட்டுக்குள் வைத்துப் பூட்டிவிட்டுப் போகவேண்டியிருக்கிறது?’

கடவுள் என்பதே உங்கள் அச்சத்தின் அடையாளமாக இருப்பதால் தான் பயபக்தி என்று ஒரு வார்த்தையை நீங்கள் ரசிக்கிறீர்கள். கடவுள் அன்பானவர் என்றால், அவரிடம் பக்தி இருந்தால் மட்டும் போதா? பயம் எதற்கு?

கடவுளை உணராதவர்கள்தான் இன்றைக்குப் பக்தியைப் பற்றி அதிகம் பேசுகிறார்கள்.

அப்படியானால் கடவுள் என்பவர் கற்பனைப்

பாத்திரம்தானா? அவரைப் பற்றிக் கவலைப்பட வேண்டாமா?

ஒரு சிறு விதை பூமிக்குள் விழுந்ததும் மிகப்பெரிய விருட்சமாக வளர்கிறதே, எப்படி? இந்த விதையில் இப்படிப்பட்ட மரம்தான் வளரும், இப்படிப்பட்ட பூ தான் மலரும் என்று பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறதே... இந்த விதிகளை அமைத்தது யார்? உங்களை மீறிய சக்தியை கடவுள் என்று சொல்லாமல் வேறு என்னவென்று சொல்வது?

ஆக, தொடங்கிய இடத்துக்கே வந்து யாரிடம் கேட்டு அறிய முடியும்?



## சத்குரு வாசுதேவ்

விட்டோம்.

கடவுள் இருக்கிறாரா, இல்லையா?

இதைத் தெரிந்துகொள்ளும் ஆசை உங்களுக்குள் வந்துவிட்டால், நீங்கள்

## 4 day Inner Engineering Program

led by an Isha teacher trained by Sadhguru in Scarborough and Mississauga from November 03rd to 06th

### Program Venue

Princess Banquet, 3330 Pharmacy Avenue,  
Scarborough (Toronto), ON M1W 3V8

Park Inn by Radisson, Toronto Airport West, 175 Derry Road East  
Mississauga (Toronto), ON L5T 2Z7

### Program schedule

Program timings are as follows for each day:

Thursday Nov 03rd: 6:30PM - 9:45 PM Friday Nov 04th : 6:30PM - 9:45 PM  
Saturday Nov 05th : 8:30AM - 7:00 PM Sunday Nov 06th: 7:30AM - 7:00 PM

Contact Information

Email: toronto@ishafoundation.org / Phone: 416 300 3010

Online registrations: www.innerengineering.com/total

## ‘எழுக்க தமிழ்’...

### 06ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

தெரிவிக்கின்றனர்.

‘எழுக்க மானுடம்’ போன்ற பொதுவான தலைப்பை இந்த நிகழ்விற்குச் சூட்டியிருக்க

சர்வதேசத்திற்கும் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள தமிழ் மக்களின் நியாயமான கருத்துக்களையும் உணர்வுகளையும் யாரும் இனவாதக் கண்ணோட்டத்தில் விமர்சிக்க முடியாத நிலையைத் தோற்றுவித்திருக்கலாம் எனவும் இந்த நடுநிலையாளர்கள் கருத்து வெளியிடுகின்றனர்.

எதிர்வரும் காலங்களில் இவ்வாறான

isha blog தமிழில்

இனி ஸஷாநாவ நீங்கள் இனிய தமிழில் இணையத்திலும் பிள் தொடரலாம்!!

tamilblog.ishafoundation.org

ஸஷாநாவின் ஃபேஸ்புக்கில் இணைந்திட...

www.facebook.com/IshaFoundationTamil

உங்கள் தொடர்ச்சியான அனைவருடனும் இதனை பகிர்ந்தீடுங்கள்...

இணையதளம்: tamil.ishafoundation.org



கலாம் என்றும், தெற்கில் தமிழ் மக்களின் பிரச்சினைகளைப் புரிந்து கொண்டவர்கள், அதற்காகக் குரல் கொடுக்கின்ற முற்போக்கான சிங்களவர்கள் உள்ளனர். அவர்களையும் இந்த நிகழ்வில் இணைத்திருக்கலாம். இதன்மூலம் அரசாங்கத்திற்கும்

நிகழ்வுகளை ஏற்பாடு செய்யும் போது, இவ்வாறான கருத்துக்களைக் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டும். வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள உணர்வுகள் நியாயமானவை என்பதில் மாற்றுக் கருத்திற்கு இடமில்லை. ஆனால் அதன் வடிவம் பற்றிய கருத்துக்கள், விமர்சனங்களை மனதிற்கொள்வது நல்லது.

# சங்கப்பொழில் - சஞ்சிகை - விமர்சனம்

கனடா தமிழ் எழுத்தாளர் இணையத்தார் தமது 23வது ஆண்டு விழாமலர் வெளியீட்டு விழாவை 2016 ஆம் ஆண்டு ஓகஸ்ட் மாதம் 30ஆம் நாள் ஸ்காபரோ நகரில் நடத்தினர். மறைந்தும் ஆத்மாவாக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் எழுத்தாளர்களுக்கு சமர்ப்பணம் செய்து விழாமலர் வெளியிடப்பெற்றது. இது இரண்டாவது சங்கப்பொழில் மலர் எனக் கருதுகிறேன். மதுரை நான்காம் தமிழ்ச் சங்கத்தில் பணியாற்றிய முன்னாள் முதல்வர் என்ற முறையிலும் இந்நாள் முதன்மையர் என்ற முறையிலும் இவ்விழாவில் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்து கொள்ளும் வாய்ப்பு என் குருவருளாலும் இறைவன் திருவருளாலும் வாய்க்கப்பெற்றேன். மதுரை நான்காம் தமிழ்ச்சங்கத்தாரின் தமிழ்ப்பணிகள் எனும் தலைப்பில் உரையாற்றி அமர்ந்தபோது 23ஆம் ஆண்டு சங்கப்பொழில் மலரை கனடா எழுத்தாளர் இணையத்தின் சார்பாக இணையத்தலைவர் கலாநிதி எஸ். சிவநாயகமூர்த்தி அவர்கள் எனக்கு வழங்கினார்.

நூற்றிப் பதினொரு பக்கங்கள் கொண்ட இம்மலரில் பதினைந்து அறிஞர்களின் ஆக்கங்களும் பதினாறு கவிதைகளும் நான்கு நண்பர்களின் சிறுகதைகளும் இடம் பெற்றிருந்தன. கவிநாயகம் கந்தவனம் அவர்கள் 'பாதுகாத்திடுவோம் விலங்குகளை' எனும் கவிதையில் விலங்குகளில் பல நாம் வணங்கும் தெய்வங்களுக்கு வாகனமாக அமைந்திருப்பதன் காரணமே நாம் அவற்றை மாண்புறப் பேண வேண்டும்

என்ற நோக்கத்தினாலன்றோ? என வாசகர்களின் சிந்தனையை எழுப்பியிருந்தார். அவரே 'தொல்காப்பிய நாடக வழக்கு' எனும் கட்டுரையையும் படைத்திருந்தார். அதில் நாடக வழக்கு என்றால் என்ற? பாடல் சார்ந்த புலனெறி வழக்கம் என்றால் என்ன? என்ற தொல்காப்பியரின் கருத்தையும் அவர்தம் மெய்ப்பாட்டு விளக்கத்தோடு இவர்தம் விளக்கத்தையும் விளக்கி இருந்தது பாராட்டும் படியாக அமைந்திருந்தது? பேராசிரியர் இ. பாலசுந்தரம் அவர்களின் தொல்காப்பியத்தில் ஆரியச்செல்வாக்கு எனும் கட்டுரை மிகச் சிறந்ததோர் ஆய்வுக் கட்டுரையாக கற்றோர் வியக்கும் படி அழுத்தம் திருத்தமாகவும் அவர்தம் கருத்தின் முடிவு காய்தல் உவத்தலின்றி ஆணித்தரமாகவும் அமைந்திருந்தது. தொல்காப்பியத்தின் சிறப்பினையும் அக்காலத்தில் அது மக்களிடம் பெற்றிருந்த செல்வாக்கையும் நன்குணர்த்தி ஆரியச்சார்புடையோர் தமக்கு வேண்டியவாறு நூற்பாக்களை இயற்றியும் மாற்றியும் திருட்டுத்தனமாக இடைச்செருகல்கள் செய்த இடங்களைக் கண்டறிந்து வெளிப்படுத்தியிருப்பது தமிழுக்கு இ. பாலசுந்தரம் அவர்கள் செய்த தனிப் பெருந்தொண்டாகும். அடுத்து கலாநிதி எஸ். சிவநாயகமூர்த்தி அவர்களின் தூது இலக்கியம் பற்றிக் குறிப்பிடவேண்டும். பன்னிரெண்டாம் நூற்றாண்டிற்குப்பிறகு தமிழ் தாழ்ச்சியுற்று வறுமையடைந்தபோது தோன்றியவை பிரபந்தங்கள் என்றும் அதில் தூது இலக்கியங்கள் இன்றியமையாது

இடம்பெற்று ஓரளவு தமிழை வளர்ந்தன எனச் சிறந்த எடுத்துக்காட்டு தூதுப் பாடல் களை சுட்டியிருந்தார். தமிழ் எழுத்தாளர்கள் எப்போதும் உண்மையை எடுத்துச் சொல்லத் தயங்கியதில்லை என்பதற்கு இது சான்று. எழுத்தாளர்கள் காலத்திற்கு ஏற்றவாறு புதியநோக்கில் தங்கள் படைப்புக்களை செம்மைப்படுத்தவேண்டும் என்றும் தங்கள் எழுத்துகளுக்கு புதிய இரத்தம் பாய்ச்சப்பட வேண்டும் என்றும் என்.ஆர். லோகேந்திரலிங்கம் அவர்கள் தன்னுடைய எண்ணத்தை வெளிப்படுத்தியிருப்பது பாராட்டிற்குரியது. கனடாத்தமிழ் எழுத்தாளர் இணைய வாழ்த்துப்பாவை பண்டிதர் ம.செ. அலெச்சாந்தர் படைத்திருந்தார். அவர்தம் நண்பாவினால் எழுத்தாளர்கள் அனைவரையும் எவர் பெயரும் விடாமல் வாழ்த்திப் பாடித்தான் பண்டிதர் மட்டுமல்ல நல்ல பண்பாளரும் கூட என நிறுவியிருந்தார். மேலும் 'தமிழாய் வாழ்வோம்' என்ற தீவகம்

வே. இராசலிங்கமும், இத்தரையில் எமது பண்பாடு, இனிதுற வளருதல் காண்பீர் என்ற அருட்கவி ஞானகணேசனும் வானம்பாடிக்கு வணக்கம் தந்த சின்னையா சிவநேசனும், ஆத்மஜோதியைப் புகழ்ந்த இராஜமீராவும் இன்னும் பலரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள். புலம்பெயர்ந்து வாழ்ந்தாலும் புகழோடும் புண்ணியமான தாய்மொழியாம் தமிழோடும் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் கனடா - தமிழ் எழுத்தாளர்கள் இணையமாக மட்டுமல்ல இமயமாகவும் உயர்ந்தோங்கியிருப்பது மகிழ்ச்சியளிக்கிறது.

வாழ்க உம்தம் தமிழ்த்தொண்டு மீண்டும் எழுவிர்! இனிய ஈழம் ஏற்பீர்.

அன்புடன்  
முனைவர் க. சின்னப்பா  
மதுரைத் தமிழ்ச் சங்க முன்னாள் முதல்வர்  
தமிழ்நாடு



## யோகா சோதிடம்

• கிரகப்பொருத்தம் பார்த்தல் • சுபமுசூர்த்தம் கணித்தல்  
• பலன் பார்த்தல் • சாதகக் குறிப்புக் கணித்தல்

தொடர்புகளுக்கு: 416.299.8361

## பல்லுப் போனாலு சொல்லு போச்சு

### CAN YOU AFFORD YOUR DENTIST BILLS ???

### WHY YOU NEED TO DO DENTAL, VISION & HEARING PLAN ???

#### Dental, Vision, Hearing Plan 3 in 1 Combined Coverages

- ✓ YEAR 1 : 60% Coverage, YEAR 2 : 70% Coverage, YEAR 3 : 80% Coverage, YEAR 4+ : 90% Coverage
- ✓ 10% household discount if two or more people live in same address
- ✓ Some coverages cover day one
- ✓ Client will qualify for UCT member benefits.



### Nimal Subramaniam

Financial Advisor

Dir: 416 816 7994

Web: www.nimalinsurance.com

Email: neel900@hotmail.com

## K A B I S

KABIS & ASSOCIATES INC.  
A Solution Company

UCT  
Member Company  
of the Canadian Union

LaCapitale

iA  
Financial Group

◀ Life Insurance ◀ Non-Medical Insurance ◀ Critical Illness Insurance ◀ Disability Insurance ◀ Mortgage Insurance  
◀ Travel Insurance ◀ Super Visa Medical Coverage ◀ Drug and Dental Plan ◀ TFSA ◀ RESP ◀ RRSP ◀ LIRA ◀ LIF

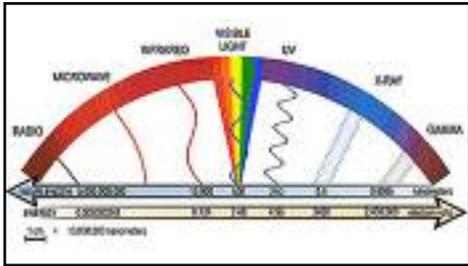
# இயற்கையின் இரகசியங்கள் (யாவருக்குமான அறிவியல்)

## வெளிச்சத்திற்கு வரும் வெளிச்சம் - சுவாரசியமான அறிவியற் தகவல்களைக் கொண்ட தொடர்

இதுவரையில் விஞ்ஞானிகளின் ஆய்வுகளின் வழியிலாக வெளிச்சத்தை வெளிச்சம் போட்டுப் பார்த்தோம். பற்பல சுவாரசியமான திருப்பங்களுடன் ஒரு விநு விறுப்பான நாவலை வாசித்தது போன்ற உணர்வினை உங்களிற் சிலர் உணர்ந்ததாக அறிந்ததையிட்டு மிகவும் மகிழ்ச்சியடைந்தேன். முடிவாக, ஒளியினைப் பற்றித் தேவையான அளவிற்குப் பார்த்து விட்டோம். வெளிச்சம் தான் துலங்கிய வுடனேயே இயற்பியலில் இன்னமும் இரண்டு பெரும் பிரிவுகளுக்குமான வாசல்களைத் திறந்துவிட்டது. இனி எங்களுக்குள்ள (வெளிச்ச) ஞானத்தைக் கொண்டு இந்த ஒளியினை நாமும் ஓர் அலசல் அலசிப் பார்ப்போம்.

ஒளி ஒரு மின்காந்த அலை என்பதுதான் இங்கே சிறப்பு. மின்காந்த அலை என்பதால் அதனது வேகம் மிகப் பெரியதாக இருக்கின்றது. அத்துடன் மிகவும் சிறிய துகள்-அலைத் தன்மை கொண்டது. இரண்டும் ஒன்றுக்கொன்று எதிரான பக்கங்கள். மிகப் பெரியதான ஒன்றும் மிகச் சிறியதான ஒன்றும் கலந்த நிலையில் இந்த ஒளியானது காணப்படுகின்றது. இவ்விரண்டு இயல்புகளும் தத்தமது வழிகளில் இயற்பியலின் இரண்டு பிரிவுகளுக்கு அடிகோலின.

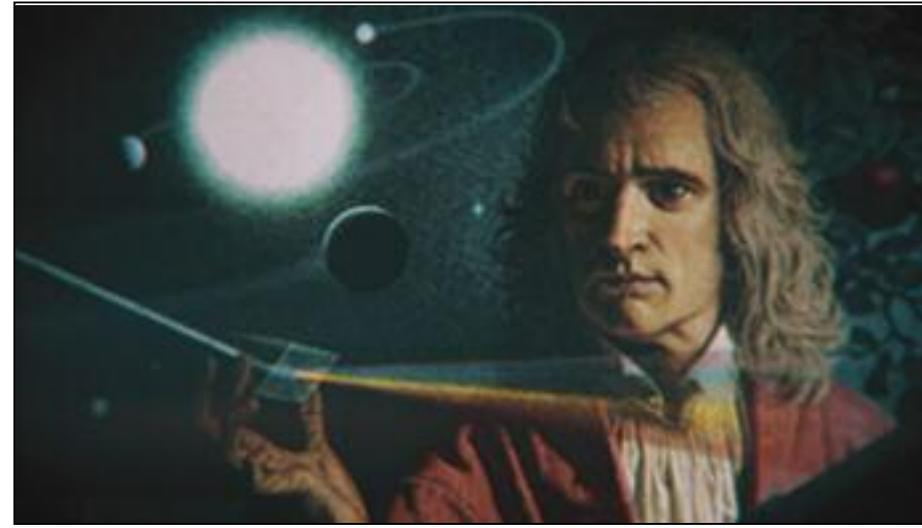
நியூட்டன் ஒளியினைப் பற்றி அதிக கரிசனை எடுத்திருந்தாலும், அதனது முக்கியத்துவத்தினை அவ்வளவாகக் கருதவில்லை. நியூட்டனின் காலத்திலேயே



நோமர் ஒளியின் உயர்ந்த வேகத்தினைக் கண்டு கொண்டார். இந்த அதியுயர் வேகமும் நியூட்டனின் கவனத்தை பெரிதாக ஈர்க்கவில்லை. இதனால் தான் தனது சிந்தனையில் கலிலியோவின் தொடர்பு வேக விளைவுகளில் ஒளியின் வேகத்தினைக் கவனியாது விட்டுவிட்டார் என்று கருத வேண்டும். ஒருவேளை நியூட்டன் ஒளியின் வேகங்களில் ஏற்படக் கூடிய விளைவுகளைச் சிந்தித்து இருந்திருந்தால் அவரது பொறிமுறையின்

வடிவம் கூட மாறியிருக்கலாம். எனவே, அவரது செம்மைப் பொறிமுறையானது பெரிய வேகங்கள் பற்றிய கரிசனை இல்லாது, ஒரு வரையறைக்குள் உள்ள வேக இயக்கங்களுக்கே பொருத்தமானது. அதேநேரம் ஒளியானது மிகச்சிறிய துணிக்கை என்பதும் அவரது கருது கோளாக இருந்தது என்பதும் குறிப்பிடக் கூடியது.

இந்நேரத்தில் இன்னொரு விடயமும் எனது மனதை உறுத்திக் கொண்டு இருக்கின்றது. ஒளியில் முதன்முதலில் சலனத்தை



ஏற்படுத்தியவர்கள் நியூட்டனும் ஐக்கனும் தான். இருவருமே தத்தமது கருத்துக் களுக்கு ரோமரின் ஒளியின் நிலையான வேகத்தினைத்தான் எடுத்துக் கொண்டார்கள். நியூட்டன் தனது துணிக்கைக் கொள்கையில் உறுதியாகவே நின்றார். ஆனாலும், ஐக்கனின் அலைக் கொள்கைக்கு வலுச்சேர்க்கக் கூடியதான ஒரு பரிசோதனை முடிவினைக் கூடப் பெற்றிருந்தார். அது, நியூட்டனின் வளையங்கள் என இன்றும் கூறப்படுகின்றன. முற்றிலும் ஒளியின் அலை இயல்பின் மேற்பொருந்துகைத் தத்துவத்தால் தெளிவு படுத்தப்படக் கூடிய நியூட்டனின் வளையங்கள் நியூட்டனுக்கு ஏன் உறுத்தலைக் கொடுக்கவில்லை என எனக்கு ஆச்சரியமாக இருக்கின்றது. அப்பரிசோதனையை இவ்விடத்தில் நான் கூறவில்லை. ஆனாலும் இன்றும் பல் கலைக்கழகங்களில் இந்த நியூட்டனின் வளையங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன. அத்துடன் அவ்வளையங்களுக்கான தெளிவுகளும் விளக்கங்களும் ஒளியின் அலை இயல்பில் இருந்தே கொடுக்கப்படுகின்றன. கிட்டத்தட்ட அயன்ஸ்டீனுக்கு ஒப்பான

மூளை வலுக் கொண்டிருந்த (அப்படித் தான் சிலர் கூறுகின்றார்கள்), இயற்பியலின் தந்தை எனக் கூறப்படுகின்ற நியூட்டன் ஒளியினை இரு இயல்புத் தன்மையது எனக் கருதியிருந்தால்?... எவ்வளவு நன்றாக இருந்திருக்கும். ஐக்கன் கூட ஒளியின் துகள் கருத்தினையும் தனது சிந்தனையில் எடுத்திருக்கலாமோ? ஒருவேளை இவ்விருவரும் கூட ஒளியினை இரண்டு விதமாகவும் சிந்தித்து, அந்நாட்களின் அறிவியல் நிலையில் இருந்து கொண்டு தொடர முடியாமலும் இருந்திருக்கலாமோ என்றும் கூட எனது

மனம் எண்ணுகின்றது. ஒளியானது இரு தன்மையது என அன்று கருதப்பட்டிருந்தால், இயற்பியலுக்கு ஒருவேளை 200 ஆண்டு முன்னோக்கி இயற்பியல் நகர்ந்திருக்குமோ? இது எனது ஆதங்கம் மட்டுமே, வேறொன்றுமில்லை.

நியூட்டன் - ஐக்கன் காலத்தின் பின்னராக விஞ்ஞானம் வெகுவேகமாக வளரத் தொடங்கி, இரண்டு நூற்றாண்டுகளில் பெரு வளர்ச்சியுற்றது. இதற்கெல்லாம் அடிப்படையாக இருந்தது, நியூட்டனின் உத்திகளும் விதிகளும், இயற்பியலின் செம்மைப்படுத்தலும்தான். அதன் விளைவாக வந்த முக்கிய ஒளி பற்றிய விளக்கம்தான் முக்கியமானதாகக் கூறப்பட வேண்டும். அதனை மீண்டுமொரு தடவை நினைவுபடுத்துகிறேன். 20ம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் ஒளி மின்காந்த அலை என்பது வெளிச்சத்திற்கு வந்தது. அத்துடன் அதனது வேகம் மிகவும் பெரியது என்பதும் கண்டறியப்பட்டது. அல்லாமலும் ஒளியானது தன்னிலமைக்கு ஏற்பத் தன்னை அலையாகவோ அல்லது துணிக்கையாகவோ காட்டிக் கொள்கின்றது

என்பதும் அறியப்பட்டுவிட்டது. இவ்விரண்டு கண்டுபிடிப்புகளும் இயற்பியலின் திசையை மாற்றி இருவேறு திசைகளில் கொண்டு செல்லத் தொடங்கின. 'வளர்த்த கடாமார்பில் பாய்ந்தது' என்பார்களே, அது போல இவ்விரண்டு தெளிவுகளும், இயற்பியலை ஆட்சி செய்து கொண்டிருந்த செம்மைப் பொறிமுறையின் வளர்ச்சியாக, செம்மைப் பொறிமுறையில் இருந்தே பெறப்பட போதிலும், செம்மைப்பொறி இயல் முழுமையானதா எனவும் ஐயுற வைத்தன. இந்த ஐயத்தின் தெளிவுகள் சார்பியல், குவாண்டியல் என்கின்ற இரண்டு வெற்றிகரமான பகுதிகளை இயற்பியலினுள், செம்மைப்பொறி இயலைச் செம்மைப்படுத்தும் விதமாக வந்தன.

சார்பியல், குவாண்டியல் என்பவற்றினை அறிமுகப்படுத்தியதில் அயன்ஸ்டீன் முக்கியமானவராக இருக்கின்றார். ஆனாலும் அயன்ஸ்டீன் என்றதுமே சார்பியல்தான் எல்லோரது மனதிலும் எழும். சார்பியலும் குவாண்டியலும் ஏற்கனவே விளம்பரத்தின் ஊடாக உங்களை வந்து சேர்ந்தன. எனவே அடுத்த தடவையில் இருந்து இன்னொரு புதிய இயற்பியற் கதையை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளலாம் என நினைக்கிறேன்.

உங்களது கருத்துக்களை விளம்பரத்திற்கோ அல்லது எனக்கோ தெரிவிக்கலாம். எனது புதிய வெளியீடுகளாகிய புலியிப்புப் பற்றிய வியப்பான விஷயங்கள், வியத்தகு விண் மீன்கள் ஆகிய நூல்களை விளம்பரம் காரியாலயத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மிக மிகச் சுவாரசியமானதாக இருக்கும். நாங்கள் யாவருமே அறிந்து கொள்ள வேண்டிய கதை - விஞ்ஞான உண்மை. பேரண்டத்தின் பரிணாம மாற்றத்தைக் கூறும் கதை. எளிய தமிழில், விஞ்ஞானத் தனங்களைக் களைந்து வரப் போகும் அத்தொடர், யாவரையுமே கவர்ந்திருக்கும். சரி, என்ன தலைப்பு என்கிறீர்களா? "அந்த மூன்று நிமிடங்கள்".

மறுமுறை சந்திப்போம்.

"யாம் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம்."

- கனி -

416.261.1348  
leptons@hotmail.ca



### ARISTO PEST CONTROL

Set Your Mind At Rest, We Will Get Rid Of The Pest  
24HRS / 7 DAYS EMERGENCY SERVICES & ANIMAL REMOVAL



- Cockroach
- Bedbug
- Animal Control
- Mice
- Bird Control
- WASPS
- Hornets Removal
- Rat

Same Day Service - Residential, Commercial, Industrial

We Also Provide No Obligation Inspection For Commercial & Residential Clients

Written Guarantee & Discounted Rates - Call Now 647.339.3926

Government Licensed Exterminator  
(We Speak English, Gujarati & Hindi)

info@aristopestcontrol.ca / www.aristopestcontrol.ca

# கனடாவிற்கு வர விரும்புவர்களுக்கு 'பத்து வழிகள்'

## கனேடிய தகவல் தொடர் 257

கனடாவிற்கு வர விரும்புவர்களுக்குரிய வழிகள் யாவை?

கனேடிய அரசு குடிவரவுத்துறையின் இணையத்தள தகவல்கள், குடிவரவு சட்டத்துறை நிபுணர்களின் ஆய்வுக் கட்டுரைகள், கருத்தரங்குகளில் அறிந்து கொண்ட விடயங்கள் ஆகியவற்றினை உசாத்துணையாகக் கொண்டு பின்வரும் பத்து வழிகளை சுருக்கமாக குறிப்பிடுகின்றேன்.

'காலத்துக்குக் காலம் கனேடிய அரசுகள் இறுக்கங்கள், தளர்வுகள் என மாறுபட்ட சூழ்நிலைகளை கனடாவிற்கு வரும் பாதைகளின் ஒவ்வொரு வழியிலும் சாதகமாகவும், பாதகமாகவும் சட்டங்களிலும், செயல்பாடுகளிலும் உருவாக்குகின்றன.

தகவல்களையும், விண்ணப்பங்கள் போன்ற விடயங்களையும் இணையத்தளத்தினூடாகவும் மற்றும் ஒவ்வொரு நாட்டிலும் உள்ள, கனேடிய அரசின் பிரதிநிதித்துவ காரியாலயமாகவுள்ள கனேடிய தூதரங்கள் மூலமாகவும் விபரமாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**1. தற்காலிக விசாப்பெற்று உல்லாசப் பிரயாணியாகப் பிரவேசித்தல்!**  
(Visiting by temporary tourist visa)

சில குறிப்பிடப்பட்ட, கனடாவினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட நாட்டு மக்கள், தங்கள் நாட்டுக் கடவுச் சீட்டுகளுடன் கனடா விற்குப் பிரயாணம் செய்வதற்கு எதுவிதமான விசாவும் முன்சுட்டியே பெற வேண்டிய அவசியமில்லை. கனடாவிற்கு வந்திறங்கிய இடத்தில் வைத்து ஆறு மாதத்திற்கு தற்காலிகமான விசா வழங்கு வார்கள். உதாரணமாக, அமெரிக்கா, ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தில் உள்ள நாடுகள், அவுஸ்திரேலியா, கொங்கொங், ஐப்பான், நியூசிலாந்து, சிங்கப்பூர், தாய்வான் என 51 நாடுகளைக் குறிப்பிடலாம்.

இலங்கை, இந்தியா உட்பட ஏனைய நாட்டு மக்கள் இந்த வழியில் கனடாவிற்கு வர வேண்டுமானால் முற்கூட்டியே தமது நாட்டில் உள்ள கனேடிய தூதராலயத் திற்கு விண்ணப்பித்து தற்காலிக விசா பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். விசா வழங்க முன்பு கனேடிய தூதராலயம் பின்வரும் விடயங்களைக் கூர்ந்து பரிசீலனை செய்து கொள்ளும்.

தற்போது மின்அஞ்சல் மூலமாகவும் விசாவுக்கு விண்ணப்பிக்கலாம். (ETA -

Electronic Travel Authorization)

- தமது சொந்த நாட்டில் தொழில், வீடு, நிதியியல் ரீதியான சொத்துகள், குடும்ப உறவுகள் யாவற்றினையும் வைத்திருக்கும் ஒருவர் தற்காலிகமாக கனடாவிற்கு போய் குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் திரும்பி வருவதே நோக்கம் என்பது நம்பக் கூடிய அளவுக்கு தூதராலய விசா அதிகாரிகளினால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படல் வேண்டும்.

- ஆரோக்கியமான உடல் நிலை, குற்றவியல் பதிவுகள் எவையும் இல்லாத நிலைமை நிரூபிக்கப்படல் வேண்டும்.

- கனடாவில் தங்கப்போகும் இடம், அதற்குரிய நிதி நிலைமைகள் காட்டப்பட வேண்டும்.

உறவினர்கள், நண்பர்களுடன் தங்குவதாக இருந்தால், அவர்களின் விபரங்கள், நிதி நிலைமை, அவர்களின் ஆதரவுப் பத்திரம், மற்றும் அழைப்புக் கடிதம். (Letter of Invitation) என்பன தேவை.

இங்கு இருவகையான விசாக்கள் வழங்கப்படும்.

1. ஒரு முறை மட்டும் பிரவேசிக்கும் விசா (Single Entry Visa). இது குறிப்பிட்ட ஆறு மாதத்துடன் முடிவடைந்து விடும்.

2. பலமுறை பிரவேசிக்கும் விசா (Multiple entry visa). சுமார் பத்து வருடங்களுக்குள் பலமுறை போய் வரலாம்.

ஒருமுறை சென்றால் ஆறு மாதத்திற்கு மட்டுமே கனடாவில் தங்கி நிற்கலாம்.

**2. கல்வி, தொழில் துறைகளின் திறமைசாலிகளுக்கு வழங்கும் விசா (Federal Skill Worker Visa)**

பல்கலைக்கழகப் பட்டப்படிப்புகளுடன் சேர்ந்த தொழில்துறை சார்ந்த புலமை யாளர்களை (Highly skill professionals) ஏனைய உலக நாடுகளிலிருந்து கனடா விற்கு குடிவருவதற்காக வழங்கப்படும் நிரந்தர குடியுரிமை விசாவே இதுவாகும். இங்கு கனேடிய குடிவரவு அமைச்சு பின்வரும் ஆறு விடயங்களை கருத்தில் கொண்டு, ஒரு புள்ளி விபர மதிப்பீட்டின் அடிப்படையில் (Points based system) நிரந்தர குடியுரிமை விசா வழங்குவது பற்றி முடிவு செய்கின்றது.

- கல்வி (Education) - Maximum 25%
- கனேடிய மொழிகளில் ஒன்றில் திறமை (Skills in English or French) - 16% -18%
- தொழில் அனுபவம் (Work Experience)

- 9% - 15%

- வயது (Age) - Maximum 12% 18-35 வயதுக்கு இடைப்பட்டோர். மேலதிக ஒவ்வொரு வயதுக்கும் ஒவ்வொரு புள்ளி 47 வயது வரை குறைக்கப்படும்.

- கனடாவில் உடனடியாக உகந்த தொழில் வாய்ப்பு - 0% - 10%

(Valid job offer)

- கிடைக்கும் ஆதரவுகள் & வாய்ப்புகள் மற்றும் ஆரம்பநிலையில் பணவசதிகள் (Adaptability)

தற்போது உள்ள குடிவரவு ஒழுங்கு விதிகளின்படி 67% புள்ளிகள் கிடைத்தால் சாதகமான முடிவு கிடைக்கும். இவற்றில் இறுக்கங்கள் பல்வேறு காலங்களிலும் ஏற்படுவது வழமையாகும்.

**3. துறைசார்ந்த சிறப்புத் தொழில் திறமையுள்ளவர்களுக்கு வழங்கும் நிரந்தர குடியுரிமை விசா (Federal Skill Trades Program)**

கல்வி, தொழில்துறைகளில் திறமைசாலிகளுக்கு (University Professional Graduates) வழங்கும் நிரந்தர குடியுரிமை விசாவிலிருந்து (Federal skill worker visa) இக்குடியுரிமை விசா சற்று வேறுபட்டது. அதாவது கல்வித் தகைமை என்பது இங்கு பெரிதாகக் கருத்தில் கொள்வதில்லை.

இங்கு குடியுரிமை விசாவினைப் பெறுவதற்கு பின்வரும் தகுதிகள் எதிர் பார்க்கப்படுகின்றன.

- கைத்தொழில், மின்னியல், இயந்திர வியல், கட்டிடத்துறைகள், சமையல்துறை, வேளாண்மைத்துறை போன்ற தொழில் துறைகளில் இரு வருடங்களுக்கு மேலாக முழுநேரமாக தொழில் செய்த அனுபவம் இருக்க வேண்டும்.

- மேற்குறிப்பிட்ட தொழில் திறமை என்பது அரசு தொழில் சார்ந்த நிறுவனங்களின் சான்றிதழ் (லைசைன்ஸ்) பெற்ற தொழில் சார்ந்த நிபுணராக இருக்க வேண்டும்.

- கனேடிய மொழிகளான ஆங்கிலம் அல்லது பிரெஞ்சு மொழியில் ஓரளவேனும் தேர்ச்சி பெற்றிருக்க வேண்டும்.

- கனடாவிற்கு வந்து சேர்வதற்கும், கால் ஊன்றுவதற்கும் ஓரளவுக்கேனும் ஆரம்ப கட்ட நிதிவசதி இருக்க வேண்டும்.

**4. கனடாவில் கல்வி கற்க விரும்பும் மாணவர்களுக்கான விசா (Canadian Student Visa)**

ஒவ்வொரு வருடமும் சுமார் 200,000 மாணவர்கள் உலகின் பல நாடுகளிலிருந்தும் கனடாவில் உள்ள கல்வி நிறுவனங்களில் கல்வி பயிலவதற்காக வருகின்றார்கள் என்பது புள்ளிவிபர அறிக்கைகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. கனடாவின் பல பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரிகள் உட்பட பல்வேறு வகையான கல்வி நிறுவனங்கள் சர்வதேச ரீதியில் மாணவர்களை அனுமதிக்கின்றன.

முதலில் எந்தக் கல்வி நிறுவனத்தில்? என்ன துறையில்? கல்வி பயில விரும்புகின்றீர்களோ அந்த நிறுவனத்தில் அதற்குரிய கட்டணங்களை செலுத்தி அனுமதி பெறுதல் வேண்டும். அனுமதி

அவரவர் நாடுகளின் கனேடிய தூதராலயங்களினூடாகவும் பெற்றுக் கொள்ளலாம். கனடாவில் வாழ்பவரின் உதவி மூலமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அனுமதியின் பின்பு, அவர்களின் நாடுகளில் உள்ள கனேடியத் தூதராலயத்தில் விசாவுக்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

கனேடியத் தூதராலயம், விசாவுக்கு விண்ணப்பிக்கும் மாணவர் குறிப்பிட்ட துறையில் கல்வி பயிலத் தகுதி, ஆர்வம் உட்பட கல்வி கற்கத்தான் செல்கின்றரா? அவருக்குள்ள நிதி வசதிகள் என்பவற்றினை பரிசீலனை செய்து அவர்களின் நேர்முகப்பரீட்சையில் கனடாவின் பாதுகாப்புக்கும் ஆபத்து இல்லாதவர் என்பது உறுதிப்படுத்திய பின்பு விசா வழங்கு வார்கள். கற்கை நெறியினை கனடாவில் முடித்தவர் அதேதுறையில் தொழில் செய்யும் அனுமதிப் பத்திரம் பெற்று தற்காலிகமாக தொழில் கிடைத்தால் தொழிலும் செய்யலாம்.

இரு வருடங்கள் கனடாவில் தொழில் செய்த பின்னர் நிரந்தர வதிவுரிமைக்கும் விண்ணப்பிக்கலாம். மூன்று வருட நிரந்தர வதிவுரிமைக்கு பின்பு கனேடியக் குடியுரிமைக்கும் விண்ணப்பிக்கலாம்.

**5. கனடாவின் மாகாண அரசு வதிவிட நியமனங்களினூடாக பெறும் நிரந்தர வதிவுரிமை (Provincial Nominee Program)**

கனடாவுக்கு நிரந்தர வதிவுரிமை பெற்றுக் குடியேறும் வெளிநாட்டவர் எவரும் பொதுவாகத் தத்தமது வசதிகள் வாய்ப்பு களுக்கு ஏற்றமாதிரி கனடாவின் எந்த ஒரு மாகாணத்திலும் குடியேறலாம். மத்திய அரசு (Federal Government) என்ற பேரரசின் கீழ் உள்ள சிற்றரசுகள் போல் பத்து மாகாணங்களும், மூன்று பிரதேசங்களும் தங்களுக்குரிய இறைமை களுடன் ஆட்சி செய்கின்றன. இங்கு ஏனைய நாடு ஒன்றிலிருந்து குறிப்பிடப்பட்ட ஒரு மாகாணத்தில் மட்டுமே தொழில் செய்து அந்த மாகாணத்திலேயே நிரந்தர மாகக் குடியேறுவேன் என்ற ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையில் வழங்கும் நிரந்தர வதிவுரிமை விசாவே இதுவாகும்.

ஒவ்வொரு மாகாண அரசும் இந்தப் பிற நாட்டவர்களின் குடியுரிமை விடயங்களில் தங்களுக்குரிய கொள்கை, திட்டங்களை தங்களின் தேவைகளுக்கு ஏற்றமாதிரி தாங்களே வகுக்கின்றன.



**சி.வ. பஞ்சலிங்கம் B.Com.,**  
(Licensed Insurance Broker)  
காப்புறுதி சம்பந்தமான ஆலோசனைகளுக்கு:  
**416.321.0999**

தொடர்ச்சி 17ஆம் பக்கம்

## LAW OFFICE

### STEFANO FORTINI

B.A., LL.B., Barrister & Solicitor

3 Catherine Avenue,  
Aurora, Ontario  
L4G 1K4

Tel: 416.999.4376  
Fax: 905.727.7017  
Email: sfortini@rogers.com

# இளம் பெண்களின் உடல் பருமல்

நீண்டநாள் வாழ நினைத்ததை அடைய நோய் தடுக்கும் வழிமுறைகள்

## Weight loss workout for young women

உடல் பருமல் அனைத்து வயதினரையும் பாதிக்கக்கூடியது. முக்கியமாக பருவ வயதிலுள்ள குமரிப் பெண்களுக்கும், திருமணமான இளம் பெண்களுக்கும் உடல் பருமலானது மிகுந்த மன உளைச்சலை அளிக்கக்கூடியது. இந்தப் பிரச்சினை அவர்களை மட்டுமல்லாது தாய், தந்தையர் மற்றும் திருமணமான கணவன் என்பவர்களையும் மனதளவில் பாதிக்கிறது. பெண்களுக்கு கொழுப்பு உடலின் இடுப்பு, தொடை, கால், வயிறு பகுதிகளில் சேமிக்கப்படுகிறது. இதன்பின் உடல் எடை படிப்படியாக அதிகரிக்கத் தொடங்குகின்றது.

பெண்கள் இளம் வயதிலேயே உடல் பருமலடைய பல காரணங்கள் உள்ளன. இளம் வயதிலே அளவுக்கு அதிகமான கொழுப்புப் பொருட்களை பெற்றோர்கள் உண்ணக்கொடுப்பது. மேலும் எண்ணெயில் பொரித்த உணவு வகைகளை குழந்தைகள் விரும்புகின்றனரென்று வாங்கிக் கொடுப்பது, உண்ணும் அளவுக்கு உடல் உழைப்பு இல்லாமல் இருப்பது, சிலருக்கு தைராய்டு சுரப்பி குறைவாக சுரப்பதால் உடல் பருமலடைய ஆரம்பித்து விடுகிறது.

ஒரு சிலருக்கு பரம்பரையாக உடல் பருமல் நோயின் தாக்கம் இருப்பதால் அவர்களின் வாரிசுகளுக்கும் உடல் பருமல் உண்டாகின்றது. பெண்களின் சீரான உடல் நலத்திற்கு அவர்களின் மாதவிடாய் காலம் தவறாது வெளியேறவேண்டும். அது சரிவர



வெளியேறாவிட்டால் உடல் பருந்துவிடும். சில பெண்களுக்கு ஹோர்மோன் (Hormones) குறைபாடுகளால் மாதவிடாய் முறையாக வெளியேறுவதில்லை. அத்துடன் மாதவிடாயை முறைப்படுத்த உட்கொள்ளும் மருந்துகளின் பக்கவிளைவினா

லும் உடல்பருமல் ஏற்படுகின்றது. சில பெண்களுக்கு இயல்பாகவே விரக்தி மனநிலை ஏற்படுகிறது. இவர்கள் பெரும்பாலும் தனித்து இருக்கவே விரும்புவார்கள். வீட்டில் தனக்கு யாரும் அன்பு, பாசம் காட்டுவதில்லையென்று

முடிவு செய்து மன உழைச்சலுக்கு ஆளாவர். இவற்றிலிருந்து விடுபட அடிக்கடி உணவின் மேல் கவனத்தைச் செலுத்துவர். இதனுடன் நொருக்குத்தீன் பண்டங்களின்மேல் நாட்டம் கொண்டு அதை விரும்பி உண்பர். அதனால் உடல் பருமல் உண்டாகிறது.

நாளமில்லா சுரப்பிகளின் குறைபாடு அதிகமான பெண்களுக்கு ஏற்படுவதால், சுரப்பிகள் சரிவர இயங்காமல் இருப்பதால் உடல்நிலை மற்றும் மனநிலை பாதிப்பு ஏற்பட்டு உடல் பருமல் அடைகிறது. அதுமட்டுமன்றி இவர்கள் விரும்பி உண்ணும் உணவுகள் மலச்சிக்கலை உருவாக்கும்போது உடல் எடை தானாகவே கூடுகிறது.

பல காரணங்களால் ஏற்படும் உடல் பருமலை எவ்வாறு குறைப்பது? எந்த ஒரு நோயும் ஒரே நாளில் ஏற்பட்டு விடுவதில்லை. உடல் பருமலும் அவ்வாறே! உடல் பருமலை மருந்துகள் மூலம் கட்டுப்படுத்த முடியாது. பொருத்தமான உடல் பயிற்சியும் உணவுக் கட்டுப்பாடும் அவசியம்.

### உடற்பயிற்சி

உடல் பருமல் உள்ளவர்கள் தினமும் உடற்பயிற்சிக்கு ஒருமணி நேரமாவது ஒதுக்க வேண்டும். இதனை முதலில் முறையான ஆசிரியர்கள் மூலம் சரிவர கற்றுத் தெளிந்து பயிற்சி செய்ய வேண்டும்.

1. மெது ஓட்டம் (Jogging)
2. நடைப்பயிற்சி (Walking)
3. சைக்கிள் ஓடுதல் (Cycling)
4. நீச்சல் (Swimming)
5. யோகாசனம் (Yoga Exercise)
6. மூச்சுப்பயிற்சி (Breathing Exercise)

இவற்றுள் ஏதேனும் இரண்டு பயிற்சிகளையாவது தெரிவு செய்தல்

வேண்டும். இவற்றுள் யோகா பயிற்சியானது உடல் எடையைக் குறைப்பதுடன் உடலுக்கு அழகையும், ஆரோக்கியத்தையும், மன அமைதியையும் தரக்கூடியது. அத்துடன் தைராய்டு முதலான நாளமில்லா சுரப்பிகளின் தொழில்பாட்டை சமநிலைப்படுத்தி மாதவிலக்கின் ஒழுங்கற்ற முறையைச் சீர்செய்து அதனால் வரும் நோய்களிலிருந்து உடலையும் மனதையும் பாதுகாக்கிறது.

### உணவுக்கட்டுப்பாடு

பெண்களைப் பொறுத்தமட்டில் ஒல்லியான உடல் வாகு அழகு சேர்ப்பதாகும். இதற்கு உணவுக் கட்டுப்பாடு மிகவும் அவசியம். உடல்பருமலைக் குறைப்பதற்கு சரிவிகித உணவு கடைப்பிடிக்கப்பட வேண்டும். உடல் பருமல் உள்ளவர்கள் பழங்கள், காய்கறிகள், முளைக்கடி தானியங்களை உணவாகக் கொள்ள வேண்டும்.

### தவிர்க்க வேண்டிய உணவுகள்

1. கேக் (Cake), குக்கீஸ் (Biscuits), ஐஸ்கிரீம்
2. வறுத்த உணவுகள், குளிர்பானங்கள்
3. மதுவகைகள்
4. கொழுப்புப் பொருட்களான நெய், வெண்ணெய், சீஸ்.
5. மாமிச உணவுகள் இறைச்சி, முட்டை, பால்வகைகள். அதாவது



மிருகங்களிலிருந்து பெறப்படும் கொழுப்பு நிறைந்த உணவுகள் எடையை அதிகரிக்கச் செய்யும்.

### உணவில் சேர்க்க வேண்டியவை

1. சலட் (Salad) வகைகள்
2. காய்கறிச்சாறு (Vegetable soup)
3. நார்ச்சத்து (Fiber) நிரம்பிய உணவுகள் பழங்கள்
4. காளான் வகைகள் (Mashroom)

### உடல் பருமலுக்கு மூலிகை மருந்துகள்

அரைக்கீரையுடன் மிளகு, சீரகம், பூண்டு, பெருங்காயம், மஞ்சள்தூள் சேர்த்து தேவையான அளவு தண்ணீர் சேர்த்துக் கொதிக்கவைத்து சூப் செய்து அதை ஒருமாதம் உண்டுவந்தால் உடல்பருமல் வெகுவாகக் குறையும்.



C - 416.617.5721  
H - 416.289.2033 after 7:00pm

## மூத்த எழுத்தாளர் திருமதி வள்ளிநாயகி இராமலிங்கம் (குறமகள்) அவர்களிற்கு விளம்பரம் பத்திரிகையின் அஞ்சலி

கனடாவின் மூத்த தமிழ்ப் பத்திரிகையான விளம்பரத்தில் பல ஆண்டு களாகத் தமது சிறந்த ஆக்கங்களை எழுதி வந்த வரும், எழுத்தாளர் உலகில் நன்கு மதிக்கப்பட்ட வரும் விளம்பரம் வாசகர்களுடன் சகல எழுத்துபிரியர்களின் ஏகோபித்த மதிப்பைப் பெற்ற இவர் செப்ரெம்பர் 15, 2016 இல் உலகை விட்டு இறைவனடி சேர்ந்தார். இவரின் இழப்பு விளம்பரம் எழுத்தாளர் குழாமிலிருந்து, குறுகிய காலத்தில் இழந்த இரண்டாவது இழப்பாகும். அண்மையில் அதிபர் பொ. கனகசபாபதி அவர்களும் எம்மைவிட்டு சென்றுவிட்டார் என்பதனை இக்கணத்தில் நினைத்துக் கொள்கின்றோம்.

குறமகள் அவர்களின் படைப்புகள் பல நூல் உருவில் வெளியாகியுள்ளன. எமது பத்திரிகை சார்பிலும் 'சுதிர்காலக் குலாவல்' நூல் வெளிவந்தது. இவரின் பூதவுடல் இவ்வகை விட்டு நீங்கிய போதிலும் புகழுடல் தமிழ் உலகம் இருக்கும் வரை எழுத்துருவில் இருந்து கொண்டே இருக்கும் என்பதே எமக்குள்ள மன நிறைவாகும்.



இவரின் ஆத்மா இறையடிகளில் சாந்தி அடைய விளம்பரம் பத்திரிகை சார்பாக இறைவனை வேண்டுகின்றோம்.

- விளம்பரம் நிறுவனம்

# கனடாவிற்கு...

## 15ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

மாகாணங்களின் பொருளாதார வளர்ச்சிக் காக வெளிநாடுகளிலிருந்து குடியேறுபவர்களை பரவலாக்கம் செய்வதற்காக இத்தகைய வதிவரிமை விசாக்களை கனேடிய அரசு வழங்குகின்றது. இங்கு முதலில் குறிப்பிடப்பட்ட மாகாண அரசுக்கு நேரடியாக விண்ணப்பித்து தங்களின் கல்வித் தராதரம், தொழில் திறமைகள், அனுபவங்களுக்கு அங்கீகாரம் (Provincial Nomination) பெற்றுக் கொள்ளுதல் வேண்டும். குடியேறப்போகும் மாகாணத்தின் அங்கீகாரம் கிடைத்த பின்பு பின்வரும் விலாசத்திற்கு விண்ணப்பங்களை அனுப்புவதல் வேண்டும்.

### Citizenship & Immigration Canada

Provincial Nominee Program

Centralized Intake Office

P.O. Box 1450

Sydney, NS B1P 6K5

Canada

அவருடைய நாட்டில் உள்ள கனேடியத் தூதராலயத்தின் இறுதிப் பரிசீலனையின் பின்பு குடியுரிமை விசா வழங்கப்படும். கனடாவின் எந்த மாகாணத்தில் குடியேறலாம் என அங்கீகாரம் கிடைத்ததோ அந்த மாகாணத்தில் குடியேறித் அவரின் வாழ்வினை ஆரம்பிக்கலாம்.

### 6. தனியார் வீடுகளில் தங்கியிருந்து

பணி செய்யும் பணியாளர்களுக்குரிய தொழில் விசா.

(Live in caregiver or home caregiver)

கனடாவில் பல்வேறு வகையான வசதி களோடு வாழ்பவர்கள், தங்கள் வீடுகளில் தங்கியிருந்து, வீட்டு வேலைகளுடன்

- குழந்தைகளைப் பராமரிப்பது.
- முதியோரைப் பராமரிப்பது.
- உடல் இயங்க முடியாதவர்களுக்கு உதவுவது.

போன்ற தொழில்களுக்கு எவராவது தேவைப்பட்டால், வழங்கப்போகும் சம்பளங்கள், சலுகைகள் எவ்வளவு என்ற சட்டரீதியான ஒப்பந்தங்களுடன், ஏனைய நாடு ஒன்றிலிருந்து வருவித்து இரு வருடங்களுக்கு கனடாவில் நியமனம் வழங்கிக் கொள்ளலாம்.

இரு வருடங்கள் தொடர்ந்து ஒரு வீட்டில் பணி புரிந்தவர், இரு வருடங்களின் பின்பு நிரந்தர வதிவரிமைக்கு (Permanent Resident) விண்ணப்பிக்கலாம். தொடர்ந்து சில வருடங்களின் பின்பு குடியுரிமையும் பெறலாம்.

குறிப்பிடப்பட்ட வேலைக்கு கனடாவில் இருந்து எவரையும் நியமனம் செய்ய முடியாதுள்ளது என்பது மத்திய அரசிற்கு (Employment & Social Development Canada) விண்ணப்பித்து உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும். அதற்குரிய உறுதிப்பத்திரத்தினைப் பெற்றுக்கொண்டே ஏனைய நாட்டிலிருந்து பணியாளரை வருவிக்க முயற்சிக்கலாம் (Labour market impact assessment). தொடர்ந்து ஏனைய நாடு

ஒன்றிலிருந்து ஊதியம் வழங்கிப் பணியாளரை நியமனம் செய்யும் அளவுக்கு வலிமை உள்ளவர் என்பதும் அவருக்கு பணியாளர் ஒருவர் தேவை என்பதும் கனேடிய குடிவரவுத்துறை அமைச்சுக்கு விண்ணப்பித்து நிரூபிக்கும்போது, 'தொழில் அனுமதி' (Work permit) வழங்குவார்கள்.

தொடர்ந்து விண்ணப்பங்களை முன் எடுக்கும்போது, குறிப்பிடப்பட்ட தொழிலை கனடாவுக்கு சென்று பணியாற்றுவதற்கு, பணியாளராக செல்பவர் தகுதியானவரா? என்பதனை நேர்முக பரீட்சையின்போது அந்தந்த நாடுகளில் கனேடிய அரசின் பிரதிநிதியாக உள்ள தூதராலயம் முடிவுபண்ணி விசாவினை வழங்கும்.

### 7. இன்னொரு நாட்டிலிருந்து பிள்ளைகளை சட்டரீதியாகத் தத்து எடுத்தல்.

(Inter Country adoption program)

சர்வதேச ரீதியாக தங்களின் பிள்ளை போன்று இன்னொரு பிள்ளையினை தத்து எடுத்து, அந்தப் பிள்ளையினை கனடாவுக்கு எடுப்பது என்பது இன்னொரு வழிமுறையாகும். கனடாவில் வாழும் ஒருவர் இன்னொரு நாட்டிலிருந்து பிள்ளை ஒன்றினை சட்டரீதியாக தத்து எடுப்பது ஒரு கட்டம். எடுக்கப்பட்ட பிள்ளைக்கு கனடாவின் குடியுரிமை எடுப்பது என்பது இன்னொரு கட்டம்.

கனேடிய மத்திய அரசு, தத்து எடுப்பவர் குடியிருக்கும் மாகாண அரசு, தத்து எடுக்கப்போகும் பிள்ளை பிறந்த நாட்டின் சட்ட திட்டங்கள், அவர்களின் நிபந்தனைகள், ஒழுங்கு விதிகள் என்ப பல படிமுறைகளில் அங்கீகாரங்களை பல்வேறு வகையான நிலைப்பாடுகளிலிருந்து இவ்விடயத்தில் பூரணமான வெற்றியினை அடையலாம்.

### 8. கனடாவில் அகதி அந்தஸ்து கோரல்.

(Convention refugee claim)

தமது சொந்த நாட்டில் போர்க் கால குழல்களினால் கொடுமைகள், துன்பங்கள், துயரங்களை எதிர்கொண்டு, உயிர்வாழ அச்சமாக உள்ளவர் என்பது நிரூபிக்கப்பட்டு கனடாவில் அகதிநிலை கோரலாம்.

இவ்வாறு அகதிநிலை கோருபவர்களை இருவகையாகப் பிரிக்கலாம்.

1. கனடாவுக்கு வெளியே இன்னொரு நாட்டில் அகதியாக இருந்துகொண்டு கனடாவினுள் புகலிடம் கோருவது உதாரணமாகப் பின்வருவனவற்றினைக் குறிப்பிடலாம்.

1. சிரியா போன்ற நாட்டிலுள்ள அகதிகளை கனேடிய அரசே பொறுப்பேற்றுப் புகலிடம் வழங்கியது.
2. ஐந்து பேர் இணைந்து குழுவாக ஒரு

அகதியின் புகலிடத்திற்கு ஸ்பான்சர் செய்வது.

3. ஒரு நிறுவனம் அல்லது சமூகம் ஒரு அகதியின் புகலிடத்திற்காக ஸ்பான்சர் செய்வது

2. கனடாவினுள் இருந்து கொண்டு அகதிநிலை கோருவது,

ஏதோ ஒரு வழியில் கனடாவினுள் வந்து சேர்ந்த தமிழர் பலர் கனடாவில் நிரந்தர வாழ்வினை அமைத்துக் கொண்டதனை இங்கு உதாரணமாகக் குறிப்பிடலாம்.

### 9. குடும்ப ஸ்பான்சர்

(Family Sponsorship)

கனடாவில் நிரந்தரமாகக் குடியேறித் தமக்கென ஒரு வாழ்வினை உருவாக்கிக் கொண்ட ஒருவர், ஏனைய நாடுகளில் இருக்கும் தங்கள் குடும்ப உறவுகளுக்கு ஸ்பான்சர் பண்ணிக் கனடாவுக்குள் அழைக்கும் முறையே இதுவாகும்.

குடும்ப உறவுகளுக்குள் பின்வருவோருக்கு ஸ்பான்சர் செய்யலாம்.

1. மனைவி அல்லது கணவன், பிள்ளைகளுக்கு செய்யும் ஸ்பான்சர் (Spouse, common law partner and dependent children)
2. பெற்றோர், பேரன்மாருக்கு ஸ்பான்சர் செய்தல்.

(Sponsor parents & grandparents)

3. தற்காலிகமாகப் பெற்றோர், பேரன்மார் சேர்ந்து வாழ வழங்கும் விரைவான சுப்பர் விசா (Quick super visa)

4. தகுதியான உறவினர்களுக்கு ஸ்பான்சர். (Eligible related sponsor)

உதாரணமாக 1983 ஆம் ஆண்டு இலங்கையில் உருவான பாரிய இனக்கலவரம் உட்பட பல உள்நாட்டுக் கலவரங்கள், பாதிப்புகளிற்குட் பட்டவர்களுக்கு இந்த வழிமுறை மேற்கொண்ட ஸ்பான்சர் பலருக்கு வெற்றியினைத் தந்தது.

### 10. வர்த்தகர்கள் & முதலீட்டாளர்களுக்கு வழங்கும் விசா

(Investors & Entrepreneurs Visa)

கனடாவில் குடியேற விரும்பும் உலகம் எங்கும் வாழும் மிக பெரும் செல்வந்தர்களுக்கே இம்முறை சாதகமாக அமையலாம்.

வர்த்தக முதலீடு செய்பவர் குறைந்தது இரண்டு கனேடிய மில்லியன் டொலர் பணத்தினை கனடாவினுள் கொண்டு வர வேண்டும். குடியேற விரும்புவரின் தேறிய வருமானம் பத்து மில்லியனாக இருக்க வேண்டும் என்பது இவை தொடர்பான சட்டப் பிரிவுகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ஆனால் அண்மையில் உருவாக்கப்பட்ட நாடாளுமன்ற சட்ட மூலம் (Bill C - 31) இந்த விசாவுக்குத் தடை விதித்துள்ளது.



# MOHAN

## HOMEOPATHIC CLINIC & MASSAGE CLINIC

- கழுத்து, முதுகு நோவு
- வாசனை விபத்து
- மன அழுத்தம்
- வினையாட்டுக் காயங்கள்
- தலையிடி, தலைவருத்தும்

போன்ற நோய்களிற்கு அழையுங்கள் **டாக்டர் ஜே. மோகன்**



**Dr. J. Mohan**  
D.H.M.S., N.H.C.

**WE OFFER CONSULTATION REGARDING ALL HEALTH PROBLEMS INCLUDING:**

- STRESS
- TREAT WITH MASSAGE THERAPY
- SKIN PROBLEM
- ALLERGIES
- RESPIRATORY PROBLEMS
- SEXUAL PROBLEMS
- DIGESTIVE PROBLEMS
- SEXUAL PROBLEMS
- VARICOSE VEINS
- CHOLESTEROL
- BACK PROBLEM /NECK PROBLEM
- TUMOR
- TENNIS ELBOW PROBLEM
- FOOT PROBLEM

**HOMEOPATHIC TREATMENT ABOUT FOLLOWING**

|            |             |           |             |
|------------|-------------|-----------|-------------|
| Cough      | Tonsillitis | Migraines | Prostatitis |
| Flu        | Gout        | Hair Loss | Obesity     |
| Depression | Arthritis   | Diabetes  | Hemorrhoids |
| Anxiety    | P.M.S       | Cystitis  | Stomatitis  |
| Asihma     | Leucorrhoea | Cancer    | Colitis     |

Also other Acute & Chronic Problems  
**HOMEOPATHIC PRACTITIONER**

**TEL: 416-298-7537 / 416-291-3022**

5200 Finch Ave, East Suite 210  
At Middle Field, Scarborough, M1S 4Z4

## கேதார கெளரி காப்பு விரத சீனி அரியதரம்

கோயில்களுக்கும், விரதகாரர்களுக்கும் தேவையான சீனி அரியதரம், பலகாரத்தை உங்களுக்குத் தேவையான அளவுகளில் விசேட விலைகளில் எவ்வளவு வேண்டுமானாலும் ஓடர் செய்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

**Sulasie Foods Sweets & Party Supplies** 100% தூய சைவ உணவகம்  
Markham Mcnicoll Centre, 3011 Markham Road, #7  
**416.879.2725 / 416.712.2020**

# நீரைத் தூய்மையாக்கும் வாழைப்பழத் தோல்

## Banana peels can be used to purify drinking water

வாழைப்பழத் தோலின் பலன்களை நீங்கள் தெரிந்து கொண்டால், அதனை வீசி எறிய கொஞ்சம் யோசிப்பீர்கள். குடிநீரை சுத்தம் செய்ய இனி நீர் தூய்மையாக்கும் கருவி (Water Purifier) போன்ற பொருட்களை பயன்படுத்த வேண்டியதில்லை. வாழைப்பழத்தோல் இருந்தால் போதும். குடிநீரில் உள்ள நச்சுப்பொருட்களை அகற்றுவதில் நீர் தூய்மையாக்கும் கருவியை விட, வாழைப்பழத்தோல் சிறப்பாக செயல்படுவதாக பிரேசில் நாட்டு ஆராய்ச்சியாளர்கள் கண்டுபிடித்துள்ளனர்.



நீரில் வாழைப்பழத் தோலை நனைத்தாலே, அதில் உள்ள நச்சுக்கள் உடனடியாக குறைவதை ஆய்வில் கண்டோம். நீரில் உள்ள நச்சுக்களை வாழைப்பழத் தோல் உறிஞ்சிவிடுகிறது. இதனால், 90 சதவீதம் அளவுக்கு நீர் சுத்தமாகிறது. பல கட்டங்களாக ஆய்வு செய்தே வாழைப்பழத் தோலுக்கு இப்படி ஒரு ஆற்றல் இருக்கிறது என்பதைக் கண்டுபிடித்தோம். நீரைச் சுத்தப்படுத்துவதில் இம்முறை சிறப்பானது. செலவும் குறைவு. ஒரு வாழைப்பழத் தோலை 11 முறை திரும்பத் திரும்பப் பயன்படுத்தலாம் என ஆய்வறிக்கை மூலம் தெளிவுபடுத்தியுள்ளனர் ஆராய்ச்சியாளர்கள்.

வசதி படைத்தவர்கள், ஓரளவு சம்பாதிப்பவர்கள் மட்டுமே கடைகளில் விற்கும் நீர்

தூய்மையாக்கும் கருவி (Water Purifier) போன்ற பொருட்களை பயன்படுத்த முடிந்தது. வசதி குறைந்தவர்கள், ஏழைகள் இப்படி ஒரு பொருளை கற்பனை செய்து பார்க்க முடியாது. அதற்காகவே இந்த ஆய்வு.

உள்ளே ஈயம் பூசப்படாத செப்புக் குடத்தில் நீரை நிரப்பிப் பருகினார்கள் எமது முன்னோர்கள். செப்புப் பாத்திரம் நீரில் உள்ள அத்தனை கிருமிகளையும் அடியோடு நீக்கிவிடும். இதுவும் ஒரு நீர் தூய்மையாக்கும் கருவி தான். செப்பு நாணயம் ஒன்றை நீர் பாத்திரத்தினுள் போட்டு வைத்து அதே நன்மையை பெறலாம் இன்றும். மூன்று நாளைக்கு ஒரு தரம் செப்பு நாணயத்தை எடுத்துப் பார்த்தால் பாசி பிடித்த மாதிரி

இருக்கும். அதெல்லாம் பாக்கிரியாக்கள்தான். நாணயத்தை சுத்தமாக கழுவிவிட்டு திரும்பவும் நீர் பாத்திரத்தினுள் போட்டு வைக்கலாம்.

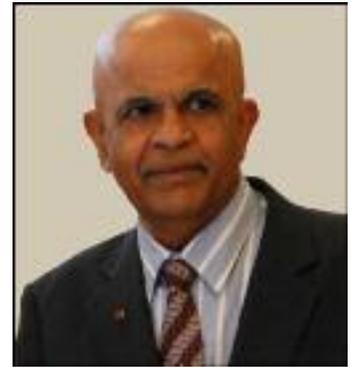
வாழைப்பழத்தோல் தரும் மருத்துவம்:

- முள்ளை எடுக்க வேண்டுமா? முள்ளை முள்ளால்தான் எடுக்க வேண்டுமென்பதில்லை. வாழைப்பழத் தோல் இருந்தால் போதும். கைகளிலோ, பாதத்திலோ, முள் குத்தினால், அதனை எடுக்க முடியாமல் டாக்டரிடம் போகத் தேவையில்லை. வாழைப்பழம் கைவசம் இருந்தால் போதுமானது. முள் குத்திய இடத்தில் வாழைப்பழத் தோலினை மெல்லத், தடவுங்கள். பின்னர் அந்த இடத்தைச் சுற்றி அழுத்தம் கொடுத்தால் எளிதில் முள் வெளியே வந்துவிடும்.

- சோரியாஸிஸ் (Psoriasis) பிரச்சனையா? சோரியாஸிஸ் போன்ற தோல் நோய்களுக்கு தோல் சிவந்து தடித்துக் காணப்படும். இதனால் சொறி உண்டாகி, படை படையாக இருக்கிறதா? இனி தோல் நோய் பாதித்த இடங்களில் வாழைப்பழத் தோலினை தேயுங்கள். சொறி நின்று, தோல் இயல்பு நிலைக்கு வரும். தோலுக்கு ஈரப்பதம் அளித்து, அரிப்பினை தடுக்க சிறந்த வழி இது.

- மருக்கள் (Warts) நீக்க: மருக்கள் இருந்தால் அது சரும அழகையே பாதிக்கும். இதனைப் போக்க மிக எளிய வழி இதுதான். வாழைப்பழத் தோலினை மருக்கள் மீது தேயுங்கள். பின், வாழைப்பழத் தோலினை மருக்கள் மீது வைத்து ஒரு துணியினால் கட்டி ஒரு இரவு முழுவதும் வைத்திருங்கள். நாளடைவில் மருக்கள் மறைந்துவிடும்.

- முகப்பருவை (Acne/ Pimples) முகச் சுருக்கத்தை (Wrinkles) எதிர்க்கிறது: முகப் பருவை முகச் சுருக்கத்தை எளிதில் போக்க வாழைப்பழம் இருந்தால் போதும். வாழைப்பழத் தோலில் இருக்கும் நொதியங்கள்



சுந்தரம் இந்திரராஜா

தொடர்ச்சி 20ஆம் பக்கம்...

## Opening Soon

### Shirdi Sai School of Canada

We are accepting registration (Kindergarten to Grade 5) for this brand new school opening soon in Scarborough.

To register your interest please go to:

<http://shirdisaischoolofcanada.com/>



# காங்கிரஸ் தமிழகத்தில் மீண்டும் பலம்பெறும்!

## நேர்காணல் - காங்கிரஸ் தமிழக தலைவர் திருநாவுக்கரசர்

திமுக தலைவர் கருணாநிதியுடன் தமிழக உள்ளாட்சி தேர்தல் தொடர்பாக ஆலோசனை, நடிகர் ரஜினிகாந்துடன் சந்திப்பு, ஈ.வி.கே.எஸ். இளங்கோவனால் நீக்கப்பட்டவர்கள் அனைவரையும் மீண்டும் கட்சியில் சேர்க்க உத்தரவு... என பரபரப்பாக இருக்கிறார், மூன்று மாதங்க ளாக நிர்ப்பயாமல் இருந்த காங்கிரஸ் தமிழ் மாநில தலைவர் பதவிக்கு புதிதாக நியமிக்கப்பட்டுள்ள திருநாவுக்கரசர். எம்.ஜி.ஆர். காலத்து பழுத்த அரசியல்வாதி. 1977 முதல் 2004 வரை தமிழக அரசியலில் செல்வாக்கோடு வலம் வந்தவர், 12 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு மீண்டும் தமிழக அரசியலில் முக்கியத்துவம் பெற்றுள்ளார். அவருடன் ஒரு சந்திப்பு.

**- சிவதாணு -**

காங்கிரஸ் என்றாலே கோஷ்டி பூசல்கள்தான் அனைவருக்கும் ஞாபகம் வரும். எப்படி சமாளிக்கப் போகிறீர்கள்?

கல்லூரி படிக்கும் காலத்திலிருந்தே நான் அரசியலில் இருக்கிறேன். அடுத்த ஆண்டு டன் என் அரசியல் அனுபவத்துக்கு நாற்பது வயதாகப் போகிறது. முதன்முதலாக எனது 27ஆவது வயதில், அதாவது 1977இல் அறந்தாங்கி தொகுதியில் இருந்து சட்டப் பேரவைக்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டேன்.

அப்போதே என் திறமையைப் பார்த்து எனக்கு சட்டப்பேரவை துணைத் தலைவர் பதவியைத் தந்து அழகு பார்த்தார் எம்.ஜி.ஆர். அதில் நான் சிறப்பாக செயல்பட்டதைப் பார்த்து, அடுத்த மூன்றாவது வருடம் 1980இல் என்னை கேபினட் அமைச்ச ராக்கினார். அன்றிலிருந்து எம்.ஜி. ஆரின் இறுதிக் காலம் வரை எம்.ஜி.ஆர். அமைச்ச ரவையில் கேபினட் அமைச்சராக இருந்தேன். 1977, 1980, 1984, 1989, 1991, 1996 என தொடர்ந்து 6 முறை அறந்தாங்கி தொகுதி யில் இருந்து எம்எல்ஏவாக தேர்ந்தெடுக்கப் பட்டிருக்கிறேன். அதன் பின்னர் இரண்டு முறை நாடாளுமன்ற உறுப்பினர், வாஜ்பாய் அமைச்சரவையில் மத்திய இணை அமைச்சர் என முக்கியப் பதவிகளை வகித்திருக்கிறேன். எனவே, பதவி எனக்குப் புதியதல்ல கோஷ்டி பூசலை சமாளிப்பது என்பதும் பெரிய விஷயமல்ல. காங்கிரஸ் கட்சியில் இருக்கும் எல்லோரும் எனக்கு காங்கிரஸ் காரர்கள்தான். அவர்கள், யாருடைய அணியில் வேண்டுமானாலும் இருக்கட்டும். அது குறித்து நான் கவலைப்படவில்லை. ஆனால், எந்த அணியில் இருந்தாலும் காங்கிரஸின் வெற்றிக்கே பாடுபட வேண்டும். அனைவரிடமும் பாகுபாடில்லா மல் அரவணைப்போடு இருப்பேன். கூட்டு முயற்சி, கூட்டுழைப்பு, கூட்டுப் பொறுப்பு ஆகியவற்றை சரியான முறையில் பயன்படுத்துவதுதான் ஒரு சிறந்த தலைவனுக்கு அடையாளம். யாரையும் ஒதுக்கி வைப்பது அல்ல.

ஈ.வி.கே.எஸ். இளங்கோவன் நீக்கியவர்களை மீண்டும் கட்சியில் சேர்க்க உத்தரவிட்டுள்ளீர்கள். இதுபோல் வாசன், ஞானதேசிகள் உள்ளிட்ட பழைய



காங்கிரஸ்காரர்களையும் மீண்டும் கட்சியில் இணைக்க முயற்சிப்பீர்களா? வாசனும் ஞானதேசிகளும் எனக்கு இனிய நண்பர்கள். ஆனாலும், தற்போது வாசன் ஒரு கட்சியை தொடங்கி நடத்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்கள் கட்சியை தொடர்ந்து நடத்த விரும்புகிறார்களா அல்லது அக்கட்சியை மீண்டும் தாய்க் கட்சியுடன் இணைக்க விரும்புகிறார்களா என்பதை முடிவு செய்யவேண்டியது அவர்கள். வாசன் அபிப்பிராயம் தெரியாமல் அவரை நிர்ப்பந்திப்பது முறையல்ல.

கருணாநிதியைச் சந்தித்த பிறகு உள்ளாட்சித் தேர்தலிலும் திமுக - காங்கிரஸ் கூட்டணி தொடர்கிறது என்று நீங்கள் சொன்னீர்கள். ஆனால், இன்னொரு பக்கம் மு.க. ஸ்டாலினைச் சந்தித்து திமுக - தமாக கூட்டணிக்கு முயற்சிக்கிறாரே வாசன்?

ஜி.கே.வாசன் சந்திப்புக் குறித்து நான் கூறுவதற்கு எதுவும் இல்லை. இரு அரசியல் தலைவர்கள் சந்திப்பது புதிய நிகழ்வல்ல. திமுக - தமாகா கூட்டணி அமைந்தால் அதுபற்றிக் கேளுங்கள். நான் பதில் சொல்கிறேன். இப்போது இந்தக் கேள்விக்கான அவசியமே எழவில்லை. நாங்கள் கடந்த சட்டப்பேரவைத் தேர்தலிலேயே திமுகவுடன் கூட்டணி அமைத்துப் போட்டியிட்டோம். அந்தக் கூட்டணி இப்போதும் தொடர்கிறது. உள்ளாட்சித் தேர்தலுக்கான தொகுதிப் பங்கீடு குறித்து திமுகவுடன் விரைவில் பேச்சு நடத்த இருக்கிறோம். தி.மு.க.வுடன் மாவட்ட அளவில் பேச்சுவார்த்தை நடத்த, மாவட்டம் தோறும் குழுக்கள் அமைக்கப்படும். அறிவிக்கப்படும். உள்ளாட்சி தேர்தல் என்பது சட்டமன்ற, நாடாளுமன்றத் தேர்தல்கள் போல் இல்லை ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட இடங்களைக் கொண்டது என்பதால் இதில் தொகுதிப் பங்கீடு சிக்கலானது. இருந்தாலும், மேலிடத்திலும் காங்கிரஸ் முன்னணி தலைவர்களிடமும்

தொடர்ச்சி 36ஆம் பக்கம்

## Second Career

Planning for a New Career or Upgrading Your Skills?

Find Out:

- ◆ Which program best suits your skills?
- ◆ What government funding is available for you?
- ◆ Which careers have the best job opportunities?

- ❖ EENC is an award-winning service network that is connected to 100's of Training Institutions and Employers.
- ❖ We are **NOT** a Training Institution.
- ❖ Our services are free and you are under no obligation.

Join 100's Who Say They're Glad That They Called Us First

**EENC.ca** Employment and Education Network Canada Inc.

Nira (Mon to Fri 9AM to 5 PM)  
(416)-224-5020 Ext: 201

தமிழில் விபரங்களிற்கு:  
(416)-224-5020 Ext 205

Second Career மற்றும் அரச நிதியுதவி பற்றிய விபரங்களிற்கு அழையுங்கள்:

### BUSINESS / LAW CAREERS

Accounting ♦ Payroll Admin ♦ Business Administration ♦ ERP Information System Analysis ♦ Banking and Financial Services ♦ Paralegal / Law Clerk ♦ Property Administrator ♦ Hospitality Management ♦ Tourism Management ♦ Police Foundations/ Immigrant Consultant ♦ Supply Chain & Logistics ♦ Business Management ♦ Business Analysis, Projects & Service Management ♦ PMP ...

### IT CAREERS

Network Administration ♦ Graphic/Web Designer ♦ Software Quality Assurance and Testing Diploma ♦ Network Security Specialist ♦ Web & Mobile Developer ♦ CISCO ♦ LINUX ♦ Software Quality Assurance and Testing ♦ ITIL ♦ Datawarehousing & Business Intelligence ...

### HEALTHCARE & Related

Medical Office Administration ♦ Diagnostic Cardiovascular Sonography ♦ ECG/Phlebotomy ♦ Aesthetics/ Make-Up Artist ♦ Hair Stylist ♦ Community Service Worker ♦ Personal Support Worker (PSW) ♦ Massage Therapist ♦ Pharmacy Technician ♦ Early Childhood Assistant (ECA) ♦ Medical Laboratory Technician ♦ Physiotherapist Assistant and Occupational Therapist Assistant ♦ Food Service Worker ♦ Intra Oral Dental Assistant ♦ Addiction Worker ...

### TRADES

HVAC Technician ♦ Gas Technician-G3/G2 ♦ Home Inspection ♦ Construction & Maintenance Electrician Pre-Apprenticeship ♦ Electrical Technology ♦ Home Renovation Technician ♦ Industrial and Commercial Maintenance ♦ Civil / Mechanical / Engineering ♦ Welding / Solar Energy Technician ...

### ENGINEERING / DESIGN

Civil Engineering Design and Technology ♦ CNC and MasterCAM Technology ♦ Mechanical Engineering Design and Technology ♦ Structural Engineering Design and Technology ♦ Electrical and Electronics Engineering Design & Technology ...

### PHARMACEUTICAL

Pharmaceutical Manufacturing ♦ Pharmaceutical Quality Control ♦ Regulatory Affairs ♦ Research & Development ♦ Industrial Pharmaceutical and Bio-Pharmaceutical Modern Technology ♦ Pharmaceutical and Bio-Pharmaceutical Clinical Research ...

# அமெரிக்க...

## 07ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

வருட வருமானம் எடுத்தும் Trump வருமானவரியாக ஒரு சதமேனும் கட்டவில்லை எனக் குற்றம்சாட்டினார்.



இதற்குப் பதிலளித்த Trump வருமானவரி கட்டாதது தனது திறமை என்றும் அவ்வாறுதான் செய்ய முடிந்ததிற்கு Clinton போன்ற அரசியல் வாதிகள்

உருவாக்கிய சட்டத்தில் உள்ள ஓட்டை தான் காரணம் என்று கூறித் தனது திறமையை மெச்சினார்.

இன்னும் இவர்களுக்கு இரண்டு ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களுக்கு இடையேயான விவாதங்கள் உள்ளன. அவை ஒக்டோபர் 09 ஆம், 19ஆம்

திகதிகளில் நடைபெற உள்ளன. ஒக்டோபர் 4ஆம் திகதி உபஜனாதிபதி வேட்பாளர்களுக்கு இடையேயான விவாதம் நடைபெற உள்ளது.

# நீரைத்...

## 18ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

தோலின் துவாரங்களுக்கூடாக சென்று பாதிக்கப்பட்ட இடத்தில் செயல் புரிகிறது. இதனால் முகப்பருக்கள் குறைந்து, அதனால் ஏற்படும் தழும்புகளும் மறையும்.

• தோல் ஒவ்வாமையா? (Skin allergy?) ஏதாவது சிறு பூச்சி, நுளம்பு (mosquito) கடித்தால் அல்லது வேறு பிரச்சனைகளால் தோல் தடித்து சொறி ஏற்படும்.

இதற்கு முதல்தவியாய் வாழைப்பழத் தோலினை .ப்ரிட்ஜில் (Fridge) வைத்து, அதன் பின் சொறி மற்றும் அரிப்பு இருக்கும் இடத்தில் தடவுங்கள். விரைவில் நிவாரணம் கிடைக்கும்.

• வெண்மையான பற்கள் பெற (Whiten teeth): மஞ்சள் கறை இல்லாமல் வெண்மையான பற்கள் பெற எல்லாருக்கும் ஆசை. வாழைப்பழத் தோலினைக் கொண்டு உங்கள் பற்களை தேயுங்கள். பற்கள் மின்னும்.

• காயங்கள் ஏற்பட்டுள்ளதா? வாழைப் பழத் தோலை காயத்துக்கு தடவுங்கள். காயமும் விரைவில் ஆறும்.

வாழைப்பழத்தோல் தரும் பயன்கள்:

• சப்பாத்து பொலிஷ் (shoe polish) பண்ண, வெள்ளிப் பாத்திரங்களை பொலிஷ் பண்ண வாழைப் பழத் தோலைப் பயன்படுத்திப் பாருங்கள். மின்னும்.



• இறைச்சி சமையலின் (Tenderize meat) போது சில துண்டுகள் வாழைப் பழத் தோலை சேர்த்தால் மெதுமையாகவும் ஜூசியாகவும் இறைச்சிக் கறி கிடைக்கும்.

• நோசா செடிக்கு வாழைப்பழத் தோல் நல்ல பசளை.

வீணாய் வீசி ஏறியும் வாழைப்பழத் தோலில் இவ்வளவு விஷயம் இருக்கிறதா என ஆச்சரியப்படுகிறீர்கள்தானே!

# தமிழ்நாடு...

## 10ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

கூட்டமைப்பு பொதுச்செயலாளர் ஆறுபாதி கல்யாணம், "மக்கள் மட்டுமல்ல தமிழக அரசியல் கட்சிகளும் கூட இதை ஒரு சீலன் பிரச்சினையாகத்தான் பார்க்கிறார்கள். ஆனால், கர்நாடகாவிலோ மாநிலத்தை ஆளுவது காங்கிரசாக இருந்தாலும் சரி, பாஜகவாக இருந்தாலும் சரி, விவசாயிகளின் உணர்வுகளை தூண்டிவிட்டுப் போராட்டம் நடத்துகிறார்கள். மேலும், மத்திய அரசுக்கு அழுத்தம் கொடுக்கும் வகையில் அந்தப் போராட்டத்தை அனுமதித்து அரசியல் செய்கிறார்கள். நேர்மாறாக தமிழகத்தில் நாங்கள் அறவழி யில் போராட்டம் நடத்தினால்கூட எங்கள் போராட்டத்தை தமிழக அரசே நசுக்குகிறது.

கர்நாடகத்தில் கட்சிகள் வேறுவேறாக இருந்தாலும் குரல் ஒன்றாகத்தான் ஒலிக்கிறது. தமிழகத்திலோ திமுக, அதிமுக ஆகிய இரண்டு பெரிய கட்சி களுமே காவிரிப் பிரச்சினையில் உண்மை யான உணர்வுடன் போராடுவதில்லை. லாவணி



அரசியல் செய்யத்தான் காவிரியை பயன்படுத்துகிறார்கள். எனவே, தமிழகத்தில் காவிரிப் போராட்டம் பெரிய மக்கள் போராட்டமாக மாறுவதில்லை. இதுதான் நமது பெரிய பிரச்சினை. தமிழகத்தின் ஏழரை கோடி மக்களும் ஏன் இங்குள்ள புல், பூண்டு, புழுவும்கூட காவிரிப் பிரச்சினைக்காகப் போராட வேண்டும் அப்போதுதான் இதற்கு ஒரு நிரந்தர தீர்வு கிடைக்கும்" என்றார்.

## தமிழ் திரையுலகினர் மௌனம்

ஒட்டுமொத்தத் தமிழகமும் போராடாதது போலவே தமிழ்த் திரையுலகினர் மௌனமும் காவிரி விவசாயிகளால் கேள்விக் குள்ளாக்கப்படுகிறது. நம்முடன் பேசிய அனைத்து விவசாயிகள் சங்க ஒருங்கிணைப்புக் குழுத் தலைவர் பி.ஆர். பாண்டியன், "தமிழகத்திற்குத் தண்ணீர் தரக்கூடாது எனக் கண்ட நடவடிக்கை எல்லாம் சேர்ந்து தொடர்ந்து போராட்டம் நடத்துகிறார்கள். இந்த நிலையில் தமிழக நடிகர்கள் எங்களுக்கு ஆதரவாகப் போராட்டத்தில் பங்கெடுப்பார்கள் என்று எதிர்பார்த்திருந்தோம். ஆனால், காவிரிப் பிரச்சினைக்காக எந்தப் போராட்டத்திலும் ஈடுபடமாட்டோம் என நடிகர் சங்கம் அறிவித்துள்ளது. இது வேதனை அளிக்கிறது. காவிரித் தண்ணீரைக் குடித்து உயிர்வாழும் நடிகர்களுடைய தமிழுணர்வு எங்கே போனது? இவர்கள் நடிகர் சங்கக் கட்டிடம் கட்ட தமிழர்களிடம் பணம் கேட்கிறார்கள். ஆனால், தமிழர்களுக்கு ஒரு பிரச்சினை என்றால் ஓடி ஒளிந்துகொள்கிறார்கள். இந்தத் துரோகத்தை தமிழக மக்கள் மறக்கவும் மன்னிக்கவும் மாட்டார்கள். தென்னிந்திய நடிகர் சங்கத்தைக் கலைத்து விட்டு தமிழ்நாடு நடிகர் சங்கம் எனப் பெயர்மாற்றம் செய்து அதற்குத் தமிழர்களே பொறுப்புக்கு வரவேண்டும். அண்டை மாநிலத்தைச் சேர்ந்த நடிகர்கள் பொறுப்பில் இருப்பதால்தான் நமது உணர்வுகள் புறந்தள்ளப்படுகிறது.

போராட்டம் நசுக்கப் படுகிறது" என்றார்.

## காவிரிக்குள் புகுந்த அரசியல்

மேலும் தொடர்ந்த ஆறுபாதி கல்யாணம், "காவிரிப் பிரச்சினை இவ்வளவு சிக்கலும் சிடுக்கும் கொண்டதாக மாறியதற்கு இந்திய காங்கிரஸ் கட்சியும் பாரதிய ஜனதா கட்சியும்தான் முக்கியக் காரணம். இந்த இரண்டு கட்சிகளும் தேசிய கட்சியாக இருந்துகொண்டு மாநில அரசியல்தான்



செய்கிறார்கள். இந்திரா காந்தி, 1971ஆம் ஆண்டு கர்நாடகாவில் தேவராஜை முதல்வராக்குவதற்காக, அன்றைய தமிழக முதல்வர் கருணாநிதியிடம் பேசி, காவிரி வழக்கை வாபஸ் வாங்கச் செய்து, காவிரியில் அரசியல் விளையாட்டைத் தொடக்கி வைத்தார். அதனால் ஏற்பட்ட பின்னடைவு இன்றுவரை நீடிக்கிறது. தேவகவுடா பிரதமரான பிறகு தனது மாநிலத்துக்கு சாதகமாக நடந்துகொள்ளக் காவிரியில் தமிழகத்துக்கு மேலும் பெரிய பின்னடைவு ஏற்பட்டது.

கர்நாடகாவில் நேத்ராவிதி உள்ளிட்ட நதிகளில் வீணாகக் கடலில் கலக்கும் 200 டி.எம்.சி. தண்ணீரைக் காவிரிப் பாசனப் பகுதிகளுக்குப் பயன்படுத்தினால், இந்தப்

பிரச்சினை தீரும் என்று கர்நாடகாவைச் சேர்ந்த மறைந்த நீர்வள நிபுணர் பவானிசங்கர் சொன்னார். அதனை மத்திய அரசின் உதவியுடன் கர்நாடக அரசு நடைமுறைப்படுத்தினால் காவிரிப் பிரச்சினை தீர் வாய்ப்புண்டு. ஆனால், அந்தவகையில் அவர்கள் எந்த முயற்சியும் செய்வதில்லை. இது மட்டுமல்லாமல், கர்நாடகத்தில் மேற்கு நோக்கிப் பாயும் நதிகளில் 2000 டி.எம்.சி. தண்ணீர் வீணாகக் கடலில் கலக்கிறது. அதையெல்லாம் சேமிக்காமல் காவிரி குறுக்கே மேகதாட்டுவில் புதிய அணைகட்ட

கர்நாடகா துடிக்கிறது. இதுவே காவிரியில் எவ்வளவு அரசியல் கலந்துள்ளது என்பதற்குச் சாட்சி.

இந்திய இறையாண்மைக்குக் கட்டுப்பட்டு செயல்படாமல் தனிநாடு போலச் செயல்படுகிறது, கர்நாடகம். கிட்டத்திட்ட ஒரு தாதா ஸ்டேட் போலச் செயல்படுகிறது. அந்தத் தாதாவை இந்திய மத்திய அரசும் உச்ச நீதிமன்றமும் வளர்த்துவிட்டுள்ளது. இது பெரிய பின்விளைவுகளை ஏற்படுத்தும் என்பதை அவர்கள் மனதில்கொள்ள வேண்டும். இது பிரிவினைக்குக்கூட வித்திடும்" என்றார் கொதிப்புடன்.

என்று தணியும் இந்தக் காவிரி தாகம்?

# ஸ்காபுரோவில் சிறப்பாக நடைபெற்ற 'Journey - A Glimpse into Tamil Cinema' நடன நிகழ்வு

செப்டம்பர் 17 ஆம் திகதி சனிக்கிழமை ஸ்காபுரோவில் உள்ள சீன கலாச்சார மண்டபத்தில் அரங்கம் நிறைந்த நிகழ்வாக இந்த நிகழ்ச்சி மிகச்சிறப்பாக நடைபெற்றது. கீர்த்தனா, நிவேதா, யாழிகா, சிந்தியா ஆகிய நான்கு நடன தாரகைகளும் 1960 களிலிருந்து இன்று வரை தமிழ் சினிமாவிலிருந்து சிறு சிறு முக்கிய பகுதிகளைத் தெரிந்தெடுத்து அவற்றை நடனக் கண்கொண்டு வடிவமைத்து மிக

வழங்கும் நாம் இந்த நர்த்தகிகளின் திறமைக்கு பல விருதுகள் வழங்க வேண்டும் எனக் குறிப்பிட்டுருந்தார். திருமதி சில்வியா பிரான்சிஸ் அவர்கள் தனது உரையில் இந்த நான்கு நாட்டிய கலாமணிகளினதும் திறமைகளை வெகுவாக வியந்து பாராட்டினார்.

நிகழ்ச்சியின் முடிவில் ATN தொலைக்காட்சி நிறுவனர் திரு. சந்திரசேகர்

திரட்டப்பட்ட நிதியில் இருந்து வழங்கப்பட்டது. திரட்டப்பட்ட நிதியில் குறிப்பாக மண்டபம், ஒலி, ஒளி என்பவற்றுக்கான செலவுகள் போக மிகுதிப் பணம் முழுவதும் மேற்குறிப்பிடப்பட்ட இரு நிறுவனங்களுக்கும் பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டுள்ளது. நடன ஆடை, ஆபரணங்களுக்கான செலவுகளையும் இதர சில்லறை செலவுகளையும் இவர்களே பொறுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதைக் குறிப்பிட்டாகவேண்டும். அத்துடன் 2014ல்

கொடுத்து இருந்தது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

தாங்கள் கடன்பட்டும், இங்குள்ள மக்களிடமும் வர்த்தகர்களிடமும் பணத்தை பிடுங்கியும், இறக்குமதி செய்யப்படும் பின்னணி பாடகர்களினதும், சினிமாப் பிரபலங்களினதும் மடியை நிரப்ப பாடுபடும் எம்மவர் மத்தியில் இந்த சிறுமிகள் ஒரு எடுத்துக்காட்டாகவே திகழ்கிறார்கள்."கனடாவில் இவர்களிடம் படிக்கவேண்டிய விடயங்கள் நிறைய உண்டு".



- வேலா சுப்ரமணியம் -

அற்புதமான நடனங்களாகப் பார்ப்போர் மெய்சிலிர்க்கும் விதத்தில் தந்திருந்தார்கள். பாடல் தெரிவு, அபிநயம், விறுவிறுப்பு, நகைச்சுவை, உடை அலங்காரம், ஒளி, ஒலி, நடன அமைப்பு செய்யப்பட்ட விதம் சகலதும் அற்புதம். மொத்தத்தில் இது சகலரையும் கவர்ந்த, பிரமிக்க வைத்த முழுமையான நிகழ்ச்சி.

சதங்கை நர்த்தனாலய ஸ்ரீ வாசு சின்னராசா அவர்களிடம் நடனம் பயின்று அரங்கேற்றத்தை நிறைவு செய்த பின்னர் அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக கனடா வளாகத்தில் நடனத்தில் டிப்ளோமா பட்டம் பெற்ற நாட்டிய கலா மணிகளான கீர்த்தனா அருளானந்தராசா, நிவேதா மூத்ததம்பி, யாழிகா மகேஸ்வரன், சிந்தியா சிறீரங்கன் ஆகிய நால்வரும் தமது சொந்த விருப்பில் கடந்த ஆறு மாதங்களாக உழைத்த உழைப்பிற்கு கிடைத்த மாபெரும் வெற்றி இது. 2015 ஆண்டில் இருதயா நடன நிறுவனம் என ஒரு நடனப் பள்ளியை ஆரம்பித்து நடன வகுப்புகளை நடத்தி வரும் கீர்த்தனாவும், நிவேதாவும் சதங்கை நர்த்தனாலய பழைய மாணவர் சங்க அங்கத்தவர்களான யாழிகா, சிந்தியா ஆகிய இருவருடனும் சேர்ந்து இந்நிகழ்வை ஒழுங்கு செய்திருந்தனர். பல்கலைக்கழக மாணவர்களான இவர்கள் தங்கள் கல்விச்சமையோடு இந்த நடன நிகழ்வுக்கு வேண்டிய சந்தைப்படுத்தல், நிர்வாகம், மேடை அமைப்பு, உடை அலங்காரம், பாடல் தெரிவு, நடன அமைப்பு, பயிற்சி போன்ற சகல பொறுப்புக்களையும் தாங்களே சிரமேற் கொண்டு மிக நேர்த்தியாகச் செய்திருந்தார்கள். LankaSri Fly திரு சுரேஷ் அவர்கள் தனது உரையின் போது சினிமா நட்சந்திரங்களுக்கு விருது

அவர்கள் நடன தாரகைகள் நால்வரையும் வியந்து பாராட்டிய விதம் மெய் சிலிர்க்க வைத்தது. இருதயா நடன நிறுவனத்தின் எந்த எதிர்கால நிகழ்ச்சிக்கும் தான் இலவச விளம்பரம் உட்பட சகல உதவிகளையும் செய்யக் காத்திருப்பதாகவும் இந்த நிகழ்வை சென்னையில் ஒரு தடவை மேடையேற்ற ஆசைப்படுவதாகவும்



கூறியிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. திட்டமிடப்பட்டபடி மாலை 5:50 மணிக்கு ஆரம்பித்த நிகழ்வு 8:50 க்கு முடிவடைய இவ்வளவு சீக்கிரம் முடிந்துவிட்டதே என்ற உணர்வு சகலருக்கும். நிகழ்ச்சி முடிந்து விட்டது சென்று வாருங்கள் என்று கூறும் வரை பார்வையாளர்கள் ஒருவரும் அசையவே இல்லை. நிகழ்ச்சியை தொகுத்து வழங்கிய சுரேக்காவும் குணாவும் தங்களது நகைச்சுவை கலந்த சம்பாசனை மூலம் அசத்திவிட்டார்கள்.

இந்த நர்த்தகிகளின் ஆசைப்படி கனடா புற்று நோய் நிறுவனத்திற்கும், கினிநொச்சி மகாதேவசுவாமிகள் அநாதை சிறுவர் இல்லத்திற்கும் தலா \$10,000 டொலருக்கான காசோலைகள் இந்நிகழ்வின் மூலம்

இதே நால்வரும் மேலும் நான்கு மாணவர்களும் சேர்ந்து "Magical" என மேல் நாட்டுப்பாணியில் ஒரு நடன நிகழ்வை மார்க்கம் தியேட்டரில் நடத்தி அதன் மூலம் கிடைத்த சுமார் \$12,000 டொலர்களை மார்க்கம் ஸ்டோபில் வைத்தியசாலைக்கும், SAAAC கும் நன்கொடையாக

பல்கலைக்கழகத்தில் படித்துக்கொண்டு இருக்கும் கீர்த்தனா, நிவேதா, யாழிகா, சிந்தியா ஆகிய நால்வரும் இப்படி வெற்றிகரமான ஒருநிகழ்வை நடத்தியதை பாராட்டாமல் இருக்கமுடியாது. இவர்களது ஒளிமயமான எதிர்காலத்திற்கு வாழ்த்துகள்! வாழ்த்துகள்!!

இவர்களுக்குப் பக்கபலமாக இருந்த இவர்களது பெற்றோர்கள், ஊடகங்கள், படப்பிடிப்பாளர்கள், Sponsors அனைவரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

சீன நாவில் தமிழ் அழகுநகல் உலகமேலும் தமிழ் அழகு

அ அ இ ஈ ஊ எ ஏ ஐ ஓ ஔ ஶ ஷ ஸ ஸ்

கங் சங் ஜங் டங் ண் தங் நங் பங் மங் ய் ர் லங் ழங் ள் றங்

ikthesan@gmail.com

கல்கவப்பு தீசன் SK THEESAN NET PARALEGAL SERVICE 416-803-5296

FOR ALL YOUR REAL ESTATE & INVESTMENT NEEDS...

கனவு உங்களுடையது பொறுப்பு எங்களுடையது

SALES REPS. WELCOME....

Tel: 416-321-6969

HomeLife HIGHER STANDARDS

Raja Mahendran, P.Eng. (Broker/ Owner)

HomeLife/GTA Realty Inc. Brokerage, Inc.

GTA SQUARE 5215 Finch Ave. East, Unit #203 Toronto ON, M1S 0C2

Independently Owned & Operated

# Parkway Mall Chatr Mobile Grand Opening SPECIAL

**\$50 OFF**  
COUPON

**\$20** /mo

**UNLIMITED Local Calling, Caller ID, Voice Mail and more...**

**Bigger Network Coverage  
Faster Internet !!**

**\$40** /mo

**UNLIMITED Data, Internet, UNLIMITED Download  
UNLIMITED Canada-wide Calling & UNLIMITED International Text**

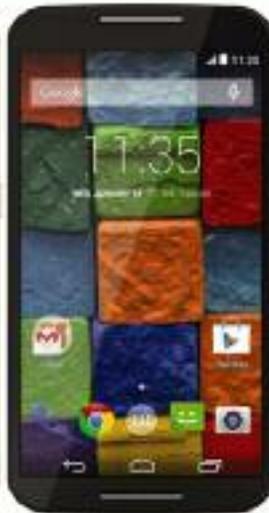
**Free Caller ID & Voice Mail**



iPhone 5s 16GB  
~~\$549.99~~  
**\$299.99**



Samsung Galaxy S6 32GB  
~~\$729.99~~  
**\$399.99**



Motorola Moto X (2nd gen)  
~~\$499.99~~  
**\$124.99**



Samsung Galaxy J1  
~~\$249.99~~  
**\$119.99**



Samsung Galaxy Grand Prime  
~~\$399.99~~  
**\$99.99**



Samsung Galaxy Ace 2x  
~~\$199.99~~  
**\$49.99**



ZTE Salem 3G  
~~\$129.99~~  
**\$0**

**No Contract !!  
No Credit Check !!**

**All phones working to Chatr Mobile!!!  
Even Iphone 4, Bring in your own phone !!!**

**ONLY at**

**Chatr Mobile @ Parkway Mall** (Kiosk beside Metro Supermarket)

**Parkway Mall** (Ellesmere Rd./ Victoria Park Ave)

**85 Ellesmere Rd. Scarborough**

**M1R4B8, 416-999-9229**

Limited time offer and may only be available to new activations at Parkway Mall Chatr Mobile. Taxes are extra. Restrictions may apply on combining offers with other offers or promotions. All unlimited services must originate and be used within the Chatr In-zone. Conditions may apply, please ask for details. Premium and special members are excluded. Fair usage policy 1 GB allotment will be applied on the data in \$40 plan & restriction will be applied. Additional terms and conditions apply. Subject to change without notice. ©2016 Chatr Mobile logo are trademarks of Chatr Mobile. Other trademarks shown may be held by their respective owners. All rights reserved. Parkway Mall Chatr Mobile additional terms and conditions: \$50 coupon can only be applied on phones and have been already applied on above phones. Special is only available at Parkway Mall Chatr Mobile. Limited time offer. Third party handsets are sold by independent store owners to customers directly. Return, exchange and warranty for these handsets may vary. Please ensure that you ensure further details from stores before you make your purchase.

**Another Project By Tridel**



# **AQUABELLA is coming soon to the Bayside**



## **For VIP Price**



**Please Call:**  
**416 321 6969**

**HomeLife/GTA Realty Inc., Brokerage\***  
**5215 Finch Ave. East Unit #203 Toronto ON. M1S 0C2**

\* Independently Owned & Operated

*Nimmu*  
INTRODUCING

RUS-C

GOLD

ROASTED CURRY POWDER

வறுத்த மிளகாய்த்தூள்

சுவையும்

மணமும்



100%  
Natural

NO ARTIFICIAL COLOUR  
NO ARTIFICIAL FLAVOURS

# TBC Toronto Business College

கனடாவில் கல்வியில் ஓர் முன்னணி நிறுவனம்

பல்கலைக் கல்வி நிறுவனம் ஒதுக்குகின்ற கல்வியை சம்பாதிக்க



## JOB READY PROGRAMS PERSONAL SUPPORT WORKER (PSW)

28 Weeks

Immediate Job Opportunities

New batch commences on October 3rd 2016

## ACCOUNTING & PAYROLL ADMIN.

35 Weeks

Jobs available in plenty

Earn good salary

Co-op Available

## COMPUTERIZED ACCOUNTING

26 Weeks

## FOOD SERVICE WORKER (FSW)

12 Weeks

## GOVERNMENT GRANT

யார் குடி உடையவர்கள்?

- ★ EI பெற்றுக்கொண்டிருப்பவர்கள்
- ★ 2005ம் ஆண்டுக்குப்பின் EI பெற்றவர்கள்
- ★ 5 வருடங்களுக்குள் Maternity / Parental Benefits பெற்றவர்கள் Diploma பட்டமெடுத்த ஒன்றைக்கற்கலாம் Tuition Fees, Books, Living Expenses Day care & Transportation up to \$25000 or more

## PART TIME COURSES

Windows, Word, Excel, Power Point, Access, QuickBooks, Sage 50 Accounting (Simply) & Accpac 2012

## Workshops

Food Handler Certification  
First Aid & CPR

- 100% Instructor Led Training
- Small Class Sizes
- Student Friendly Environment
- Ample Free Parking
- Placement Assistance
- TTC Accessible
- Instructors with over 15 years of Canadian Experience

416- 451- 6680 / 416-291-5155

4465 Sheppard Ave. East #208

( Sheppard & Brimley ) Scarborough

www.tbcollege.com info@tbcollege.com

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005)

# மிகச்சிறப்பாக நடந்து முடிந்த பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம்

பரதகலாவித்தகர், நாட்டியக்கலாசோதி திருமதி. அற்புதராணி கிருபராஜ் அவர்களின் மாணவிகளான செல்வி. தர்சிகா யோகலிங்கம், செல்வி. அர்ச்சனா யோகலிங்கம் ஆகியோரின் நடன அரங்கேற்றம் யாவரும் வியக்கும் வண்ணம் மிகச்சிறப்பாக நடந்து முடிந்தது. 24.7.2016 ஆம் ஆண்டு Chinese Cultural Center இல் நடந்த இந்நிகழ்வில் பல புதிய பரிமாணங்களைக்காணக் கூடியதாக இருந்தது.

பொதுவாக நடன அரங்கேற்றம் செய்யும் மாணவர்கள் குறிப்பிட்ட சில நடன அமைப்புகளைக் கையாள்வது வழக்கம். ஆனால் இந்நடன நிகழ்வு வழமைக்கு மாறாக முற்றிலும் புதிய முறையில் நந்திச் சொல்லுடன் நிகழ்ச்சி ஆரம்பமானது. ஐதீஸ்வரம் வித்தியாசமான முறையில் கடின அடைவுகளைக் கொண்டதாக அமைந்திருந்தது. அற்புதராணி கிருபராஜ் அவர்களின் சிறந்த நெறியாளுகையும் நடன அமைப்பும், நட்டுவாங்கமும் செல்வி. தர்சிகா, செல்வி. அர்ச்சனா ஆகிய இருவரும் ஒருவருக்கு ஒருவர் சளைத்தவர் அல்லர் என்ற வகையில் மிகவும் லாவகமாகவும் தேவையான இடத்தில் பொருத்தமான முகபாவனைகளுடனும் அர்ப்பணிப்புடனும் தம் முழுத்திறமைகளை வெளிக்கொண்டு வந்தனர்.

அணிசேர் இசைக்கலைஞர்கள் இசைக்கலைமணி திரு. வர்ணராஜேஸ்வரன் அவர்களின் அற்புதமான கணீரென்ற குரலும் பரதகலாவித்தகர் அற்புதாவின் ஆடாதவரையும் ஆடவைக்கும் நட்டுவாங்கமும், மிருதங்க ஞானவாருதி திரு. வாசுதேவன் ராஜலிங்கம் அவர்களின் சிறப்பான மிருதங்கமும் சங்கீத கலாவித்தகர் திரு.பாலமுரளி அவர்களின் இதமான வயலின் இசையும் நிகழ்வுக்கு மேலும் மெருகூட்டின.

சப்தம் கிருஸ்ணனின் பத்து அவதாரங்களைக் கொண்ட தசாவதார நடனமும் நாற்பத்து ஐந்து நிமிடங்கள் கொண்ட வர்ணம் சிவபெருமான்மேல் அமைந்திருந்தது. சிவனின் பல நிலைகள் மிகவும் சிறப்பான முறையில் முகபாவங்களுடாக வெளிக்காட்டப்பட்டது. "உன்னைத்தாது அனுப்பினேன் என்னடி நடந்தது" என்னும், பதத்திற்கு தர்சிக்கா

கலைமாமணி உமா ஆனந்த் அவர்கள் சிறப்பு உரையினை நிகழ்த்தினார். நடன ஆசிரியரின் திறன்களையும் இரு மாணவிகளின் பரத நாட்டிய திறமைகளையும் மனதாரப் போற்றினார். பிரதம விருந்தினர் திருமதி. சாந்தா பொன்னுத்துரை அவர்களின் வாழ்த்துரையும் திரு. தம்பையா ஸ்ரீபதி அவர்களின் புகழாரமும் சபையோர் மனதைத்தொடும் வகையில் அமைந்தது.



## - ரஞ்சி கதிர் -

சுருக்கமாகக்கூறினால் இந்நடன அரங்கேற்றத்தின் ஊடாக நடன ஆசிரியரின் அர்ப்பணிப்பான பணியும் முழுத்திறமையும், அவரது இரு மாணவிகள் வாயிலாக வெளிக்கொண்டு வரப்பட்டது எனலாம். அதேவேளை மாணவிகளும் தம் திறமைகளை சபையோருக்கு நிரூபித்து விட்டார்கள் என்றே கூறலாம். இரு மாணவிகளின் பெற்றோர்களின் அயராது முயற்சியும் ஆர்வமும் ஊக்கமும் பரத நாட்டிய அரங்கேற்ற நிகழ்வு சிறப்புற அமையக் காரணமாக இருந்தது எனலாம். இப்பரத நாட்டிய அரங்கேற்றம் உண்மையில் பிரமிக்கத்தக்க வகையில் நடந்து முடிந்தது எனலாம். சிறப்பான மேடை அமைப்பும் பொருத்தமான



யோகலிங்கம் அவர்கள் மிகச் சிறப்பான முறையில் முகபாவங்களை வெளிப்படுத்தி சபையோரின் மனங்களைக் கவர்ந்தார். நடன ஆசிரியரின் நடன அமைப்பும் பாராட்டுதலுக்குரியதே. "ஏன் பள்ளி கொண்டீரையா?..." என்ற, கீர்த்தனத் திற்கு அர்ச்சனா அற்புதராசா அவர்கள் ஆடிய நடனம் சபையோர் மனதைக் கொள்ளை கொண்டது. இவை தவிர, நாட்டியாஞ்சலி, தில்லானா, மங்களம் போன்ற நிகழ்ச்சிகள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக இடை வேளை இன்றித் தொடர்ந்து நடைபெற்றது.

நடன உடைகளும் சிகை அலங்காரமும் நிகழ்வை மேலும் சிறப்பித்தன. அதுமட்டுமல்ல திரு. ரமேஸ் ஜெயக்குமார், ஜனனி ரவிசங்கர் ஆகிய இருவருமே முறையாகவும் சிறப்பாகவும் அறிவிப்பாளராகக் கடமையாற்றினார்கள். ஒலி, ஒளி அமைப்புக்களும் பாராட்டும் வகையில் அமைந்திருந்தன. குறிப்பிட்ட நேரத்தில் சிறப்பாக நடந்து முடிந்தமையும் இவ்விடத்தில் குறிப்பிடுவது பொருத்தமே. ஒட்டுமொத்தமாக நோக்கினால் சபையோர் மனம் நிறைவான அற்புதமான பரதநாட்டிய அரங்கேற்றத்தைக் கண்டு களித்தனர் எனலாம்.

# வாழ்க்கைப் பயணங்கள் - 26

தொடர்கதை.....

அன்று ஒரு சனிக்கிழமை.

விடுமுறை நாள் என்பதால் கொஞ்சம் தாமதித்து நித்திரை விட்டெழுந்து காலைக் கடன்களை முடித்துக் காலைச் சாப்பாட்டையும் உண்ட பின்பு மடிக்கணினியைத் திறந்து முகநூலுக்குள் நுழைந்தான் அரவிந்த்.

ஏற்கனவே முகநூலில் ஒன்லைலில் அமலா இருந்ததும் மகிழ்ச்சியுடன் அவளுடன் தொடர்பு கொண்டான்.

"குட் மோர்னிங் அமலா. ஹாவ் எ கிரேட் டே" என்று செய்தி அனுப்பினான் அரவிந்த்.

அமலாவும் பதிலுக்கு "குட் மோர்னிங் அரவிந்த். யு ரூ ஹாவ் எ கிரேட் டே" என்று செய்தி அனுப்பினான். சில நிமிடங்கள் சற்றிங் செய்து விட்டுத் தொலைபேசியில் உரையாடினார்கள்.

"இன்று என்ன பிளான். வெளியில் போறீர்களா?" என்றான் அரவிந்த்.

"இல்லை அரவிந்த். இதுவரை எந்தப் பிளானும் இல்லை" என்றான் அமலா.

"நல்லதாய்ப் போச்சு. உங்களுடன் சேர்ந்து ஸ்காபரோ ரவுன் சென்ரர் போய் விட்டு அங்கேயே சாப்பிட்டு விட்டு வரலாம் என்று விரும்புகின்றேன்." என்றான் அரவிந்த்.

"எனக்கு ஓகே. என்ன நேரம் அங்கு நிற்பீர்கள்" என்றான் அமலா.

"12:30 க்கு அங்கு சந்திப்போம்" என்றான் அரவிந்த்.

"ஓகே வருகிறேன்" என்று சொல்லி விட்டுத் தொலைபேசியைத் துண்டித்தான் அமலா.

அரவிந்த் தொலைபேசியை வைத்து விட்டு அமலாவை இன்றும் நேரில் சந்திக்கக் கிடைக்க ஏற்பட்டிருக்கும் வாய்ப்பை எண்ணி மகிழ்ச்சியுடன் தனது அறைக்குள் அங்கும் இங்கும் நடந்து கொண்டிருந்தான்.

"அமலாவை நான் உண்மையில்

காதலிக்கிறேன். என்னால் உணர்ந்து கொள்ள முடிகின்றது. காதல் என்பது இருவரும் ஒருவரையொருவர் காதலித்தாலே நிறைவேறும். அமலாவும் என்னைக் காதலிக்கின்றாள்? நான் காதலிக்கின்றேன் என்று சொல்லப்போய் எங்கள் நட்புக்குள்ளும் முறிவு ஏற்பட்டு விடுமா? என்ன செய்யமுடியும். அமலா என்னைக் காதலிக்கவில்லை என்றும் சொல்ல முடியாமல் உள்ளதே?" என்ற எண்ணங்கள் அரவிந்த் மனதில் எழுந்தன.

"நான்தானே அமலாவிடம் முதலில் 'நான் காதலிக்கிறேன்' என்று சொல்ல முடியும். அமலா என்னைக் காதலித்தாலும் அவளாய் எப்படி என்னிடம் சொல்ல முடியும். அமலா என்னைக் காதலிக்கவில்லை என்று சொல்லும்படி எவ்விதத்திலும் அவள் செயற்பாடுகள் இருக்கவில்லை. எதற்கும் மிகவும் கவனமாக அமலாவுடன் பேச வேண்டும். இன்று எனக்குக் கிடைக்கும் வாய்ப்பைத் தவற விடக் கூடாது" என்று அரவிந்த் தனக்குள் பேசிக் கொண்டான்.

"அமலா என்னை முழுமையாக ஆக்கிரமித்து விட்டாள். எந்த நேரமும் அவள்தான் என் மனதில் இருக்கிறாள். நான் மெளனமாக இருந்து விட்டுப் பின்பு கவலைப்படக் கூடாது. அமலா மிகவும் புரிந்துணர்வு உள்ளவள். அவள் என்னைக் காதலிக்காவிட்டாலும் நட்புக்குப் பாதிப்பு வரக்கூடாது என்ற எனது விருப்பத்தையும் கூறிக் கொள்ள வேண்டும்." என்று அரவிந்த் தனக்குள் பேசிக்கொண்டான்.

\*\*\*\*\*

சொன்ன நேரத்திற்கு முன்பாகவே அரவிந்த் ஸ்காபரோ ரவுன் சென்ரர் சென்று அமலா விற்காகக் காத்திருந்தான். அரவிந்த் மனம் அமலா என்ன பதில் சொல்வாளோ என்ற அச்சத்துடன் இருந்தது.

சிறிது நேரத்தில் அமலா வந்தாள்.

"நீங்கள் வந்து கனநேரமா?" என்று கேட்டாள் அமலா.

"15 நிமிடம் முன்பே வந்துவிட்டேன். ஆனால் நீங்கள் தான் சரியான நேரத்துக்கு வந்திருக்கிறீர்கள்" என்றான் அரவிந்த்.

"வாருங்கள் அமலா. நாங்கள் ஓரிடத்தில் இருந்து கொஞ்சம் பேசி விட்டு ஏதாவது சாப்பிடுவோம்" என்றான் அரவிந்த். அமலா அரவிந்த் இணைப் பின்தொடர்ந்து சென்று அரவிந்த் காட்டிய இடத்தில் உட்கார்ந்தாள்.

வழமையான சுக விசாரிப்புக்களுக்குப் பிறகு அரவிந்த் அமலாவைப் பார்த்து "அமலா உங்களுடன் மனம் திறந்து சில விடயங்களைப் பேச விரும்புகிறேன். ஆனால் நான் பேசுவதில் உங்களுக்கு உடன்பாடு இல்லாவிட்டாலும் எங்கள் நட்புக்கு எந்தப் பாதிப்பும் இருக்காது. ஆனாலும் உங்களுடன் இந்த விடயம் பற்றிப் பேசுவதற்குக் கொஞ்சம் தயக்கமாக உள்ளது" என்றான்.

அமலா உடனே "அரவிந்த் எனக்கு உங்கள் மேல் நல்ல நம்பிக்கையும் விருப்பமும் உள்ளது. நீங்கள் எதுவென்றாலும் தயக்கமில்லாமல் சொல்லுங்கள்" என்றாள்.

"அமலா நான் உங்களை எனது வாழ்க்கைத் துணையாக்க விரும்புகின்றேன். நான் உங்களைக் காதலிக்கின்றேன். நட்புக்கு மேலாக இந்த எண்ணம் எப்படியோ எனது மனதில் ஏற்பட்டு விட்டது. எங்கள் நட்பு எந்தக் காலத்திலும் இடையூறு இன்றித் தொடர்வதற்கும் நாங்கள் வாழ்க்கையில் இணைந்து விடுவதுதான் நல்லது என்று நினைக்கிறேன். இது எனது விருப்பம். உங்களுக்கு இதில் உடன்பாடு இல்லாவிட்டால் நாங்கள் தொடர்ந்தும் நல்ல நண்பர்களாகவே இருப்போம்" என்று ஒரே முச்சில் சொல்லி முடித்து விட்டு அமலா என்ன சொல்வாளோ என்ற அச்சத்துடன் தலைகுனிந்தான் அரவிந்த்.

"அரவிந்த் மிக்க நன்றி. உங்களுக்குத் தெரியுமா நானும் உங்களைக் காதலிக்கிறேன். என்நிலை உங்களுக்குத் தெரியும் தானே. என்னால். எப்படி வெளிப்படுத்த முடியும். அரவிந்த் "ஐ லவ் யு ஐ ஆம் வெரி ஹப்பி" என்று சொல்லிக்கொண்டு தன் கையை நீட்டினாள். அரவிந்த் அவளின் கையை இறுகிப் பற்றி "தாங்க்யு அமலா. ஐ ஆம் வெரி லக்கி" என்று சொன்னான்.

அமலாவின் கண்கள் கலங்கின. அவளை யறியாமல் ஆனந்தக் கண்ணீர் பொழிந்தது. அரவிந்த் அமலாவின் கண்களை உற்று நோக்கி "ஐ லவ்யு வெரி மச்" என்று சொன்னதும் அமலா எழுந்து அரவிந்த் இணை நோக்கி மிகவும் நெருங்கி வர அரவிந்த் அவளை அணைத்து முத்தம் கொடுத்தான். இருவரும் ஒருவரையொருவர் அணைத்துக் கொண்டு சில நிமிடங்கள் நின்று விட்டு தம்மைத் தளர்த்திக்கொண்டு

கைகளைப் பற்றியவாறு இருவரும் நின்றுனர்.

"அரவிந்த் உங்கள் வீட்டில் எமது காதலை ஏற்றுக் கொள்வார்களா?" என்று அமலா கேட்க உடனே அரவிந்த் குறுக்கிட்டு "நீங்கள் யோசிக்க வேண்டாம். அவர்கள் நிச்சயமாக எமது காதலை ஏற்றுக் கொள்வார்கள். ஆனால் யாரும் எமது காதலைத் தோற்கடிக்கவும் விடமாட்டேன்" என்றான்.

"அதுபோதும் அரவிந்த். உங்கள் மேல் எனக்கு எந்த சந்தேகமும் இல்லை. இது பொதுவான கேள்வியாகவே கேட்டேன். எனது வீட்டிலும் எந்த இடைஞ்சலும் இருக்காது" என்றாள் அமலா.

"அமலா சரி நாங்கள் இருவரும் கடவுளைப் பிரார்த்தித்துக் கொண்டு எமது காதல் வாழ்க்கையை ஆரம்பிப்போம்." என்று கூறியவாறு அமலாவை அணைத்துக் கொண்டு அரவிந்த் பிரார்த்திக்க அமலாவும் அவனுடன் இணைந்து பிரார்த்தனை செய்தாள்.

"நாங்கள் காதலிக்கின்றோம் என்ற விடயத்தை என்னுடைய தோழி சுகந்திக்கும், அம்மா, அப்பாவுக்கும் இப்பவே சொல்ல நான் விரும்புகின்றேன். உங்களுக்கு ஏதும் ஆட்சேபனை இருக்கா" என்றாள் அமலா.

"இல்லை. அதுதான் நல்லது. நீங்கள் சொல்லுங்கள் என்றான் அரவிந்த். நானும் விரைவில் நல்ல சூழ்நிலை பார்த்துச் சொல்லி விடுவேன்." என்றான் அரவிந்த்.

"சரி அரவிந்த். நான் மிகவும் மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறேன்." என்றாள் அமலா.

"நானும் எனது வாழ்க்கையில் என்றும் பெறாத மகிழ்ச்சியுடன் இருக்கிறேன். நாங்கள் போய்ச் சேர்ந்து சாப்பிட்டுக் கொண்டாடுவோம்" என்று கூறியவாறு அமலாவின் கையொன்றைப் பற்றியவாறு அரவிந்த் நடக்க அமலாவும் மகிழ்ச்சியுடன் கைகோர்த்து நடந்தாள். இருவர் உள்ளங்களும் இன்பத்தில் மூழ்கவே காதல் சோடிகளாக இணைந்து நடந்தனர்.

(யாவும்கற்பனை)  
(தொடரும்.....)



- அகணி -

authorakani@gmail.com

## இலங்கை தமிழரின் வரலாற்று சுவடுகள்

HISTORICAL ANECDOTES OF SRILANKAN TAMIL

## நூல் வெளியீடும் உரையாடலும்

காலம் : October 8 - 2016 சனிக்கிழமை, மாலை 3:00 - 6:00 வரை

இடம் : ஸ்காபரோ நகரசபை மண்டபம் (Scarborough Civic Centre)  
150 Borough Drive, M1P 4N7 McCowan & Ellesmere Road.

புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் வாழும் எம் இளைய தலைமுறையினர் எமது வரலாற்றை அறிதற்காக அரசியல், சமயம், வரலாறு, இலக்கியம், சம்பவங்கள் என்பன ஆங்கிலத்திலும் மொழியாக்கமும் கொண்டது இந்நூல். 150 வர்ணப்படங்களுடன் எமது செல்வர்கள் சந்துரு, செளமியனின் 10வது ஆண்டு சமர்ப்பண நூலாக பதியப்பட்டுள்ளது.

எமது வரலாற்று ஆவணக்காப்பகத்தை நேசிப்பவர்கள், நண்பர்கள், இலக்கிய ஆர்வலர்கள், ஊர்ச்சங்கங்களைச் சார்ந்தவர்கள் யாவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றாம். தொடர்புகளுக்கு:

ந.நகுலசிகாமணி, உமா நகுலசிகாமணி  
வல்வை வரலாற்று ஆவணக்காப்பகம்

nagulasigamany@gmail.com  
416 - 438 - 7650

**சந்திரமௌலீஸ்வர சிவாலயம்**

**தினமும் ஆறுகால பூஜைகள் நடைபெறும்**  
**ஆலயம் திறந்திருக்கும் நேரம்**

வேள்னி, சனி, ஞாயிறு மற்றும் விசேட தினங்களில் காலை 7am - மாலை 9pm வரை  
திங்கள் - வியாழன் - காலை 7am - 2pm மாலை 5pm - 9pm

விசேட தினங்களில் பூஜை நேரங்களில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம்.  
ஆலயத்தை அழைத்து பூஜை நேரங்களை நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்

**Tel: 416 . 754 . 7338 / 416 . 724 . 7480**  
3011 Markham Road , Unit 62 & 63 (North of McNicoll Ave.), Scarborough

# முச்சக்திகளை வழிபடும் பண்டிகை நவராத்திரி

01-10-2016 சனிக்கிழமை நவராத்திரி ஆரம்பம்

நமக்கு ஒரு தாய். உயிர்கள் அனைத்திற்கும் ஒரு தாய். உமையம்மை. மூன்று எழுத்து சொல்லில் தமிழில் எழுதப்பட்ட காவியம் தான் அம்மா. அன்பு, தயை, அபரிதமான கருணை, இரக்கம், பரோபகாரம், தியாகம், சேவை இவற்றின் கலவை தான் அம்மா. 'பேதித்து நம்மை வளர்த்தெடுத்த பெய்வளை' என்று உலக மாதாவை உருக்கமுடன் பாடியுள்ளார் மணிவாசகர். சக்தி பீடங்கள் அறுபத்து நான்கு என்றாலும் தாயின் கர்ப்பப்பையும் ஒரு சக்தி பீடமேயாகும். நாம் உண்டாகி, வாழ்ந்து, மறையும் இப் பூமியும் பராசக்தியின் அம்பிகையின் கர்ப்பப்பை என்றுதான் சாத்தம் கூறுகின்றது. எனவே தான் அம்பிகை ஸ்ரீமாதா என சிறப்பிக்கப்படுகின்றாள். 'அம்மா' என்று அழைக்காத உயிரில்லை எனப்படுகின்றது. அம்மாவை வணங்காமல் உயர்வில்லை எனப்படுகின்றது. தாய் குடியிருந்த கோயிலாவாள்.

உலகமாதாவாம் உமையம்மையை விசேடமாக வழிபடும் நாட்களே பத்தாம் நாள் விஜயதசமி ஆகும். அது வெற்றித் திருநாள் நவராத்திரி நாட்களாகும். சிவனுக்கு ஒரு இராத்திரி - சிவராத்திரி. அவள் தேவிக்கு ஒன்பது இராத்திரிகள் - நவராத்திரி. தேவியை ஒன்பது மடங்கு அதிகமாக வழிபட வேண்டும் என்பதாகும். இதனால்

தேவியின் தேசகம், அருள் வளமும், ஆற்றலும் விளங்கும்.

உலக இயக்கத்திற்கும், உயிர்கள் இயக்கத்திற்கும் சக்தி மிகமிக அவசியமாகும். சக்தி இன்றி சிவமே இல்லை எனப்படுகின்றது. சக்தியை வழிபாடு செய்யும் நாட்களே நவராத்திரி நாட்களாகும். சக்தியை பக்தி செய்வதால் சித்திகள் கிடைப்பதுடன் முக்திக்கும் வழி பிறக்கும். வீர உணர்வும் செல்வ வளமும் கல்வி நலனும் விழுமிய வாழ்வுக்கு அடித்தளமாகும். ஆனால் மலைமகளும், திருமகளும், கலைமகளும் கூட்டாக ஒரே இடத்தில் இருக்கமாட்டார்கள் எனக் கூறப்படுவதுண்டு.

போர்க்களத்திலே நெஞ்சிலே வேல்பட்டு மாய்ந்து கிடக்கும் மகனைக் கண்டு மனம் மகிழ்கின்றாள் ஒரு வீரத்தாய். வீரத்தின் விளைநிலமான வீரனை ஈன்றதால் ஈன்ற பொழுதிலும் பெரிதுவக்கின்றாள் மறவர் குடியைச் சேர்ந்த மாது. புலியை முறத்தால் விரட்டியது மங்கையர் வீர வரலாறாகும். அசைவறு மனத்தை, மனத் திண்மையை கொண்டிருப்பதும் ஒருவகை வீரம். தாழ்ந்தவரிடத்தும் தோல்வியை விரும்பி ஏற்றுக் கொள்ளுதலும் ஒருவகை வீரம் என்பர் வள்ளுவர். 'இன்று போய்



போர்க்கு நாளைவா' என்று நிராயுத பாணியாக நின்ற இராவணனைப் பார்த்து இராமன் கூறியது வீரத்தின் மகுடமாகும். இருந்தும் தன்னை நிலைப்படுத்தவும், பகையை தகர்க்கவும் வெற்றிபெறவும், வீரம் வேண்டியுள்ளது. எனவேதான் வீரத்தின் அதிதெய்வமான துர்க்காம்பியை முதல் மூன்று நாட்களிலும் துதி செய்கின்றோம். துர்க்கை அம்மனை துதித்தால் துன்பம் பறந்தோடும் சங்கு

சக்கரமும் வில்லும் அம்பும் மின்னும் வாளும் வேலும் சூலமும் தங்க கைகளில் தாங்க நிற்பாள். சிங்கத்தின் மேல் அவள் வீற்றிருப்பாள். திங்களை முடிமேல் சூடி நிற்பாள். மங்கல வாழ்வும் தந்திடுவாள் மங்கையற்கரசியும் அவளே அங்கையற்கண்ணியும் அவளே.

செல்வம் - பொருட்செல்வம், அருட்செல்வம் என இருவகைப்படும். வாழ்வாங்கு வாழ்வதற்கு பொருட்செல்வம் மிகமிக அவசியமாகும். இல்லாணை இல்லாணும் வேண்டாள் ஈன்றெடுத்த தாய் வேண்டாள் செல்லாது அவன் வாயிற் சொல். செல்வம் இல்லாதவன் செல்லாக் காசு. ஓரிடம் தனிலே நிலைத்து நில்லாதது செல்வம். அச்செல்வம் உடையவரே கணிப்புப் பெறுகின்றனர். செல்வரை எல்லாரும் செய்வார் சிறப்பு. செய்க பொருளை என்றே வள்ளுவரும் ஆணையிட்டுள்ளார்.



**நா. க. சிவராமலிங்கம்**

தொடர்ச்சி 41ஆம் பக்கம்

## JOBS! JOBS! JOBS!

வேலை இல்லை என்ற கவலை இனி வேண்டாம். அனைத்து விதமான வேலைகளும் எம்மிடமுண்டு. கனடாவிற்கு புதிதாக வந்தவர்கள், மொழிப் பிரச்சனை உள்ளவர்கள் தமிழில் உரையாடி உங்களின் வேலைத் தேவைகளை நிறைவேற்றலாம். உங்களுக்கு ஏற்ற விதத்தில் பதிவுகள் செய்து தரப்படும்.

### JOB OPENINGS IN TORONTO, MISSISSAUGA, BRAMPTON, CONCORD & SCARBOROUGH

- ✓ General Labourers in Bakeries, Laundries & Other Factories
- ✓ Window Assemblers
- ✓ Forklift Operators & Warehouse Workers
- ✓ CNC Machine set-up/Operators
- ✓ Packagers & Assembly Line Workers
- ✓ Welders MIG & TIG

PLEASE APPLY IN PERSON WITH YOUR SIN CARD & PHOTO ID  
AND TALK TO OUR SRI LANKAN REPRESENTATIVE AS SOON AS POSSIBLE

**ABLE PLUS PERSONNEL INC**  
2300 Finch Ave. West, Unit #46  
Toronto, ON M9M 2Y3  
(416) 742-7474

**ABLE PLUS**  
PERSONNEL INC.

**BASEMENT RENT****BRIMLEY & STEELES**

2 Bedroom bsmt apt. for rent. Sep. entrance. Parking, sep. laundry. Close to TTC & stores. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.725.9874**

**MORNINGSIDE & SHEPPARD**

Large 2 bedroom bsmt for rent. Living room, storage room, sep. entrance, parking, laundry. Close to school, TTC (24 hrs). Avail. November 01, 2016.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.451.4906**

**MCCOWAN & ELLESMERE**

Newly done 2 Bedroom bsmt apt. for rent. Sep. entrance. Parking, laundry. Close to TTC, School. Avail. immediately.  
**416.438.2442 / 647.739.4132**

**MARKHAM & 14 TH AVE.**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, laundry, internet, cable. Walking distance to Boxwood school. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.735.5623**

**MIDLAND & LAWRENCE**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, mall, school, subway. Couple or small family preferred. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.817.6575**

**MARKHAM & ELSON**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to all facilities. Avail. November 01, 2016.  
**905.591.1711 / 416.819.8680**

**VICTORIA PARK & ELLESMERE**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, 2 parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately.  
**416.802.9040 / 416.989.6880**

**MARKHAM & STEELES (MARYDALE AVE.)**

3 Bedroom bsmt for rent. 2 Washrooms, Sep. entrance. Close to bus, shopping, mall, school. Avail. immediately.  
**647.828.2709 / 905.472.9725**

**KENNEDY & EGLINTON**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.371.8101**

**MARKHAM & ELLESMERE**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry, Kitchen, washroom. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **647.774.4637**

**MORNINGSIDE & FINCH**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.332.0504**

**WESTNEY & HWY 401**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry, cable, internet, utilities. Close to all facilities.  
**647.865.6742 / 416.876.8303**

வீடு, அறை, நில அறை (BSMT), கட்டிடம் வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை 5 நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.

மேலும் பக்கங்கள் 29, 30, 31, 32

**MORNINGSIDE & MCNICOLL**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, school, Eraa super market. Avail. October 01, 2016.  
**647.204.0146 / 647.802.0146**

**MORNINGSIDE & FINCH**

1 Bedroom bsmt for rent. Parking, laundry. Couple or Seniors preferred. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **647.330.4327**

**KENNEDY & EGLINTON**

2 Bedroom bsmt for rent. Kitchen, dining, living, full washroom. Fridge, washer & dryer. Sep. side entrance, parking. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.264.3899**

**BELLAMY & LAWRENCE**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to Cedarbrae mall & all facilities. Avail. immediately.  
**647.920.3019 / 647.781.3019**

**WARDEN & ELLESMERE**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to all facilities.  
**416.546.2876 / 416.970.7120**

**Basement for Rent MCCOWAN & ELLESMERE (SCAR.)**

Close to Malls, school, Scarborough Town Centre & LRT. To contact :  
**647.933.1211 / 647.800.3722**

**BRIMLEY & SHEPPARD**

2 Bedroom bsmt. for rent. Sep. entrance. Cable, laundry. Close to TTC, stores & Scarborough Town Center. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.999.4842**

**9TH LINE & 14TH AVE.**

1 Bedroom bsmt for rent. Parking, laundry. Close to all facilities. Ladies preferred. Avail. immediately.  
**416.805.7465 / 647.692.1992**

**9TH LINE & 14TH AVE.**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry, cable, TV. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.662.1418**

**WARDEN & HIGHWAY 401**

1 Bedroom bsmt Apt. for rent. Parking, Living room, laundry, internet. Avail. immediately. Close to bus, school, Hwy 401. Single or Students girls preferred.  
**416.291.0117 / 647.657.8826**

**MARKHAM & STEELES (STAINES)**

2 Bedroom bsmt for rent. Parking, laundry. Couple or family preferred. Close to 24 hours TTC, school, plaza.  
**416.450.7545 / 416.399.3240**

**MARKHAM & 14 TH AVE.**

A Beautiful 2 Bedroom with 2 washroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking. A quiet, safe, family friendly highly demand area. Close to all facilities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **647.720.7344**

**CROWTRAIL & TAPSCOTT**

2 Bedroom bungalow house bsmt for rent. Close to TTC, mall, school. Avail. immediately. Monday to Friday Call after 4 PM (Leave the message)  
தொடர்புகளுக்கு: **647.391.3963**

**MARKHAM & DENISON**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry, utilities. Family, Couple, & students Preferred. No Pets. Close to school, TTC, walmart, shopping. Avail. immediately.  
**647.761.5599 / 905.479.5599**

**MIDDLEFIELD & HIGHGLEN**

2 Bedroom bsmt for rent. washroom, kitchen, laundry, Sep. entrance. Close to high school, public school. Avail. immediately.  
**905.554.1931 / 647.717.6643**

**MIDDLEFIELD & DENISON**

One Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, mall, school. Avail. immediately. No drinks & No pets.  
**416.823.3415 / 905.472.3548**

**MARKHAM & STEELES**

1 Bedroom bsmt for rent. Parking, laundry, internet. Single/Couple/students preferred. Close to TTC, school, plaza, walmart, nofrills. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.335.8022**

**WARDEN & HWY 401**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, laundry, parking. 24 hrs TTC, Close to 401, school and all facilities. Avail. immediately. Family preferred.  
**416.386.2297 / 647.717.3702**

**MEADOWVALE & SHEPPARD**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry, cable. Close to TTC, University. Avail. immediately. Ladies preferred. தொடர்புகளுக்கு: **416.287.0131 / 416.721.7750**

**9 TH LINE & 14TH AVE.**

Brand new 2 bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, 2 washroom. Close to all facilities. Avail. October 01, 2016.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.587.0408**

**MORNINGSIDE & MCNICOLL**

Newly renovated 2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, Parking, laundry. Close to TTC, School. Avail. immediately. Couple / family விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: **647.285.0489**

**MARKHAM & STEELES**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry, cable, internet, utilities. Close to TTC, banks, shops. Avail. immediately.  
**416.731.5711 / 647.713.1878**

**MORNINGSIDE & OLD FINCH**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to all amenities. Avail. immediately.  
**647.710.5500** (Weekdays - after 4 PM)  
(Weekend any time)

**MARKHAM & ELSON**

Brand new 2 bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, school, mall, Spiceland. Avail. immediately. Only Couple preferred.  
தொடர்புகளுக்கு: **647.505.7951**

**MEADOWVALE & SHEPPARD**

Newly renovated 1 Bedroom bsmt for rent. Sept. entrance. Close to all amenities. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.431.6567**

**MORNINGSIDE & MCNICOLL**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, mall. Avail. immediately.  
**647.349.0938 / 647.741.5335**

**MORNINGSIDE & LAWRENCE**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, School, mall. Avail. immediately.  
**416.994.7849 / 647.495.8738**

**SEASONS DR. & STAINES**

Newly renovated 2 bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, school. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **416.284.6806**

**BASEMENT FOR RENT****KENNEDY & FINCH**

1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, laundry, utilities. Close to all facilities. Working men preferred. Avail. immediately.  
தொடர்புகளுக்கு: **647.706.5851**

**காணி விற்பனைக்கு**

யாழ்ப்பாணத்தில் கொக்குவில் - இராமகிருஷ்ணன் மகா வித்தியாலயத்திற்கு அருகாமையில் செம்மைப்படுத்தப்பட்ட 10 பரப்பு சதுர அளவிலான காணி விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: **647.706.5851**  
**London: 011.44.208.677.5688**

**BASEMENT FOR RENT****MCNICOLL & MORNINGSIDE**

Brandnew 1 bedroom beautiful walk-out bsmt for rent. Sep. entrance, sep. laundry, Living room, Full washroom, Kitchen with brand new Stainless steel Appliances. Close to all facilities. தொடர்புகளுக்கு: **416.875.3990**

**BASEMENT FOR RENT****STEELES & STAINES**

Brand new 1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, Parking. Close to all facilities. Female preferred. Avail. immediately.  
**647.998.2363 / 647.772.4555**

**MORNINGSIDE AND OASIS**

Brand new 1 Bedroom basement for rent.

Sep. entrance, parking, laundry, cable. couple preferred. Close to all facilities. Avai. immediately.

1 Room also available with food. Female preferred.

தொடர்புகளுக்கு: **647.399.0513**

## BASEMENT FOR RENT MCCOWAN & STEELES

சகல வசதிகளும் கொண்ட 1 Bedroom bsmt for rent. Kitchen, washroom, laundry, internet. Single or couple preferred. Close to 24 hours TTC & all facilities. Avail. November 01, 2016  
தொடர்புகளுக்கு: **416.836.6423**

## BASEMENT FOR RENT BRIMLEY & LAWRENCE BELLAMY & LAWRENCE

2 & 1 Bedroom Large bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, mall. தொடர்புகளுக்கு: **416.779.7563**

## BASEMENT FOR RENT KENNEDY & ELLESMERE

2 Bedroom bsmt for rent. Kitchen, washroom, sep. entrance, parking. Close to TTC, shopping, school. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.896.9448**

## BASEMENT FOR RENT

**MORNINGSIDE & SHEPPARD**  
3 Bedroom bsmt for rent. 2 Halls. sep. entrance, laundry, kitchen, parking. தனித்தனியாகவோ அல்லது முழுமையாகவோ கொடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: **647.771.4402**

## BASEMENT FOR RENT

**BAYVIEW & 16TH AVE.**  
Large 1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to all facilities. **No smoking & no pets.** Utilities included. Couple preferred. தொடர்புகளுக்கு: **647.710.3624**  
**please leave voice mail**

## BASEMENT FOR RENT

**BOWMANVILLE & HWY 401**  
Huge 1 Bedroom bsmt for rent. Living room, parking, laundry, huge central kitchen, cable. Close to freshCo, school, plaza, shopping mall. A quiet, safe, family, friendly, highly demanded area. Couple preferred. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.737.4807**

## வீடு வாடகைக்கு கொடுத்திட / பெற்றிட

வாடகைக்கு வீடுகள், Condo., Bsmts போன்றவற்றை Scarborough, Markham, Mississauga, Brampton, Ajax பகுதிகளில் பெற்றிட அழைப்புகள்: **647.402.2937**

## ROOM FOR RENT

**NEILSON & MCLEVIN**  
2 Bedroom for rent in 2nd floor. Parking, laundry, cable, internet, utilities. Close to all facilities. Avail. immediately. **416.262.9780 / 647.282.4350 (after 6 pm)**

**MIDDLEFIELD & FINCH**  
1 Bedroom for rent in condo. Parking, washroom. Ladies preferred. தொடர்புகளுக்கு: **647.835.5244**

**MORNINGSIDE & STAINES**  
4 Bedroom for rent in luxury house. Rooms தனித்தனியாகவும் கொடுக்கப்படும். Close to TTC, shopping center, park, school. Avail. immediately. **647.740.2434 / 647.657.7276**

**VICTORIAPARK & ELLESMERE**  
1 Bedroom for rent (Upstairs). Sep. entrance, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.754.0823 / 647.706.1900**

**SCAR.GOLF CLUB & LAWRENCE**  
1 Bedroom for rent in walkout bsmt. laundry. Close to TTC, mall, bank, school. Avail. immediately. **416.454.9986 / 416.219.4936**

**TAPSCOTT & FINCH**  
3 bedroom for rent in bsmt. Sep. entrance, parking, laundry, cable, internet. Close to TTC & facilities. தொடர்புகளுக்கு: **647.766.7770 / 647.763.7524**

**MCCOWAN & FINCH**  
1 Bedroom room for rent. Sep. entrance, parking, laundry, internet. Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.972.7620**

**BIRCHMOUNT & LAWRENCE**  
1 Bedroom for rent. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.624.9649**

**MARKHAM & SHEPPARD**  
1 Bedroom for rent. Parking, laundry, cable, internet, utilities. Close to 24 hours TTC. Female students preferred. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.287.8496**

**FINCH & MORNINGSIDE**  
2 Bedroom for rent. Parking, laundry, internet. Close to all facilities. Single / students preferred. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.825.9717**

**WARDEN & FINCH**  
1 Bedroom for rent. Sep. entrance, parking, internet, utilities. Close to TTC, mall, Nantha catering. Single male preferred. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.667.3981**

**9TH LINE & 14TH AVE.**  
1 Room for rent. Parking, laundry, internet. Close to all facilities. Avail. immediately. **416.648.1987 / 905.554.5810**

**MARKHAM & STEELES**  
1 bedroom for rent. Sep. entrance, washrooms, laundry. Avail. immediately. Close to TTC, school, stores. தொடர்புகளுக்கு: **647.761.8270**

**MIDLAND & DANFORTH**  
2 bedroom for rent. Single or students preferred. Close to all facilities. Avail. immediately. **647.857.9536 / 647.707.0457**

**WESTERN & HWY 401**  
1 Bedroom for rent in a main floor. Sep. entrance, washroom. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. சாப்பாடு விரும்பினால் கொடுக்கப்படும். **647.346.1057 / 647.400.3591**

**VICTORIA PARK & LAWRENCE**  
3 அறைகள் கொண்ட Bsmt இல் ஒரு அறை சாப்பாட்டுடன் வாடகைக்கு உண்டு. சகல வசதிகளும் அருகில் உள்ளது. பெண்கள், சாப்பாடு தேவையில்லாதவர்களும் விண்ணப்பிக்கலாம். பெயர், தொலைபேசி இலக்கம் பதிவு செய்யவும். **416.759.7016**

**MARKHAM & HWY 401**  
3 அறைகள் கொண்ட apartment இல் 1 அறை வாடகைக்கு உடனடியாகக் கொடுக்கப்படும். One Room \$400. ஆண்கள் விரும்பத்தக்கது. Avail. November 01, 2016. தொடர்புகளுக்கு: **416.420.1309**

**BIRCHMOUNT & MCNICOLL**  
1 Bedroom for rent. Parking. Close to TTC & Mall. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.783.4876 / 647.862.6590 / 647.783.4910**

**MARKHAM & ELSON**  
2 Bedrooms for rent. Close to all facilities. Avail. immediately. **1.438.930.7043 / 647.295.4507**

**BRIMLEY & LAWRENCE**  
Room for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to S.P. Importers, ect. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.470.9792 / 647.533.9930**

## ROOM FOR RENT

**MEADOWVALE & ELLESMERE**  
Rooms for rent. Close to U of T Scarborough & all facilities. Students preferred. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.783.2651**

## CONDO FOR RENT

**BIRCHMOUNT & LAWRENCE**  
Brand new 2 Bedroom + Den condo. for rent. 2 Full washroom, parking, locker, swimming pool, fitness room, party hall. Close to All facilities. **416.402.4192 / 416.724.1096**

## APARTMENT FOR RENT

**MARKHAM & EGLINTON**  
2 Bedroom apartment இல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. Room for sharing \$300. தொடர்புகளுக்கு: **647.272.3704**

## வீடு சமையல்

**MCCOWAN & STEELES**  
சுத்தம் சுகாதாரமான வீட்டு சமையல், பலகாரங்கள் செய்து கொடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: **647.620.5208**

## BASEMENT FOR RENT MARKHAM & STEELES

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, YRT, mall, Spiceland. No Pets & No Smoking. Avail. Anytime. தொடர்புகளுக்கு: **416.732.5949**

## BASEMENT FOR RENT

**MARKHAM & MAJOR MCKENZIE**  
1 Bedroom bsmt for rent. Parking, sep. entrance, laundry. Close to mall, school, YRT & Go station. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.832.1340**

## BASEMENT FOR RENT MARKHAM & STAINES

1 Bedroom bsmt. for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Newly renovated Kitchen & washroom. Family / female preferred. Close to TTC, all facilities. Avail. immediately. **416.662.2041 / 647.625.4876**

## BASEMENT FOR RENT NEILSON & ELLESMERE

2 Bedroom Furnished bsmt. for Rent. laundry, sep. entrance, internet, utilities. Students Preferred. Close to UofT & Centennial College, TTC, Hwy 401, Grocery store, Hospital, Mall **416-602-2631 / 647-408-8793**

## BASEMENT FOR RENT MARKHAM & STEELES

Brand new 2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. Rent \$1,000 + 40% utilities. Close to all facilities. Avail. immediately. No smoking, no drinking. தொடர்புகளுக்கு: **647.855.2148 / 647.771.3735**

## CONDO FOR RENT LAWRENCE & MORNINGSIDE

2 Bedroom condo. for rent. Parking, laundry, cable. Avail. immediately. Close to all facilities. தொடர்புகளுக்கு: **416.573.7275 (call after 6 PM)**

## HOUSE & BASEMENT FOR RENT

**MCCOWAN & ELSON**  
4 Bedroom house for rent. 2 full washroom, double garage, sep. laundry. Step to Armadale public school. 2 Bedroom bsmt for rent. 1 full washroom, sep. entrance, sep. laundry. Avail. for Whole house or separate **416.890.4363 / 905.470.6969**

**HOUSE FOR RENT****KENNEDY & SHEPPARD**

3 Bedroom house for rent. Upper level only. Recently renovated. Large parking Space. Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **905.488.1735**

**SALEM RD. & GILLET DR. (AJAX)**

4 Bedroom house for rent. Avail. November 01, 2016. **416.802.9040 / 416.989.6880**

**KENNEDY & EGLINTON**

Kennedy subwayக்கு அருகாமையில் 4 Bedroom house for rent. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. **416.271.2377 / 647.869.3509**

**KENNEDY & LAWRENCE**

2 Bedroom + Recreation room house for rent. Kitchen, dining (neat & clean). Good for small family. All facilities front & back yard. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.285.4695**

**MARKHAM & ELLESMERE**

3 அறைகள் கொண்ட பங்களா வீடு வாடகைக்கு உண்டு. அருகாமையில் பாடசாலைகள். Markham Rd. மற்றும் Ellesmere Rd. க்கு 5 நிமிட நடை. அமைதியான சூழல். தொடர்புகளுக்கு: **647.717.8220**

**NEILSON & TAPSCOTT**

3 Bedroom house for rent. Close to TTC, mall. Avail. November 01, 2016. **416.332.2992 / 416.464.5149**

**KENNEDY & LAWRENCE**

3 Bedroom house for rent. Parking, laundry. Family preferred. Close to TTC, community centre, library, School. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.949.5697**

**BRIMLEY & FINCH**

3 Bedroom + 1 bedroom (walk-out bsmt) full house for rent. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. **416.298.0134 / 647.449.7709**

**MORNINGSIDE & ELLESMERE**

3 Bedroom house for rent. 1 Washroom. Laundry, Parking, Close to U of T, TTC, HWY 401. **416.271.5420 / 416.566.3969**

**MARKHAM & DENISON**

4 Bedroom (mainfloor) house for rent. Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.897.3195**

**BRIMLEY & ELLESMERE**

3 Bedroom house for rent. Garage, parking, Sep. laundry, utilities. Close to Scarborough town center, 24 Hours TTC & all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.206.8145**

**HOUSE FOR RENT****ROSSLAND AND RAVENSCROFT**

4 Bedoom house for rent. Parking, laundry. Immaculate condition partially finished basement.

**MCCOWAN & FINCH**

1 bedroom with sep. entrance bsmt for rent. Avail. October 01, 2016. **416.820.2539 / 647.502.3633**

மேலும் பக்கங்கள் 28, 29, 31, 32

**HOUSE FOR RENT****KENNEDY & EGLINTON**

3 Bedroom bungalow house (main floor) for rent. Close to all facilities. Avail. October 01, 2016. தொடர்புகளுக்கு: **416.659.6092 / 416.751.6092**

**HOUSE FOR RENT****MORNINGSIDE & FINCH**

3 Bedroom house for rent. 3 Washroom, parking, laundry. Close to TTC & all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.502.5448**

**HOUSE FOR RENT****MCCOWAN & LAWRENCE**

3 Bedroom house for rent with 02 bedroom bsmt. Sep. entrance, parking, laundry, kitchen, washroom. Close to school, hospital, shopping & TTC. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.877.7570**

**HOUSE FOR RENT****NEILSON & FINCH**

3 Bedroom house for rent with 1 bedroom bsmt. Sep. entrance. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.628.6991**

**HOUSE FOR RENT****MARKHAM & ELLESMERE**

2 Bedroom bsmt. for rent. தனித்தனியாகவும் அறைகள் வழங்கப்படும். Close to all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **647.632.1587**

**HOUSE FOR SALE****MCLEVIN & MORNINGSIDE**

**3 + 1 Bedroom + 4 Washroom Town house for sale.**

**WESTNEY & ROSSLAND**

**4 Bedroom semi detached house + 3 washroom for sale.**

தொடர்புகளுக்கு: **Kannan Kankesu 416.834.4200**

**RECEPTIONIST WANTED**

**We are looking For a receptionist at a very busy health clinic. Must be fluent in english.**

**416.889.3095/647.216.6506**

**HOUSE FOR RENT****MORNINGSIDE & FINCH**

3 Bedroom town house for rent with 1 bedroom finished bsmt. Close to TTC & all facilities. Avail. immediately. தொடர்புகளுக்கு: **416.882.7217**

**HOUSE FOR RENT****MIDLAND & SHEPPARD**

2 Bedroom for rent in main-floor. Sep. entrance, parking, laundry, Close to all facilities. Avail. October 01, 2016. தொடர்புகளுக்கு: **416.266.4789**

**HOUSE FOR RENT****SALEM & BAYLY (AJAX)**

Brand new 4 Bedroom full house for rent. Parking, laundry, utilities. Close to school & all facilities. Avail. November 05, 2016. **416.265.2433 / 416.417.0461**

**HOUSE FOR RENT****MIDLAND & EGLINTON**

3 +3 Bedrooms house for rent. Parking, laundry, utilities. Close to Kennedy Subway. Avail. immediately. **647.296.7932**

**HOUSE FOR RENT****ELLESMERE & MORRISH**

4 Bedroom on main floor & 2 Bedroom in basement for rent together or separately. Close to all facilities. Avail. end of October 2016. தொடர்புகளுக்கு: **416.281.4065 / 447.853.8563**

**HOUSE FOR RENT****MARKHAM & ELLESMERE**

3 Bedroom house for rent. Parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately. Rooms also available separately. தொடர்புகளுக்கு: **647.996.6976**

**புகையிலை, சுருட்டு விற்பனைக்கு உண்டு**

யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட மிகத் தரமான புகையிலை, சுருட்டு விற்பனைக்கு உண்டு. பெரியது \$5 வரி கட்டப்பட்டது தொடர்புகளுக்கு: **647.629.9095**

**JOB JOB JOB****HELP WANTED**

Glass window door installer wanted. Full-time or part-time. தொடர்புகளுக்கு: **416.671.5552**

**ஆட்கள் தேவை**

Basement வேலைக்கு உடனடியாக ஆட்கள் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: **647.267.4826**

**JOB AVAILABLE**

**PETERBOROUGH** இல் அமைந்துள்ள **Gas station** க்கு **Cashiers** வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை. தங்குமிட வசதியுண்டு. சம்பளம் பேசித்தீர்க்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: **416.545.9959**

**வேலைக்கு ஆள் தேவை**

**Scarborough** பகுதியில் உள்ள Pizza Pizza Restaurants க்கு அனுபவமுள்ள (இல்லாவிடில் பயிற்சி வழங்கப்படும்) Cashier & delivery driver தேவைப்படுகிறார்கள். தொடர்புகளுக்கு: **647.201.6075**

**JOB AVAILABLE**

Must Have G License Male & Female தொடர்புகளுக்கு : **416.716.2718**

**HOME DAY CARE**

இலங்கையில் 15 வருட சேவை அனுபவமுள்ள பாலர் பராமரிப்பு நிலையத்தில் தலைமையாசிரியராக கடைமையாற்றி தற்போது கனடாவில் 6 வருட Day care அனுபவமும் கொண்ட ஆசிரியர். 4 மாதம் தொடக்கம் 4 வயது வரையான பிள்ளைகளை தமது Home daycare க்கு விட விரும்பும் பெற்றோர்கள் தொடர்புக்கொள்ள: **647.783.7887**

**PHARMACY & FINCH****MIDDLEFIELD & FINCH**

உணவகம் ஒன்றிற்கு Cook, Cashier, Kitchen Helper ஆகிய வேலைகளுக்கு ஆட்கள் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: **416.318.9866**

**AZ DRIVERS WANTED**

Need immediately experience drivers (At least one year) for long & short run within Canada & USA. Benefit available. தொடர்புகளுக்கு: **416.835.6701**

**பெண் பராமரிப்பாளர் தேவை**

சக்கர நாற்காலியில் (Wheel Chair) இருக்கும் வயது முதிர்ந்த பெண்மணி ஒருவரை வீட்டில் தங்கியிருந்து பராமரிப்பதற்கு பொறுப்புள்ள பெண் உதவியாளர் ஒருவர் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: **416.587.7267**

**DELIVERY DRIVER & TRANSPORTATION SERVICE****DELIVERY DRIVER**

Scarborough to Down Town. **TRANSPORTATION SERVICE** 8 Seated van. 24 Hours service. Niagara falls, Airport, Hamilton. **647.686.3283/647.712.3055**

**ஆட்கள் தேவை****DELIVERY PERSON WANTED**

Richmond Hill பகுதியில் அதிகாலை வேளையில் பத்திரிகை விநியோகம் செய்ய ஆட்கள் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: **416.831.6858**

**JOB JOB JOB****DRIVER & GENERAL****HELP WANTED IMMEDIATELY**

Output insulation laminate insulation tile insulation செய்வதற்கு ஆட்கள் தேவை. 20 வயதிலிருந்து 45 வயதிற்கு உட்பட்டவர்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: **416.671.2756**

**ஆட்கள் தேவை****MARKHAM & STEELES**

லிங்கம் cream house இல் customer service க்கு முழு நேர/பகுதி நேர வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை. Srilankan & South Indian cook, அப்பம் செய்யத்தெரிந்தவர்கள் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: **416.879.4190**

**CASHIER & HELP WANTED**

Scarborough & Mississauga location Cash & Carry whole sale place wanted Cashier & General helper. Contact: **416.418.4723**

**PIZZA MAKER WANTED****DOUBLE DOUBLE PIZZA**

Pizza maker Wanted.

**200 John St. W.**

**Oshawa.**

Contact : **416.412.0944**

**JOB JOB JOB****CLEANERS - MUST HAVE CAR - ONLY -**

Please Apply. All Jobs in Vaughan/Woodbridge/ Concord/ North York. Experienced Sub-Contractors / Individuals - Janitorial - Commercial / Residential / Construction / Post Construction Cleaning. Restaurant Cleaning - Experience in Cleaning Grills/ Hoods/ Fans/ Filters/ Kitchen/Store Front Please call / message: **905-738-4468 X 3**

**TK PROPERTY MANAGEMENT LTD.**

உங்கள் வீடுகள் காணிகள் கட்டிட தொகுதிகளை வாடகைக்கு விட எங்களை நாடுங்கள். Tel: **416.854.0333**

Fax: **905.294.3293**

email: **tkpropertymanagementltd@gmail.com**

மேலும் பக்கங்கள் 28, 29, 30, 32

**புரட்டாதி சனி விரத SPECIAL சாப்பாடு TAKEOUT**

15 க்கு மேற்பட்ட பதார்த்தங்களுடன் ஸ்பெசல் மரக்கறி சாப்பாடு ரேக் அவுட். முன்கூட்டியே ஓடர் செய்து தாமதத்தை தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள். 100% தூய சைவ உணவகம்.

**SULASIE FOODS & SWEETS**

3011 Markham Road # 57

Markham Mcnicoll Centre

**416.879.2725 / 416.712.2020**

**HELP WANTED****DUFFERIN & YORKDALE**

இல் தொழிற்சாலையின் உள்ளே அமைந்துள்ள Cafeteria வில் வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை. Girls preferred.

Monday - Friday 7 a.m. - 3 p.m.

தொடர்புகளுக்கு: **416.836.9355**

**DRIVERS WANTED**

Pizza Delivery Drivers Wanted.

1987, Queen Street East.

Full time or Part time

Contact: **647.268.3852**

**BUSINESS FOR SALE**

Existing Business for sale in Markham.

Women's Clothing in New Town Square Plaza. All fixtures and inventory for sale. Bring all offers, Very reasonable rent.

Call: **416-831-7038**

**RESTAURANT FOR SALE****INDIAN / SRILANKAN**

Restaurant for sale in Stouffville Town. Newly built with brand new furnitures. LLBO lic hold up to 60 seats. 1700 sq.ft. It is a great busy Location can be changed to Indian, Srilankan, Sushi, Hakka, Italian, Mexican, Canadian and or any type of food business chain. Very low rent with no competition around.

Contact **416-818-3032**

**HELP WANTED****BLOOR STREET & CHRISTIE**

Restaurant ஒன்றிற்கு Thai Food Cook, Helper, Delivery Driver தேவை.

தொடர்புகளுக்கு: **416.371.6065**

( 2PM - 6PM)

**SAREE BLOUSE & SAREE TAZZLES MAKING**

சாறி Blouse உட்பட அனைத்து தையல் தேவைகளுக்கும் மற்றும் சாறியில் இருந்து நூல் எடுத்து குஞ்சம் கட்டியும் கொடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: **905.492.0259**

**KIDNEY DONATION**

O+ இரத்த மாதிரியுடைய சிறுநீரகம் தேவையுள்ளவர்களுக்கு உதவத் தயாராகவுள்ளேன். தொடர்புகளுக்கு: **647.537.0311**

**மணமகள் தேவை**

1986 இல் யாழ்ப்பாணத்தில் பிறந்த Toronto வில் வாழும் UPS இல் வேலை பார்க்கும் 7 இல் செவ்வாய் உள்ள மணமகனுக்கு பெற்றோர் தகுதியான மணமகளைத் தேடுகின்றனர். **647.765.1523 / 416.829.3212**

**ஸ்ரீ வெங்கடேஸ்வரர் திருமண மாலை**

முற்கட்டணம் இல்லை. Switzerland இல் இருக்கும் தந்தை இந்தியாவில் B.Sc. படித்துக் கொண்டிருக்கும் 23 வயதுடைய மகனுக்கு வரன் தேடுகிறார். ராம் அலெக்சாண்டர் : **647.630.5304**  
**647.389 4130/647.947.2852**

**திருமணசேவை**

ஸ்ரீசாயி திருமணசேவை உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு பொருத்தமான வாழ்க்கை துணையை தேடிக்கொள்ள எங்கள் சேவையை நாடுங்கள். பல துறைகளில் தகுதி பெற்ற மணமகன், மணமகள் உள்ளனர். தொடர்புகளுக்கு: **416.890.6497**

**AUTO MECHANIC WANTED**

Scarborough வில் வாகனங்கள் திருத்தும் இடத்திற்கு வாகனங்கள் திருத்துவதில் அனுபவமுள்ள ஒருவர் தேவை (Auto Mechanic)

**416.779.8390/647.542.6018**

**CAR FOR SALE**

**2004 Honda Civic silver colour car for sale.**

**Automatic 4 drive. Good Condition. Price \$1800 (Negotiable)**

Contact: **647.895.2394**

**REPAIR WORKS**

புல் வெட்டும் இயந்திரம், Snow machine, Water pump, Gas இல் வேலை செய்யும் Tools திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

தொடர்புகளுக்கு:

**416.804.4126**

**METAL THINGS WANTED**

பழைய இரும்பு பொருட்கள், Door, Computer, fridge, stove, தொலைக்காட்சி பெட்டி, மற்றும் வேறு பல பொருட்கள் நீங்கள் வீசுவதற்காக வைத்திருந்தால் இலவசமாக எடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: பிளேம் - **647.835.5244**

**Tutoring**

Gr. 3 - Gr.12, College & University students Math, Science, English, Functions Calculus & Vectors, Data, physics, Chemistry & Biology. **University, free EQAO preparation class. Calculus 1 & 2, Linear Algebra, Physics, Chemistry. Ruban Master: 416.817.8226**

Gr. 3 - 12 Math, English, Physics, Accounting, Advanced Functions, Calculus & Vectors & more. எங்கள் அனைத்து ஆசிரியர்களும் கனேடிய கல்வி திட்டத்தின் கீழ் பட்டம் பெற்றவர்கள். வீட்டிற்கும் வந்து கல்வி கற்பிக்கப்படும்.

தொடர்புகளுக்கு: **Kumar B.A.Sc. 647.992.4775 / 647.648.3992**

An experienced Graduate tutor for Grade 5 to Grade 10. Math & Science. வீட்டிற்கு வந்தும் குறைந்த கட்டணத்தில் கற்பிக்கப்படும். Grade 11 & 12 Math, Physics, Chemistry. College University math short courses (computer, English).

Guna Master: **647.834.7358**

**RATHY ART STUDIO****MCCOWAN & STEELES**

**Art lesson, JK to garde 08**

Acrylic - watercolour - Sketching - Graffiti - Cartoon - Anime - Crafts & **Math**

தொடர்புகளுக்கு: **647.620.5208**

**காணி விற்பனை**

கந்தரோடை வீதி, மாசியப்பிட்டி சண்டிலிப்பாயில் உள்ள 1 ஏக்கர் காணி (பனை, தென்னை) விற்பனைக்குண்டு. தொடர்புகளுக்கு: இராசமணி **647.677.5434**

**LAND FOR SALE**

An ancestral property in Karampan, Kayts, with clear titles and ownership which is in close proximity to St Anthony's College and Church, comprising of approximately. 19 lachams including a semi demolished house is for sale. Price is negotiable.

contact Mr. J.A.L.Luxman Attorney -at-Law

**94.776. 629.3710**

**94.21.221.3536**

**தையல் வகுப்புக்கள்/Orders****MARKHAM & LAWRENCE**

Saree Blouse, Skirt & Blouse, Ladies Items மற்றும் Saree Blouse Block எடுத்து தைப்பதற்கும் கற்றுக் கொடுப்பதுடன், மணப்பெண்ணுக்கும் blouse தைத்துக் கொடுக்கப்படும்.

**416.438.2552 / 647.853.5524**

**ANBU HOME SERVICES**

Capet / Car Interior / Sofa

Party Hall Cleaning

Moving & Transport

Airport Transport Services

Canada Wide Transport Services

**647.290.7284 /**

**416.276.5067**

**QUALITY USED CARS**

தரமான பாவித்த  
ஐப்பானிய  
வாகனங்கள்  
நியாயமான



விலையில் கிடைக்கும்.

**PSP Motors - 416.871.0450**

**TUTORING**

An experienced Ontario certified  
Teacher for SK to Grade 5 Ontario curricu-  
lums all the subjects. Also  
Gr. 6 to Gr. 10. All subjects and  
Gr. 11 & 12 Math, Physics and Chemistry.  
Affordable rates and flexible scheduling.  
647-745-2763. /416-400-2811

**CAR FOR SALE**

**Toyota Camry XLE 1999 Model.**  
6 Cylinder - 310 Engine.  
New Engine fixed - 3 yrs old less  
than 60K. New brakes, New Shock  
Absorbers and all 4 New  
Michelin Tires.

தொடர்புகளுக்கு: **416.299.1334**

**வேலை வாய்ப்புக்கள்**

கனடாவுக்கு வெளியில் உள்ளவர்களுக்கு மட்டும்.  
நீங்கள் கல்வி, தொழிலில் தகுதியும், அனுபவமும்  
உடையவர்களா? அப்படியானால் நீங்களும் கனடா  
வரலாம். உங்களின் தகுதிக்கு அமையக் கூடிய வேலை  
வாய்ப்பை சரியான நிறுவனங்களில் இருந்து சகல சட்ட  
விதி முறைகளுக்கும் அமைய ஒப்பந்தங்களுடன் ஒழுங்கு  
செய்து தரப்படும்.

மேலதிக விவரங்களுக்கு: **647.478.9510**

**போட்டோ ஸ்கூடியோ விற்பனைக்கு**

20 வருடமாக ஸ்கார்பரூவில்  
இயங்கிவந்த ஐ1 கொழும்பு  
& சென். பிரான்சிஸ் போட்டோ  
ஸ்கூடியோ விற்பனைக்கு  
அலைந்து பங்காளி தேவை  
படுகிறது. விசைபேசித் தர்க்கப்படுகும்.  
CALL : 416 613 2818 - 416 755 2333

2296 EGLINTON AVE EAST AT BIRCHMOUNT RD  
3 LOWER LEVEL - SCARBOROUGH - ONT - M1K 2M2

**மணமகள் தேவை**

யாழ். தமிழ் இந்து நல்ல  
குடும்பத்தில் 1977இல் பிறந்த  
செவ்வாய் தோஷமுள்ள, Usa வில்  
உயர் கல்வி கற்று நல்ல தொழில்  
புரியும் மணமகனுக்குப் பொருத்தமான  
மணமகளை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

தொடர்புகளுக்கு: **647.308.6069**

**வாகன போக்குவரத்து  
சேவை**

மொன்றியல், ஓட்டாவா, விமான நிலையம்,  
நயகரா நீர்வீழ்ச்சி (இரு வழி) பல்கலைக்  
கழகங்கள்: வெஸ்டன், கிசினர், வோடர்லூ,  
மெக்மாஸ்டர், ஹமில்டன், துர்க்கேஸ்வரம்  
(துர்க்கை அம்மன்), வரசித்தி விநாயகர் போன்ற  
குறுகிய தூரங்களுக்கு  
அழைப்புகள். **416.880.5952**

மேலும் பக்கங்கள் 28, 29, 30, 31

வீடு, அறை, நிலஅறை (BSMT), கட்டிடம் வாடகை /  
விற்பனை விளம்பரங்களை  
5 நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.

**BASEMENT FOR RENT****MARKHAM & DENISON**

2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. parking,  
laundry. Close to all facilities.

தொடர்புகளுக்கு: **647.720.8917**

**HOUSE FOR RENT****VICTORIA PARK & ELLESMERE ROAD**

3 Bedroom House for rent with 2 bedroom basement.  
Sep. entrance, 4 Parking, laundry, kitchen, washroom, livingroom.  
தனித்தனியாகவும் வழங்கப்படும். Avail. immediately.

**416.894.9122 / 416.298.27777**

**மொழிபெயர்ப்பு/QUOTATION/INVOICING/  
BUSINESS REGISTRATION சேவை**

தனிநபர் நிறுவனங்களுக்கு தேவையான Invoice/Quotation தயாரித்தல்,  
அனுப்புதல் அது தொடர்பான தொடர்பாடல்கள் செய்து தரப்படும். ஆங்கிலத்தில்  
அலுவலக கடிதங்கள் எழுதுதல், தமிழ் ஆங்கில Typesetting, தமிழ்-ஆங்கில,  
ஆங்கில-தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு சேவை, சகலவிதமான Form நிரப்பல், Business  
Registration, Business Name Registration சேவைகளும் வழங்கப்படும்.

தொடர்புகளுக்கு: **416.900.8859**

[www.vlambaram.com](http://www.vlambaram.com) / [www.tamilvanakkam.com](http://www.tamilvanakkam.com)

**HOUSE FOR SALE****BRADFORD**

4 Bedroom House For Sale With Single Garage  
Restaurant for sale in down town toronto & mississauga

தொடர்புகளுக்கு: **416.709.5000**

**HELP WANTED**

**Ideal square** இல் வேலை செய்வதற்கு  
**Stair Installer (குச்சுவேலை)**  
**(GENERAL HELP WANTED)** அனுபவம் உள்ளவர்கள்  
தேவை. Full time or Part time. With Benefit.

தொடர்புகளுக்கு: **416.830.3932**

**JOB JOB JOB****VAUGHAN / BRADFORD / BARRIE**

ஆகிய பகுதிகளில் அனுபவமுள்ள Cleaners வார இறுதி  
நாட்களில் cleaning உதவியாளர்கள், Cleaning Sub  
Contractors ஆகிய வேலைகளுக்கு ஆட்கள் தேவை.

**Contact : 416.543.7745**

**LOT PERSON / AUTO DETAILER WANTED**

SCARBOROUGH வில் அமைந்துள்ள Used Car Dealer  
Ship ஒன்றிற்கு வாகனங்களை Cleaning செய்ய, Display Lot  
ஐ பராமரிப்பதற்கு ஆட்கள் தேவை. Must have Ontario  
valid Driver Licence. Full / Part time  
position available.

தொடர்புகளுக்கு: **416.419.2300**

**உடனடி வாடகைக்கு**

Markham Rd & HWY 407 அருகில் 4 BR+3 WR Detached வீடு உடனடி வாடகைக்கு உண்டு.  
Newly Renovated Kitchen with Breakfast area, Nice Backyard with Deck, Closer to Catholic and  
Public School, , Costco, Banks, Restaurants, Shopping Mall & Many more, Steps to Markham Rd  
& HWY 407. தொடர்புகளுக்கு: **647-712-4843/ 416-816-9011**

**TEMPS EMPLOYMENT AGENCY**

**LOOKING FOR GENERAL LABOURERS FOR  
D/A/N SHIFT WORK**

1) APPLY AT 211-805 MIDDLEFIELD ROAD SCARBOROUGH  
ON M1V 4Z6 BETWEEN 10AM TO 2PM

OR

2) PHONE **647.270.8944** BETWEEN 10AM TO 2PM

3) E MAIL RESUME TO [tempemployagency@gmail.com](mailto:tempemployagency@gmail.com)

**RESTURANT FOR SALE****MALVERN TOWN CENTRE ( SCARBOROUGH)**

Busy location with inside & outside access  
family oriented business. Including all furniture  
& fixtures. **Contact:**

**416.419.8299 / 416.418.9390**

# மாணவர்களும் பொழுதுபோக்குச் சாதனங்களும்

பொழுது போக்குவதற்கு மாணவர்கள் பல விடயத்தைச் செய்வார்கள். சிலர் ஏதாவது ஒரு விளையாட்டில் பங்குபெறுவர். சிலர் புத்தகத்தை வாசிப்பர். இன்னும் சிலர் படத்தை வரைவார்கள். பலர் தொலைக்காட்சியில் ஓடும் படங்களையோ நிகழ்ச்சிகளையோ பார்ப்பார்கள். பலர் இணையத்தளத்திலும் விரும்பியதைப் பார்ப்பார்கள். சிலர் இணையத்தளத்தில் பிறருடன் கதைப்பார்கள்.

இன்றைய மாணவர்கள் கூடுதலாக இணையத்தளத்தின் மூலமாக பொழுது போக்குவார்கள். இதைக் கைத்தொலைபேசி மூலமாகவும் செய்வார்கள். இதனால் பல பிரச்சினைகளும் உண்டாகலாம். அதாவது, பள்ளிப்பாடத்தில் கவனம் செலுத்துவதைக் குறைப்பது, நிறைய நேரம் ஒரு சிறிய திரையைப் பார்ப்பதால் பார்வைக் குறைபாடு போன்ற பிரச்சினைகள் தோன்றலாம்.

ஆனாலும் இணையத்தளத்தால் பல நன்மைகள் உண்டு. பொழுதுபோக்கு மட்டுமே என்று பார்த்தால், சிலர் கதைகளோ, எடுத்த படங்களையோ, வரைந்த ஓவியங்களையோ இணைத்தளத்தில் போடுவார்கள். இதனால் பல மாணவர்கள் அவர்கள் விரும்பும் பொழுதுபோக்கில் திறமையுள்ளவர்களாக வர முடியும்.

மாணவர்களுக்கு ஒரு பொழுதுபோக்கு சாதனமாவது இருக்க வேண்டும். பள்ளிக்குச்



செல்வதும், ஏனைய பாடங்களுக்குச் செல்வதையும் விட மாணவர்களுக்கு ஒரு பொழுது போக்கு இருக்க வேண்டும். இதனால் அவர்கள் களைப்பாறுவதற்கும், திரும்பப் படிப்பில் கவனம் செலுத்துவதற்கும் முடியும்.

முதல் கூறிய மாதிரி பலர் இணையத்தளத்தை மட்டுமே பொழுது போக்காகப் பாவிப்பதால் பல பிரச்சினைகள்

உண்டாகிறது. மற்றப்பொழுதுபோக்குகளுக்கு நேரமில்லாமல் போகிறது. பெற்றோர்களின்

ஊக்குவிப்பு சிறுவயதிலிருந்து இல்லாததால் பல மாணவர்கள் தொலைபேசி போன்ற பொழுது போக்குச் சாதனங்களை மட்டும் பாவித்து, வெளியே சென்று விளையாட்டுகளில் ஈடுபடுவதையும் திரை இல்லாத பொழுதுபோக்கு சாதனங்களைப் பாவிப்பதையும் குறைத்துவிடுகின்றனர்.

வெளியில் சென்று விளையாடுவதால் மாணவர்களுக்கு உடற்பயிற்சி கிடைக்கிறது.

மற்றப் பிள்ளைகளுடன் கூடி விளையாடுவதால் பல நண்பர்கள் கிடைப்பார்கள். அவர்களுடைய சமூக பழக்கவழக்கங்களும் முன்னேறும்.

பாரதியார் 'ஓடி விளையாடு பாப்பா' என்று சிறு பிள்ளைகள் விளையாடுவதன் மூலம் பொழுது போக்குவது நல்லது என்கிறார்.

இதனால் எல்லா மாணவர்களும் பல வித்தியாசமான பொழுதுபோக்குச் சாதனங்களை பாவித்துப் பொழுது போக்க வேண்டும் என்று தெரிகிறது.



**ஞா. ஆரணி**  
அகவை 18

## WATSON PROPERTY MANAGEMENT

416-284-9999 FOR RENT - CONDO / HOUSE / BASEMENT

\*Scarborough - Ellesmere/Morris - Basement with sep entry (2Brm, 1Bath) Close to UTSc, Centennial college, Pan am centre, Schools, Shopping, Hospital, Hwy 401, TTC. Steps to Church, Mosque, Bank, Park, Shoppers. [Asking \$ 900/m]

\*Scarborough - Bellamy/Eglinton - Main floor (3Brm, 1Bath) Close to St.Nicholas Catholic school & Cedarbrook Public school, Park, Walmart, supermarket & restaurants. Well maintained. 24 Hr. TTC, Go Station. [Asking \$1550/m]

\*Scarborough - Finch/ Middlefield - Condo (1+1Brm, 1Bath) 24 Hrs Ttc Bus Service. Steps to GTA Square Mall, Hindu Temples, Restaurants, Underground parking, Visitor parking, part & meeting room facilities, Well maintained. [Asking \$1350/m]

\*Scarborough - Tapscott/Finch- Full House - (4+1Brm, 3Bath) Large lot suitable for a family. Newly upgraded & painted. Finished Basement. Steps To Schools, TTC, churches & parks, Close to Hindu Temple, shoppers, No Frills & Banks [Asking \$1750/m]

\*Scarborough Corporate Dr/McCowan - Condo- (1+1Brm, 1Bath) - Spacious, Facing Park. Steps To Bus, Subway, Near Scarborough Town Centre, Hwy 401 & Grocery. 24 Hr Concierge. Parking & Locker Included [Asking \$1400/m]

\* Scarborough - Birchmount/ Sheppard - Full House(3+2Brm, 2Bath) Spacious. Sep entrance to basement, Walk To Sheppard, Walmart, Shopping, Park. Close To 401, (5 Minute Walk To School And Ttc.) [Asking \$2100/m]

\*Scarborough - Morningside/Ellesmere - Condo Townhouse - (2+1Brm, 2Bath) Well maintained. Minutes To UOFT, Centennial College, Pan Am Centre, Ttc, Hospital, Hwy 401. 2 Car parking [Asking \$1450/m]

\*Scarborough - Markham/Sheppard- Condo Townhouse (3 Brm, 3 Bath) Well Maintained Very Bright & Spacious, Hwd floor Throughout, Close To Shopping Mall, Hwy 401, Bus Stop, U of t Scarborough and Centennial College. [Asking \$2000/m]

\*Scarborough - Pharmacy / Sheppard - Full House - ( 4Brm, 2Bath) Finished Basement Hardwood Floor Throughout, Mins To Hwy 404, 401, School, Park, Shopping, Banks, Fairview Mall, Theatre, Subway [Asking \$2050/m]

\*Scarborough - Warden / McNicoll - Full House - ( 4Brm, 3Bath) Spacious, Huge Bsmt Rec/Play Rm W High Ceiling. Steps To David Lewis P.S. & Dr. Bethune H.S., Ttc, Parks & Chinese Super Market (Foody Mart). Scarborough Hospital [Asking \$2280/m]

\*North York- Sheppard/Shaugnessy - Main Floor ( 4 Brm + 3Bath) A Large detached home. TTC at doorstep, Steps to Schools, church, & childcare centre. Close to North York General Hospital, Banks, Shopping, Hwy 401 and resta urants and Fairview Mall [Asking \$2500/m]

\*East York - Bay/College- Condo ( 2Brm, 2Bath) Brand New with parking, West facing corner suite with 9'Ceiling. Walk out to Oversized Balcony. Close to Financial district, U of T, Queen's park, Major Hospitals, Restaurants & Shopping. Subway at doorstep. [Asking \$2950/m]

\*North York- Finch /Victoria Park - Basement (2Brm, 1Bath) Sep. Entrance. Well maintained. Steps to TTC. ,Close to Public School, Catholic school, Childcare centre, Seneca College, Hwy 404 [Asking \$1000/m]

watsonPM1989@gmail.com

Karu: 416-616-7278

Vithy: 416-509-9557

Vathsan: 416-417-8432

SPECIALISING IN MANAGING RESIDENTIAL PROPERTIES

# CUSTOM BUILD HOME

## Build Your Personalized Dream Home

Footing, Foundation, Framing & Building Envelope

By Experienced Fine Italian Craftsmen & Tradesmen \$110/sq ft  
(Interior Finishes, Fixtures, Appliances and Painting Extra)



உங்கள் கனவு இல்லத்தை நனவாக்குவதற்கு  
அனுபவம் நிறைந்த, நாணயமான,  
தரமான கட்டிட நிபுணர்கள்

Industrial & Commercial Buildings from \$75 / sq ft

## TAMB CANADA (647) 877-8262 (TAMB)

Purchase of the Lot, Building Design, Municipal Fees, and Site Preparation are Not Included in Our Price



Math tutorial331

### Answers to Tutorial 330

1) For  $y = -\sqrt{x+2}$ ,  $D = [x \in \mathbb{R} | x \geq -2]$  and  $R = [y \in \mathbb{R} | y \leq 0]$ . For  $y = x^2 - 2$ ,  $D = [x \in \mathbb{R} | x \geq -2]$  and  $R = [y \in \mathbb{R} | y \geq -2]$ . The student will be correct if the domain of  $y = x^2 - 2$  is restricted to  $D = [x \in \mathbb{R} | x \leq 0]$

2) Inverse of  $y = 2x^2 + 4x$ . This could be written as  $y = 2(x+1)^2 - 2$  so inverse is  $x = 2(y+1)^2 - 2$   
( $y+1$ )<sup>2</sup> =  $(x+2)/2$ ,  $y+1$  = square root of

$(x+2)/2$ ,  $y = \text{root of } (x+2)/2 - 1$ .  
 $f = \text{root of } (x+2)/2 - 1$

3) The number of arrangements ending in S is , arrangements of 8 letters of which 2 are E<sub>s</sub>. So this can be done in  $\frac{8!}{2!} = 20160$  ways

4) The fraction that contains at least one defective is

$(100 \text{ choose } 5 - 97 \text{ choose } 5)$  divided by  $(100 \text{ choose } 5) = 1 - (95.94.93)/(100.99.98) \sim 0.144$

5)  $f''(x) = -1/4(x+1)^{3/2} + 2bx^{-3}$

Substituting  $x=3, b=27/64$

Tutorial 331

Questions

1) Explain why there are no solutions to the equation  $\log_3(-9) = x$

2) If  $y = 5/2(e^{x/5} + e^{-x/5})$ , then prove  $y'' = y/25$

3) Find the equation of the circle that has its centre on the y axis and passes through O(0,0) and the point A(2,1)

4) Describe each of the following loci in one sentence (a)  $x^2 + y^2 - 2x + 6y - 3 = 0$  (b)  $(x-1)^2 + (y+2)^2 + (z-3)^2 = 0$

By Mr.S.F.Xavier(Teacher)

Tel 6473409490/4167322228

# “தமிழினம் பற்றிய ஆய்வுகளும், நவீன கண்டு பிடிப்புகளும் மேலை நாடுகளில் வேகமாக நடைபெற்று வருகின்றன”

மேற்கூறியவாறு “பண்டைத் தமிழர் பண்பாடு - புதிய நோக்கு” நூல் வெளியீட்டு விழாவில் நூலாசிரியர் கலாநிதி பாலசுந்தரம் வலியுறுத்தினார். அவர் மேலும் கூறுகையில் “தமிழினம் குற்ற மனப்பான்மையில் பிறந்து, கல்வி போதித்து வந்த இனம். ஆனால் தற்போது தமிழினத்தின் வரலாறு பற்றிய பல நவீன கண்டு பிடிப்புகள் தோன்றியுள்ளன. தமிழினம் பற்றிய ஆய்வுகள் மேலை நாடுகளில் அதிகரித்து வருகின்றன. கடல் கொண்ட லெழரியா கண்டத்தின் பூர்வீக வாசிகள் திராவிடர்கள் ஆவர். அவர்களின் வழித் தோன்றலே தமிழினத்தவர்களாவர். தமிழினம் நாகரிகம் படைத்த இனம் என்பதனை ஏற்றுக் கொள்ளாதவர்கள் தமிழர்கள் அல்லர். அழிந்துபோன குமரிக் கண்டத்தினை தாயமாகக் கொண்டவர்கள் தமிழர்கள். அரசாங்கத்தின் உதவியும், பணமும் இருந்தால் இதுபற்றிய உண்மை அரங்கேறும். உண்மையை வெளிப்படுத்தும் உரிமை தமிழருக்கு இல்லை”.

## - வீரகேசரி மூர்த்தி -

“பண்டைத் தமிழர் பண்பாடு - புதிய நோக்கு” என்ற நூல் வெளியீட்டு விழா நூலாசிரியர் கலாநிதி பாலசுந்தரம் அவர்கள் இவ்வாறு கூறினார். பெருந்திரளான மக்கள் குழுமியிருந்த இவ்விழாவிற்கு எழுத்தாளர் குரு அரவிந்தன் தலைமை தாங்கினார். அவர் தனது தலைமை உரையின் போது: “கலாநிதி பாலசுந்தரம் அவர்கள் ஈழத்திலுள்ள இடங்களின் பெயர்களைப் பற்றி ஆய்வு செய்து முன்னர் ஒரு நூலை வெளியிட்டிருந்தார். தற்போது புலம் பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களுக்கென விட்டுச் செல்ல அரிய பொக்கிஷமாக இந்த அருமையான நூலினை எழுதியுள்ளார்” எனக் கூறினார்.

மதிப்பீட்டுரை வழங்கிய கலாநிதி ஜோசெப் சந்திரகாந்தன் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார். “கலாநிதி பாலசுந்தரமும் நானும் சம காலத்தில் யாழ்ப்பாணப்பல்கலைக் கழகத்தில் பணியாற்றினோம். ஒரு தரமான நூலுக்கு மதிப்புரை, பொருட்கூறு, வலிமை, மேன்மை, இன்றைய பண்பாடும் அன்றைய அடிப்படையும் ஆகியன அத்தியாவசியமாகும். இந்த இருபத்தோராவது நூற்றாண்டில் ஈழத்தவர்கள் பல ஆய்வுகளை உலக-ளாவிய ரீதியில் முன்வைத்துள்ளனர். தாம் வாழும் நாடுகளில் தமிழ் மொழிக்காக அரும் பணியாற்றி வருகின்றனர். உலக அரங்கில் ஆயிரக் கணக்கான தமிழ் மாணவர்கள் பல்கலைக் கழகங்களில் கல்வி பயின்று வருகின்றனர். பழமை வாய்ந்த பண்பாடு, நாகரிகம் ஆகியவற்றி

னைக் கொண்டவர்கள் நாம் என்பதனை எமது இளம் சந்ததியினருக்கு நாம் உணர்த்த வேண்டும். கலாநிதி பாலசுந்தரம் அவர்கள் பத்து பொருட் கூறுகளை இந்நூலில் உள்ளடக்கி உள்ளார். காலம் வளர வளர நம்மவர்கள் புதிய புதிய ஆய்வுக் கண்ணோட்டத்தில் கருத்துக்களை முன்வைத்து வருகின்றனர். பண்பாடு, மானி



டம், போரியல் ஆகியன பற்றி விளக்கி வருகின்றனர்.

பேராசிரியரின் நூலில் நாடகத் துறை, நாடகவியல் மிகச் செழுமையாக இருக்கின்றது. இவற்றில் அவர் மிக்க அனுபவமுள்ளவர். மூன்றாவது பகுதி

வலிமை - பல்துறை சார்ந்த ஆய்வு. கதை கூறுவது போன்று வரலாற்றைக் கூறும் முறை மாறி விட்டது. இவர் புதை பொருள் ஆய்வு, தொல் பொருள் ஆய்வு ஆகிய ரீதியில் எழுதியுள்ளார். குறியீட்டுச் சொற்கள் மொகஞ்சதாரோவில் உள்ளன. நீரைக் குறிக்கும் சொற்களில் நீர்த் துளியும், வீட்டைக் குறிக்கும் சொற்களில் வீட்டின் சின்னமும் இருக்கும். கி.மு. மூன்றாம் நூற்றாண்டில் தொல்காப்பியம் உருவாகியதாகக் கூறப்படுகின்றது. அதுபற்றி இன்று வரை தெளிவற்ற நிலை இருந்து வருகின்றது. பேராசிரியர் பாலசுந்தரம் அவர்கள் தமிழர் பெருமையை அடுத்த சந்ததிக்கு கொண்டு செல்லும் முயற்சியை மேற்கொண்டுள்ளமைக்கு எனது நன்றியை நான் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்” என்றார்.

தமிழகத்தில் இருந்து வந்துள்ள பேராசிரியர் சின்னப்பாவும் உரையாற்றினார். பெருந்திரளான மக்கள் விழாவில் கலந்துகொண்டு நூலினைப் பெற நீண்ட வரிசையில் அணி வகுத்து நின்றனர். முதற் பிரதியை திருமதி விமலா பாலசுந்தரம் பேராசிரியர் வேலுப்பிள்ளையின் புதல்வியும் பல் வைத்தியருமான புஷ்பா வன்னித்தம்பியிடம் வழங்கினார். அடுத்த இதழை திரு. செல்வநாயகம் பரராஜசிங்கம் பெற்றுக் கொண்டார்.

## JOBS! JOBS! JOBS!

வேலை இல்லை என்ற கவலை இனி வேண்டாம். அனைத்து விதமான வேலைகளும் எம்மிடமுண்டு. கனடாவிற்கு புதிதாக வந்தவர்கள், மொழிப் பிரச்சனை உள்ளவர்கள் தமிழில் உரையாடி உங்களின் வேலைத் தேவைகளை நிறைவேற்றலாம். உங்களுக்கு ஏற்ற விதத்தில் பதிவுகள் செய்து தரப்படும்.

### JOB OPENINGS IN TORONTO, MISSISSAUGA, BRAMPTON, CONCORD & SCARBOROUGH

- ✓ General Labourers in Bakeries, Laundries & Other Factories.
- ✓ Mixers
- ✓ Window Assemblers.
- ✓ Forklift Operators.
- ✓ CNC Machine set-up/ Operators.
- ✓ Packers & Assembly line Workers.
- ✓ Welders MIG & TIG.
- ✓ Wood & Upholstery Workers.

PLEASE APPLY IN PERSON WITH YOUR SIN & PHOTO ID  
AND TALK TO OUR CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE AS SOON AS POSSIBLE

STAFF MASRER INC.  
5109 STEELS AVE W. UNIT 105  
TORONTO ON. M9L 2Y8  
TEL: 416-551-1626  
staff.master.inc@gmail.com



## EDUCATION

## Review Questions 16-19

## &gt; BIOLOGY 11-Genetics

(i) What's galactosmia?  
If both parents are carrying heterozygous for galactosmia gene and having 3 children. What is the probability that none of the three will have galactosmia?

(ii) In pea plants round and green seeds are dominant. When two plants produced from green wrinkled seeds were crossed, 146 green round seeds and 146 yellow round seeds were produced. What are the genotypes of the parent plants?

(iii) Colour blindness is considered to be sex-linked disease and males are more likely to be colour blind than females. Explain why?

## &gt; BIOLOGY 12-Biochemistry

What are polypeptides? Explain the formation of 3 dimensional protein structures from polypeptides.

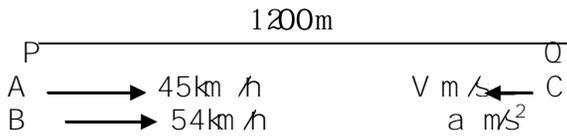
## &gt; CHEMISTRY 12-Organic Chemistry

Show reagents and experimental conditions to synthesize the following compounds from 1-propanol.

- (i) Propene (ii) propanal  
(iii) propanoic acid (iv) 2-propanol  
(v) 2-bromopropane (vi) propanone

## Answer Key : 16-18

## &gt; PHYSICS 11 &amp; 12



Speed of the car A = 12.5 m/s (or start speed)

Speed of the car B = 15 m/s (or start speed)

Speed of the car C at t = v m/s with a constant acceleration of a m/s<sup>2</sup>

Car A crosses car C in 25.2 after it passes the intersection P.

$$t = \frac{d}{v} = \frac{315}{12.5} = 25.2 \text{ s}$$

In this time duration Car-C travels (1200/15) = 80m

$$\Delta d = v\Delta t + \frac{1}{2} a\Delta t^2$$

$$80 = v \times 25.2 + \frac{1}{2} a \times 25.2^2 \quad \dots(1)$$

$$80 = 25.2v + 317.5a \quad \dots(1)$$

Car B crosses car C in 24.3 after it passes the intersection P.

$$t = \frac{d}{v} = \frac{365}{15} = 24.3 \text{ s}$$

At this time duration Car-C travelled (1200/365) = 3.3m

$$\Delta d = v\Delta t + \frac{1}{2} a\Delta t^2$$

$$835 = v \times 24.3 + 320a \times 24.3^2 \quad \dots(2)$$

$$835 = v \times 24.3 + 295.2a \quad \dots(2)$$

Solve for v and a using equations 1 & 2

$$v = 14.5 \text{ m/s (54 km/h)}; a = 1.68 \text{ m/s}^2$$

## &gt; PHYSICS 12

(a) T = mg = 9000 \times 8N

(b) (i) pulling back, h = 15 - 15 \cos 20^\circ = 0.90m

$$\Delta E_g = \Delta mgh = m \times g \times h = 9000 \times 9.8 \times 0.90 = 80610 \text{ J} = \Delta E_k = \frac{1}{2} m v^2$$

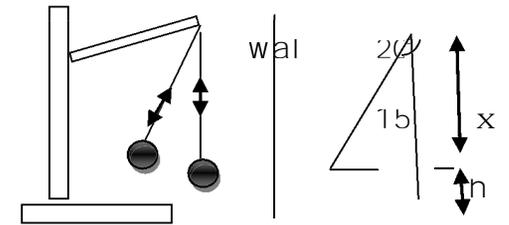
$$V = 4.2 \text{ m/s}$$

$$(ii) T = mg + mv^2/r = 9.9 \times 10^3 \text{ N}$$

$$(c) v_2 = 0, v_1 = 4.2 \text{ m/s}$$

$$a = 4.2 / 0.1 = 42 \text{ m/s}^2$$

$$F = ma = 9000 \times 42 = 3.78 \times 10^5 \text{ N}$$



## &gt; ADV. FUNCTIONS 12

Determine the values of theta in the interval [0, pi] that satisfy the inequality

$$0 < \sin x \leq \frac{\sqrt{2}}{2}$$

that satisfy the inequality

$$\text{ans: } \sin x \leq \frac{\sqrt{2}}{2} \quad (0, \frac{\pi}{4}] \cup (\frac{3\pi}{4}, \pi)$$

Answer key  
16-19-next issue  
647 341 3975  
Dr. K.A. Srikrishnaraj



## காங்கிரஸ்...

## 19ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

கலந்து ஆலோசித்துவிட்டு தொகுதிப் பங்கீடு குறித்து திமுகவுடன் பேசுவோம். தொகுதிகள் முடிவானதும் காங்கிரஸ் கட்சி சார்பில் விருப்ப மனு பெறுவது அறிவிக்கப்படும்.

திராவிட அரசியலில் வளர்ந்தவர் நீங்கள் காங்கிரஸ் கட்சிக்கு வந்து ஏழு வருடங்கள்தான் ஆகிறது. அதற்குள் மாநிலத் தலைவரானதை பாரம்பரிய காங்கிரஸ் தொண்டர்கள் ஏற்றுக்கொள்வார்களா?

அப்பா, அம்மா என என் குடும்பத்தினர் அனைவரும் காங்கிரஸில் இருந்தவர்கள் தான். நான் மட்டும் தான் திராவிட அரசியலில் ஈடுபட்டேன். எதில் இருந்தால் என்ன? எல்லாமே மக்களுக்கான அரசியல் கட்சிகள் தான். பெரிய வித்தியாசம் எனக்கு தெரியவில்லை. ராஜ்யசபா எம்.பி., அகில இந்திய செயலாளர் பதவிகளையெல்லாம் உதறித் தள்ளிவிட்டு, காங்கிரஸில் ஒரு சாதாரண அடிப்படைத் தொண்டனாகத்தான் 2009 இல் சேர்ந்தேன். அன்றிலிருந்து தங்கபாலு, ஞானதேசிகன், ஈ.வி.கே.எஸ். இளங்கோவன் உள்பட தலைவராக இருந்தவர்களுடன் இணக்கமாக கட்சிப் பணிகளைச் செய்து வந்திருக்கிறேன். என் கடந்தகால செயல்பாடுகளைப் பார்த்து என் மீது நம்பிக்கை வைத்து ராகுல்காந்தி இந்தப் பொறுப்பை கொடுத்துள்ளார்.

ஆனால், 60 வயதைக் கடந்தவர்களுக்கு பதவி இல்லை என்று சொன்ன ராகுல்காந்தி,

65 வயதைக் கடந்த உங்களுக்கு பதவி கொடுத்திருக்கிறாரா?

முதலில் என்னை வயதானவன் என்று சொன்னதற்கு உங்களை வன்மையாக கண்டிக்கிறேன். இளைஞர்களுக்கு அதிக வாய்ப்புக் கொடுக்க வேண்டும் என்ற நல்ல நோக்கத்தில்தான் ராகுல்காந்தி சொன்னாரே தவிர, வயதானவர்களை கட்சியிலிருந்து ஓரங்கட்ட வேண்டும் என்ற நோக்கத்தில் சொல்லவில்லை. ஒரு கட்சிக்கு இளைஞர் சக்தியும் தேவை, அனுபவம் மிகுந்த முத்தவர்களும் தேவை. வயதை பார்க்க வேண்டாம். உள்ளத்தாலும் உழைப்பாலும்



என்றும் நான் இளைஞன்தான்.

ஒருகாலத்தில் தமிழகத்தை ஆட்சி செய்த கட்சி இன்று தமிழகத்தில் தனியாக ஒரு தொகுதியைக்கூட வெல்ல முடியாத நிலையில் உள்ளது. இந்நிலையில் காங்கிரஸ் கட்சியின் வளர்ச்சிக்கு என்ன செய்யத் திட்டமிட்டுள்ளீர்கள்?

முதலில் கட்சி உறுப்பினர்கள் எண்ணிக்கையை அதிகமாக்குவதோடு தமிழ் நாடு முழுவதும் பூத் கமிட்டிகளையும் அதிக மாக்கப்போகிறேன். கட்சி நிர்வாகிகளையும்

தொண்டர்களையும் ஒன்றிணைக்கும் வகையில் அதிகமான பொதுக் கூட்டங்களையும் மாநாடுகளையும் நடத்த முடிவெடுத்திருக்கிறேன். ராகுல்காந்தியை அடிக்கடி தமிழகத்துக்கு அழைத்துவரும் திட்டமும் உள்ளது. நிச்சயம் என் தலைமையில் தமிழக மக்களின் பிரச்சனைகளுக்காக மிக வலிமையாகப் போராடும் கட்சியாக காங்கிரஸ் மாற்றுவேன். குக்கிராமங்களில் கூட இனி காங்கிரஸ் கொடி பறக்கும்.

பல்வேறு கட்சிகளுக்கு சென்று வந்துவிட்டாலும் அதிமுக அடையாளம்தான் இன்றும் உங்களுக்கு அதிகமாக இருக்கிறது. எம்.ஜி.ஆர். மறைவுக்குப் பிறகு அதிமுக இரண்டாக உடைந்தபோது, நீங்கள் அதிமுக (ஜெ) அணியின் முக்கிய தலைவராக விளங்கினீர்கள். இந்நிலையில் எப்படி அவரை எதிர்த்து அரசியல் செய்வீர்கள்?

அதிமுகவை எம்.ஜி.ஆர். தொடங்கிய காலத்திலிருந்து அவரது கடைசி காலம் வரை கட்சியை வளர்த்தவர்களில் நானும் ஒருவன். இளைஞரணி செயலாளராக இருந்தபோதும், அமைச்சராக இருந்தபோதும் கல்லூரியில் படித்துக் கொண்டிருந்த பல்வேறு இளைஞர்களைக் கொண்டுவந்து அதிமுக கட்சியில் இணைத்திருக்கிறேன். அவர்களில் பலர் தற்போது எம்.எல்.ஏ.களாக இருக்கிறார்கள். எம்.ஜி.ஆரின் அன்புக்குரியவர்களில் ஒருவராக இருந்தேன் என்பதாலும், கட்சி உடைந்தபோது ஜெயலலிதாவுக்கு ஆதரவாக இருந்திருக்கிறேன் என்பதாலும், என் அதிமுக அடையாளம் மக்கள் மனதில் ஆழமாக இருக்கலாம். ஜெயலலிதா அரசியலில் நிலைத்து நிற்க நானும் துணை நின்றேன் என்பதை

மறுக்கவும் முடியாது மறக்கவும் முடியாது. இது, எல்லோருக்கும் தெரிந்த உண்மை. ஆனால், இன்று நான் காங்கிரஸ் தலைவர். என் கட்சியை வளர்க்கவும் மக்கள் பிரச்சனைகளுக்குப் போராடும்போதும், யார் எதிர்ப்பாக இருந்தாலும், அவர்களை எதிர்த்து அரசியல் செய்ய வேண்டியது எனது கடமை. மக்களுக்கு தேவையான நல்லத் திட்டமாக இருந்தால் ஆதரிக்கலாம் எதிர்க்க வேண்டிய மோசமான திட்டங்களாக இருந்தால் நிச்சயமாக எதிர்ப்பேன்.

பாரம்பரியமான காங்கிரஸ் கட்சியில் இன்று குஷ்பு, நக்மா போன்ற நடிகைகள் முக்கிய தலைவர்களாக இருப்பது விமர்சிக்கப்படுகிறதே?

காங்கிரஸில் நடிகைகள் இருப்பது புதிதல்ல. சுதந்திரப் போராட்டத்தின்போதே கே.பி. சுந்தரம்பாள் போன்ற திரை நட்சத்திரங்கள் காங்கிரஸுக்கு ஆதரவாக இருந்திருக்கிறார்கள். சினிமாப் பிரபலங்கள் அரசியலுக்கு வருவது வரவேற்க வேண்டியதுதான்.

திடீரென நடிகர் ரஜினியைச் சந்தித்ததன் காரணம் என்ன? அவருடன் என்ன பேசினீர்கள்?

அந்த சந்திப்பு முழுக்க முழுக்க நட்பு ரீதியானதே. அதில் அரசியல் இல்லை.

நீங்களும் சினிமாவில் நடித்தீர்களே, ஏன் தொடர்ந்து நடிக்கவில்லை?

நான் நடித்த படங்கள் ஓடவில்லை. அதனால், தொடர்ந்து நடிக்கவில்லை. அதற்கு மேலும் சினிமாவில் வாழ்க்கையை தொடரப் போதுமான பணமும் என்னிடம் இல்லை.

# புகழ்பூத்த மூத்த எழுத்தாளர் வள்ளிநாயகி இராமலிங்கம் - குறமகள்

ஈழத்தின் மூத்த பெண் எழுத்தாளருள் ஒருவர் கிருபானந்த வாரியாரின் பெயர் சூட்டுதலினால் குறமகளான ஒருவர், இன்று எம்மிடையே இல்லை என்னும் போது மெல்லிய இழப்புக்கோடு உள்ளே நுழைகின்றது. எண்பத்து மூன்று ஆண்டுகள் வரை வாழ்ந்து மண்ணிலகினை விட்டு நீங்கிச் சென்ற அவர் சராசரி ஒரு தமிழ் பெண்மணியல்ல. குறமகள் அறுபது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக தமிழ் இலக்கியத்திற்கு ஊழியம் செய்த ஒருவர். ஈழத்து பெண் எழுத்தாளர்களுள் மூத்தவர். புனைகதை, கவிதை, கட்டுரை, குறு நாவல், ஆய்வியல் போன்ற எல்லா துறைகளிலும் எழுதிக் குவித்தவர். சிறந்த சொற்பொழிவாளர். நல்ல நடிகர். ஒப்பற்ற கலைஞர் ஜனவரி 09,1933 ஆம் ஆண்டு சின்னத்தம்பி செல்லமுத்து தம்பதியினருக்கு இவர் மூத்த புதல்வியாக காங்கேசன்துறையில் பிறந்தார். ஆரம்பக் கல்வி நடேஸ்வராக் கல்லூரியாகும். பின்பு இளவாலை கன்னியர்மட ஆங்கிலக் கல்லூரி கற்று, சாதாரணத்தரப் பரீட்சை (SSC)யில் சித்தி எய்தி கோப்பாய் ஆசிரியர் பரீட்சையிலும் தேறினார். 1955 ஆம் ஆண்டு பால பண்டிதர் பரீட்சையிலும் சித்தி பெற்றார். 1961 இல் இந்தியாவில் ஓரிசா மாகாணத்தில் B.A பட்டம் பெற்றார். 1972 இல் இலங்கை பல்கலைக்கழகத்தில் கல்வி டிப்ளோமா (Dip. in Ed.) பட்டம் பெற்றதுடன் 1977இல் கொழும்பு பல்கலைக் கழகத்தில் நாடக டிப்ளோமா (Dip. in Drama) பட்டம் பெற்றார். 1981-82 ஆம் ஆண்டுகளில் M.A பட்டப்படிப்பை யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் மேற்கொண்டு, முதல் வருடப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தார். 1983 இல் நாட்டு சூழ்நிலை காரணமாக பட்டத்திற்குரிய ஆய்வு கட்டுரையை சமர்ப்பிக்க முடியாமல் போனமையால் M.A பட்டம் பெறமுடியாமல் போய்விட்டது.

நடேஸ்வரா கல்லூரி, பண்டத்தரிப்பு மகளிர் கல்லூரி, சென். ஹென்றீஸ் கல்லூரி ஆகிய பாடசாலைகளில் ஆசிரியராகவும், அழுத்தம் ஆசிரியர் பயிற்சிக்கல்லூரி, கோப்பாய் ஆசிரியர் பயிற்சிக்கல்லூரிகளில் விரிவுரையாளராகவும் சிறந்த கல்விப்பணி புரிந்தார். ஆங்கிலப் புலமை தமிழறிவு கொண்டிருந்த அவர் பல கலை நிகழ்ச்சிகள், நாடகங்கள், நாட்டிய நாடகங்கள் என்பவற்றினை மாணவர்களின் துணையுடன் அரங்கேற்றினார்.

சிறுவயதிலிருந்தே வாசிப்புப் பழக்கம் கொண்ட இவர் ஈழகேசரி மூலம் அறிமுகமானார். 1954 இல் ஆசிரியர் பயிற்சி கல்லூரியில் நடைபெற்ற சிறுகதை போட்டி



யில் முதல் பரிசு பெற்றதுடன் அவரது புகழ் பூக்க ஆரம்பித்தது. இரசிகமணி கனக செந்திநாதன் அவரை ஊக்குவித்தார். அப்போதிருந்தே சன்மார்க்க சபை, அன்னை (கஸ்தூரியாய்) கல்லூரியாய் நிலையம், காங்கேசன்துறை நலன்புரி மன்றத்தில் சேர்ந்து பணி புரிந்தார்.

குறமகள் சிறந்த எழுத்தாளராக மாறுவதற்கு தமிழக எழுத்தாளர்களே முக்கிய காரணமாகும். பாரதி, மகாத்மா காந்தி, ஈவேரா, முவ போன்ற தமிழக அறிஞர்களின் எழுத்துகளில் மூழ்கினார். ஆரம்பத்திலிருந்தே பெண்களின் சீர்கெட்ட நிலையை உணர்ந்தமையால் அதனைக் கருவாகக் கொண்டு பல கதைகளை எழுதி வரலானார். கவிதைகளிலும், நாடகங்களிலும் அவையே மலர்ந்தன. பெண்களின் பிரச்சினைகள் பற்றி எழுதிய மூலவர் இவரேயாவார்.

சத்யப்பிரியா, ராசாத்திராம், பத்மினி பிரியதர்சினி, கோமகள், காங்கயி, வாலின், சக்திக்கனல், குறமகள் என்று பல புனை பெயர்களில் எழுதியவர் இவர். ஒவ்வொரு புனைபெயரிலும் ஏதோ ஒரு காரணம்

இருக்கும் என்பது அவரை அறிந்தால் தான் தெரியும். வீரகேசரியில் 'மத்தாப்பு' குறு நாவல் எழுதிய நால்வருள் இவரும் ஒருவர். அத்துடன் மாணிக்கம் பத்திரிகையில் வெளிவந்த 'கடல் தாரகை' நாவலில்

எழுதிய பத்து பேரில் இவரும் ஒருவர். இப்படிப் பலர் சேர்ந்து நாவல்களை எழுதிய வரலாறு இதுவே முதலாவதாகும்.

குறமகளின் முதல் சிறுகதைத்தொகுதியான 'குறமகள் கதைகள்' யாழ். இலக்கிய வட்டத்தினால் 1990 ஜனவரியில் வெளியானது. எழுத்ததொடங்கி 35 வருடங்களின் பின்பே நூலுருவில் அவர் தெரிய வந்தார். இதில் 12 சிறுகதைகள் உள்ளன. இதற்குப் பதிப்புரை வழங்கிய செங்கையாழியான் 'நான் எழுத்துத் துறைக்கு வரு முன்னரே, ஈழத்து இலக்கிய பரப்பில் காலூன்றியவர் குறமகள்' என்று விதந்துள்ளார். இந்த நூல் மீள்பதிப்பாக எஸ். பொ. அவர்கள் 'மித்ரா' பதிப்பாக வெளியிட்டார். மீண்டும் 'குறமகள் கதைகள்' என்ற பெயரிலேயே வெளி வந்தது. இது 2000 ஆம் ஆண்டில் வெளியானது. இவர் தனது எழுத்தில் "தமிழ் முன்னெடுப்பின் பல துறைகளிலும் குறமகள் உத்தம ஊழியக்காரியாய் வாழ்ந்துள்ளார். கல்விச் சேவையில் தடம் பதித்தவர். மேடைப் பேச்சில் புகழ் நாட்டியவர். நாடகத்தை கற்கை நெறியாகப் பயின்று நாடகக்கலையை புதுப்பித்தவர். கவிஞராய்-வியாசராய்-கதை-ஞராய் எழுத்துத்துறையில் நிலைத்து நிற்பவர். சென்ற நூற்றாண்டிலே, ஈழத்துப் பெண் எழுத்தாளர்கள் சாதித்தவற்றிற்கு ஒரு மெய்யான ஆவணமாகவே குறமகள் கதைகள் விளங்குகின்றன" எனக் கூறியுள்ளார்.

1994ஆம் ஆண்டு தமிழர் தகவல் நிகழ்த்திய வருடாந்த விருது வழங்கும் நிகழ்வில் குறமகளுக்கும் இலக்கிய சேவைக்கான விருது வழங்கப்பட்டது. அந்த நிகழ்வில் அவர் பெற்ற கௌரவம் மூலமே அனைவருக்கும் அறிமுகமானார். அத்துடன் கவிஞர் கந்தவனம் அவர்கள்

தனது கலாநிதி பாராட்டு விழாவில் 'இலக்கிய வித்தகி' என்ற பட்டத்தையும் சூட்டி மகிழ்ந்துள்ளார்.

மறுவருடமான 2001 இல் குறமகளின் 'உள்ளக்கமலமடி' சிறுகதை தொகுதி வெளியானது. இந்திரா பார்த்தசாரதி தனது முன்னுரையில் 'இவரது கதைகளை நான் படித்த பின்புதான் இதுவரை எனக்கு ஏற்பட்டிருந்த இழப்பினை என்னால் உணர முடிந்தது' என்று வேதனைப்படுகிறார். வாழ்வுச்சிக்கலை கலை நேர்த்தியுடன் எழுதுபவர். திண்ணிய பார்வையும், தெளிந்த மனப்பக்குபவமும் உள்ளவர். சமூக மாறுதல்களை வேண்டுவவர் என்றும் பாராட்டுகிறார். இதேநூலில் குறமகள் தனது எழுத்தில் 'கணத்திற்கு கணம் சலனப்படும் காலநிலை, பனியில் புதைந்து புறப்பட்டு உறுத்தும் ஊதற்காற்று, காற்றுப் புகாத விண்ணளாவிய புகைக் கூண்டு வதிவிடங்கள், தனிமைப் படுத்தப்பட்ட மௌன வாழ்க்கை' என்கிறார். தனது வாழ்வு பற்றியும் இழப்புகள் பற்றியும் இப்படி கூறுகிறார். "யுத்தகால குறாவளிக்குள் சுற்றிச் சுழன்று பார்த்த தொழில், பாரம்பரிய சொத்துக்கள், தோட்டங்கள், வீடுகள், உடைமைகள், ஆவணங்கள், என் கதைகள், கட்டுரைகள், கவிதைகளின் ஒட்டுப்புத்தகங்கள், சொந்த பந்தங்கள் எல்லாம் இழந்து தலைவனையும் பறிகொடுத்து கடைசி மகள் றோசாவையும் ஈழப்போராட்டத்திற்காக அர்ப்பணித்து கரையொதுங்கினேன் கனடாவில்" என்று கூறி எம்மையும் கண்ணீர் துளிர்க்க வைத்துள்ளார்.

குறமகள் கட்டுரையாளர், ஆய்வாளர் என்பதற்கு அவர் எழுதிய 'யாழ்ப்பாணச் சமூகத்தில் பெண்கல்வி சார்பு ஆய்வு' என்ற நூல் சான்று பகரும். இவ் யாழ்ப்பாணப் பெண்கள் பற்றிய ஆய்வு வேறு எவரும் செய்ததாக ஞாபகமில்லை. இந்நூலுக்கு 20 பக்கங்களுக்கு மேல் பேராசிரியர் சிவத்தம்பி முகவுரை எழுதியுள்ளார். 2006 இல் வெளியான இந்நூல் மிகச்சிறந்த ஆய்வு நூல், ஆவண நூல். இவர் செய்த ஆய்வின் பெரும்பகுதியை தாயகத்தில் இழந்து விட்டார். எனவே இந்த இழப்பு ஈடு செய்ய முடியாததொன்று.



சிறந்தனைப் பூக்கள்  
எஸ். பத்மநாதன்

தொடர்ச்சி 39ஆம் பக்கம்...

|                                                                                                                            |  |                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TUTORING</b>                                                                                                            |  | <b>KEEN</b><br>TUTORING CENTRE                                                                      |
| By Qualified & Experienced Tutors                                                                                          |  | ச.நாகன்<br>கல்விக்கான<br>சிறந்த தெரிவு                                                              |
| > CHEMISTRY, PHYSICS, BIOLOGY<br>> FUNCTIONS, ADV. FUNCTIONS<br>> CALCULUS & VECTORS, DATA MGT<br>> SCIENCE, MATH, ENGLISH |  | ✓ High School<br>ACADEMIC/UNIVERSITY<br>✓ IB & AP<br>PROGRAMME<br>✓ MCAT Classes<br>✓ EQAO GR 3 & 6 |
| GR 9- 12 , UNIV. 1 <sup>st</sup> & 2 <sup>nd</sup> Yr; "Affordable Fees"                                                   |  |                                                                                                     |
| Call: 647 341 3975 / 647 869 3974 / 416 335 5956<br>www.keentutoringcentre.com                                             |  |                                                                                                     |

341

அகாஷ்வயத் திபாட்

# விளம்பரம்

கனடாவின் மூத்த தமிழ் இதழ்



மலர்கள் கேட்டேன் வனமே தந்தனை...  
தண்ணீர் கேட்டேன் அமிர்தம் தந்தனை...  
பாடல் இப்போ எல்லோர் வாயிலும் முணு முணுப்பதும்  
காதுகளில் ஒலிப்பதுமான பிரபலமான பாடல்

கவியரசு வைரமுத்து அவர்களின் வரிகள். ஏ.ஆர்.ரகுமானின் இசை.  
இசைக்குயில் சித்திராவின் குரல்.  
ஆனால் தமிழ் நாடு கர்நாடகாவிடம் தண்ணீர் கேட்டது.....  
கர்நாடகா காரர் அங்கு வாழ்ந்த தமிழர்க்கு அடி, உதை  
உயிர்த்தகொலை, உடமைகள் தீக்கிரை...



என்னவோ தெரியவில்லை தமிழர் எங்கு வாழ்ந்தாலும்  
உரிமை கேட்டாலும் உணவு கேட்டாலும்  
தண்ணீர் கேட்டாலும் அடி உதை உயிர்ப்பலிதான்.



உலகம் பிறந்தது எனக்காக... ஓடும் நதிகளும் எனக்காக...  
(எம். ஜி.ஆர் - பாசம் திரைப்படப்பாடல்)

அதுசரி இப்ப அம்மாவுக்கு கொஞ்சம் சுகமாம் என்றபடி தனது ஐப்பொட்டை எல்லா  
ரேகைகளும் தேயுமளவிற்கு உருட்டிக் கொண்டு வந்தா  
ஐப்பொட் அகிலாண்டேஸ்வரி.



சரி அம்மா...என முணுமுணுத்தா செக்கண்ட் புளோர்  
செல்லம்மா. அன்னம்மா.. அது ஜெயலலிதா அம்மா. அவளுக்கு  
சுகமில்லையெண்டு அவ்வோடை சேர்ந்த, கடவுள் இருக்கிறார்,  
இல்லையெண்டு சொல்லுற எல்லாக்கட்சியளும்  
கோவில்களிலை பூசை, வேள்வி, அர்ச்சனை, அபிசேகம் செய்யினமாம் எனச் செய்தியின்  
பின்னனி சொல்வதுபோலச் சொல்லிமுடித்தா ஆட்டிலறி அன்னம்மா.

உலகரின் தடிமனும் இருமலும் 2 கிழமையாக ஓயவில்லை. உலகண்ணை என்றை  
பேஸ்புக்கிலை போட்டுவிட்டா என ஐப்பொட் அகிலாண்டேஸ்வரி கேட்டதும்  
செக்கண்ட் புளோர் செல்லம்மாவுமும் ஆட்டிலறி அன்னம்மாவுமும் தங்களை மறந்தே சிரித்து  
விட்டார்கள். யு.நோ, உலகண்ணை உங்களுக்கு சிக் எண்டு பேஸ் புக்கிலை போட்டா  
கனபேர் லைக் பண்ணுவினம். உலகண்ணை சினத்திலை இருக்கிறார், உவ சிக்கெண்டு  
போடப் போறாவாம். மரணத்திற்கும் மலச்சிக்கலுக்கும் லைக் போடும் மக்கள்  
இருக்கும்வரை பேஸ் புக் வளர்ந்துகொண்டே போகும்.

பிக்ஸ் டிப்போசிற்றிலை போட்ட பணமும்  
பேஸ்புக்கிலை போட்ட நியூசும்  
இலகுவில் திருப்பி பெற முடியாது. (கலகலப்பு புது மொழி)



நன்றி மறவேல் - ஓளவையார் (ஆத்திசூடி)  
நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது.  
அன்றே மறப்பது நன்று - திருக்குறள்  
தாங்ஸ் கிவிங் (Thanksgiving)



விவசாய அறுவடை - நன்றிக் கடன் தான் இத்தினம். கனடாவில் 06 நவம்பர் 1879 இல்  
இருந்து ஒக்ரோபரில் 2வது திங்கள் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. காலம் செல்லச்செல்ல  
கலை கலாச்சாரம் எப்படி எமக்கேற்ற வகையிலே நாம் கொண்டாடுகிறோமோ அப்படி  
மாறி வந்துள்ளது.

எமது பொங்கல் விழாக்கள் எப்படி மாமிச போசனத்துடன் மாற்றிக் கொண்டாடுகிறோமோ  
அப்படித்தான். என்ன இருந்தாலும் ஒரு விடுமுறை நாள்.

பிறிம்லி மீனாவும் மதனும் நீண்ட நாட்களின் பின் உலகர்  
வீட்டுக்கு வந்தது மட்டுமல்ல மதன் ஒரு கார் வாங்கியிருக்கிறான்  
என பிறிம்லி மீனா சொல்ல மதன் தான் அண்மையில் பார்த்த  
ஒரு புளோகிறாம் படங்களை எல்லோருக்கும் காட்டினான்.



'JOURNEY' நல்ல வடிவா புறோகிறாம் செய்தவை.

காசு சேர்த்துக் கனடாவிலை புற்றுநோய் நிறுவனத்திற்கும் கிளி-  
நொச்சியிலை மகாதேவ சுவாமிகள் அநாதை சிறுவர் விடுதிக்கும்  
நிதியை பிரிச்சுக் கொடுத்தவை. சினிமா படங்களளை வந்த சில  
காட்சிகளையும் நடிச்சுக் காட்டினவை. ஒரு நிமிடம் கூட வேஸ்ட் இல்லை.

நான் அம்மாவோடை கன புறோகிறாம் பாத்தனான். ஒரு விழாவிலை குத்துவிளக்குக்  
கொளுத்த லிஸ்ட்ரிலை போட்ட பெரியவர் ஒரு மணித்தியாலம் லேட்டா வந்தவர். நிகழ்ச்சி  
முடிய சரியான லேற். இரவு 11 மணிக்கு சோறு, இடியப்பம் தந்தவை. அதை சாப்பிட்டு  
நான் 2 நாள் ஸ்கூலுக்கு போகேல்லை எனச் சொல்லிச் சிரித்தான்.  
மதன் உப்பிடி கதைக்கக்கூடாதென பிறிம்லி மீனா அடக்க... இல்லை அவர்

சொல்லுறது தான் சரி. என்னை ஒரு விழாவிற்கு கூப்பிட்டு என்றை பேரை வாசித்த  
பிள்ளை போனிலை ரைப் பண்ணினதாம். எனக்கு சேட்டிபிகற் தரேக்கை போன் பற்றி  
உவனாம். என்னைப்பற்றி ரைப்பண்ணின இன்..பமேசன் அழிஞ்சு போச்சாம்.  
அடுத்து..பாடசாலையின் பழைய அதிபர் எக்கவுண்டன் அகிலா...வரி எனப் பிழையா  
எல்லாம் சொல்லி நான் பிறிள்சிபலிட்டை பேச்சு வாங்கிக்கொண்டு வந்தனான்.

அறிவிக்க வந்த பிள்ளைக்கு தமிழும் ஒழுங்கா தெரியாது, இங்கிலீசும் ஒழுங்கா  
தெரியாது.

பூமி மாசடையது. குப்பையளை கொட்டாதேங்கோ, சிகரெட் பிடிக்காதேங்கோ, பழைய  
கார்கள் புகை அடிக்க அடிக்க ஓடாதேங்கோ எண்டு உலகத்தலைவர்கள் அங்கையும்  
இஞ்சையும் கூட்டம் வைக்கினம். (அவர்கள் இடையிடை சுருட்டு கஞ்சா பிடிப்பதை  
கணக் கெடுக்க வேண்டாம்)

உங்கை ரி.வி.யைப்பார் அகிலாண்டேஸ்வரி... கோஸ்ரரிக்காவிலை எரிமலை  
சாம்பலைக் கக்கிக் கொண்டிருக்கு, எயர்போட் றோட்டுத் தெருவெல்லாம்  
ஒரே சாம்பல் என்றா செக்கண்ட் புளோர் செல்லம்மா  
முடிசார்ந்த மன்னரும் பிடிசாம்பல் ஆவது திண்ணம்.



சாதனையும் வேதனையும்

வாழும் காலத்தில் நாம் எதனைச் சாதிக்கிறோம் எமது சமுதாயத்திற்கு எவற்றை  
விட்டுச்செல்கிறோம் எனக் கேள்வி வரும்போது சில வேளைகளில்  
பதிலில்லை.



அண்மையில் நம்மை விட்டுப்பிரிந்த நம் மனதைவிட்டுப்பிரியாத  
திருமதி வள்ளிநாயகி ராமலிங்கம் அவர்கள் குறிப்பாக 'குறமகள்'  
என்றால்தான் தெரியும் கனடாவிற்குப் புலம்பெயர்ந்து வந்த  
காலத்திலிருந்து எழுத்தாளராக, மேடைப் பேச்சாளராக, நடிகராக  
ஒவ்வொரு துறையிலும் தனக்கென முத்திரை பதித்தவர் இறைவனடி சேர்ந்துள்ளார்.  
அவரது ஞாபகம் என்றும் எங்களுடன்...

ஞாபகம் இருக்கிறதா? ஒக்ரோபர் 1..15..

01. நவராத்திரி விரதாரம்பம்.
01. நடிகர் திலகம் சிவாஜி கணேசன் பிறந்தநாள் (1927.....2001)
01. உலக முதியோர் நாள்
02. மகாத்மா காந்தி பிறந்ததினம் (1869 -1948)
04. 1957 ல் பண்டா செல்வா ஒப்பந்தத்திற்கு எதிராக கண்டிக்கு ஊர்வலம்  
நடத்தப்பட்டது.
04. சர்வதேச வன விலங்குகள் நாள்
05. அனைத்துலக ஆசிரியர் நாள்
08. இணுவில் வீரமணி ஜயர் நினைவு தினம்  
(கற்பகவல்லி நின் பொற்பதங்கள் பிடித்தேன்) (1931..2003)
09. உலக அஞ்சல் நாள்
10. விஜயதசமி வித்தியாரம்பம் (ஏடு தொடக்குதல்)
10. தாங்ஸ்கிவிங் டே
11. சர்வதேச பெண் குழந்தைகள் தினம்
15. இணுவில் வீரமணி ஜயர் பிறந்த நாள்
15. புரட்டாசிக் கடைசிச்சனி.



## ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்கம் மாதாந்த இலக்கியக் கலந்துரையாடல் “பத்திரிகைத்துறையில் எமது பார்வைகளும் பயணங்களும்”

ஒருங்கிணைப்பு: வைத்திய கலாநிதி இ. லம்போதரன்

சிறப்புபேச்சாளர்கள் உரை: திரு. ராஜா மகேந்திரன் (விளம்பரம்)  
திரு.ரி.கே.பரமேஸ்வரன் (ஈழநாடு)  
திருமதி. ராஜி அரசரத்தினம் (தமிழர் செந்தாமரை)  
திரு.ஆர்.என்.லோகேந்திரலிங்கம் (உதயன்)

ஐயந்தெளிதல் அரங்கு

நாள்: 29-10-2016 நேரம்: மாலை 3:00 முதல் 7:00 வரை  
இடம்: ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபம்  
3A, 5637, Finch avenue East, Scarborough, M1B 5k9

தொடர்புகளுக்கு: அகில் - 416-822-6316  
அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம் அனுமதி இலவசம்

# புகழ்பூத்த...

37ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

'குறமகள் எழுத்துலகின் பொன்மகள்' எனக் கூறும் எஸ். திருச்செல்வம் அவர்கள் குறமகளது ஐம்பதாண்டு சேவையை மதித்து 2005 இல் 'மாலை சூட்டும் நாள்' என்னும் கவிதைத் தொகுப்பு ஒன்றினை வெளியிட்டுள்ளார். இந்த நூலில் எஸ். ஜெகதீசன் இவரது இளமையில் பாட்டுத் திறனும், நடனமும், வயலின் ஆற்றலும் பற்றிக்குறிப்பிடப்பட்டுள்ளார். 27 வருடங்கள் ஆசிரியராகவும் 8 வருடங்கள் ஆசிரியப் பயிற்சிக் கல்லூரி விரிவுரையாளராகவும் இருந்துள்ளமையையும் அறிய முடிகிறது.

இவரது இன்னொரு நாவலான 'மிதுனம்' கனடா தமிழ் எழுத்தாளர் இணையத்தால் 2012 இல் வெளியிடப்பட்டது. மிதுனம் (மிதுனராசி - இரட்டை என்ற பொருள்படும்.

தனது சுகவீனம் காரணமாக வைத்தியசாலையில் இருந்த வேளையில் அவர் அவதானித்த கதைக்கருவே இதில் உள்ளது. வைத்தியசாலையில் இருந்து இப்படியான ஒரு நாவலை எழுதி வெளியிட்டதும் இவராகத்தான் இருக்கும்.

2009 ஆம் ஆண்டு விளம்பர பத்திரிகையில் எழுதிய இவரது குறுநாவல் தொகுப்பு 'சூதிர்காலகலாவல்' என வெளிவந்தது. தாய்நாட்டுப் போராட்டம், வீரதீர செயல்கள் பற்றியெல்லாம் இதில் வெளிப்படுத்தி யுள்ளார். சிறிய நூல் எனினும் மிகவும் கார-மானது.

கோப்பாய் ஆசிரியர் பயிற்சி கல்லூரியில் ஒன்றாக கற்பித்த சுகதோழி, வயதினால் எனது அக்கா, பண்பினால் எனது உறவு, உணர்வினால் பாசக்காரி என்றெல்லாம் அவரைக் கூறலாம் போலுள்ளது. இந்த பிரமாண்டம் போன இடம் புரியவில்லை. அவரது இந்த இடத்தை வெறும் காற்று மட்டும் தான் நிரப்பிக் கொண்டிருக்கும்.

# நவராத்திரி பூஜை

புரட்டாதி மாதம் வரும் பூர்விரதமை திதிமுதல் பூர்வ நவமிதிதி வரை ஒன்பது இரவுகள் நவசக்தி நாயகிக்கு நாமெடுக்கும் பூஜையே நவராத்திரி பூஜை

சிவனுக்கு உமையவளாய்  
சிவசக்தி நாமம் கொண்டு  
சிம்ம வாகனத்தில் வீற்றிருப்பவள்  
சிவசக்தி  
நவசக்தி நாயகியாய் நாமம் கொண்டவளாய்  
நவலோகமும் ஆழ்பவள் அவளே  
நவசக்தி  
வீரத்திற்கு அதிபதியாய் வீரம்வேண்டித் துதிப்போருக்கு  
வீரத்தை வழங்கும் துர்க்கை அவளே  
வீரசக்தி  
செந்தூரப் பொட்டுடன் செந்தாமரையில் வீற்றிருந்து  
செல்வத்தை வழங்கும் இலட்சுமி அவளே  
செல்வசக்தி  
வெள்ளை உள்ளம் கொண்டு வெண்தாமரையில் வீற்றிருக்கும்  
சகலகலா வல்லியே சரசுவதி ஆனவள்  
கல்வி சக்தி  
மும்முன்று இராத்திரிகள் முறையே  
மூன்று பேருக்கும் எடுக்கும் பூஜையே  
நவசக்தி நாயகிக்கு நாமெடுக்கும்  
நவராத்திரி பூஜை



கவிநாதம் பரந்தாமன்

## வாசகர் கடிதம்

### Responsible dog ownership mitigating risk of dangerous dogs

கனடாவில் நாய் ஒன்றிடம் கடி வாங்கினால் நட்பு பெறுவது எப்படி? என்ற தலைப்பில் நீதிமன்ற வழக்குகளின் முடிவுகளை வைத்து திரு. சிவ. பஞ்சலிங்கம் அவர்கள் எழுதிய கட்டுரை 'விளம்பரம்' பத்திரிகையில் சில வருடங்களின் முன்பு படித்திருந்தேன். (யூன் 01, 2012 இதழ்) அருமையான சில தகவல்கள் அங்கு குறிப்பிடப்பட்டிருப்பது. அதே கட்டுரையினை இன்னொரு தமிழ்ப் பத்திரிகை இவ்வருடம் மீண்டும் பிரசுரித்தது. யாவருக்கும் மீண்டும் பயன்படும் விடயம். ஆனால் இங்கு இது தொடர்பாக மேலும் சில விடயங்களை நான் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

2015ஆம் ஆண்டு மட்டும் ரொறொன்ரோ நகர மிருகக் கட்டுப்பாட்டு சபைக்கு (Toronto Animal Control Department) நகரில் மொத்தம் 754 பேருக்கு நாய் கடித்தது என்ற முறைப்பாடுகள் வந்திருந்தன. நாய் பாய்ந்து மிரட்டியது என்று 431 முறைப்பாடுகள் வந்தன.

இதில் நாய் மனிதன் மேல் பாய்ந்தது

என்பது தவிர, நாய் நாய்க்குமேல் பாய்ந்து கடித்த முறைப்பாடுகளும் அடங்கும். இதன் காரணமாக ஆபத்தான நாய்களை வெளியே கொண்டு வருபவர்களுக்கு சில இறுக்கமான சட்டத்தினை நடைமுறைப்படுத்தப்படல் வேண்டும் என்று ரொறொன்ரோ நகர சபையிடம் கடந்த மாதம் கோரப்பட்டுள்ளது. (எவரையும் துன்புறுத்தாத கடிக்காத நாய்கள் இதற்கு விதிவிலக்கு)

- வெளியே ஆபத்தான நாய்களைக் கொண்டு வரும்போது அதை சங்கிலியில் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருப்பதுடன் அதன் வாய் மூடிக் கட்டப்பட்டிருக்க வேண்டும்.
- பகிரங்கப் பூங்காங்களில் கட்டு அவிழ்த்து விட்டு, ஓட விடுவது தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.
- ஆபத்தான நாய் என்ற பதாகை நாயின் கழுத்தில் அணிந்து அடையாளப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.
- பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்டது என்பது நிரூபிக்கப்படல் வேண்டும்.

இவ்வாறு சட்டம் உருவாக்கப்படவுள்ளது. நடைமுறை எங்கே போகின்றது என்பதனைப் பொறுத்திருந்து பார்ப்போம்.

திரு. ரஞ்சன் பிரான்ஸிஸ்  
(குடிவரவுறை வருமானவரி ஆலோசகர், ரியல் எஸ்டேட்ஸ் ஏஜன்ட்)

**வேதம் வீழும் - Roots and Shoots**

கனடா தமிழ் எழுத்தாளர் இணையம் வகுவையுடன்  
வழங்கும் நாடக வீழர்

காலம் : ஒக்டோபர் 16, 2016 சூயிற்றுக்கிழமை  
நேரம் : மாலை 5:00  
இடம் : வெரிய சிவன் ஆலய மண்டபம்  
1148 BELLAMY RD N, TORONTO, ON M1H 1H2  
அனைவரும் குடும்ப சமேதராக வகுக்கத்தகுமாறு  
அன்போடு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.  
நவாழவுச் சீட்டு \$5 மட்டுமே

தொடர்புகள்  
647-202-3578 416-888-8950 647-285-1977  
ctamilwriters@gmail.com

தலைவர்  
பேராசிரியர் இ. பாலசுந்தரம்

செயலாளர் மற்றும் ஒருங்கிணைப்பாளர்  
திரு. சிவனேசன் சின்னையா

**MATH & PHYSICS TUTION**

By a well-qualified and an experienced teacher. For all grades from Gr. 4 to 1<sup>st</sup> year of university.

Special classes in advanced functions, calculus & vectors and data management. Classes available at Scarborough & Stouffville.

Contact: 647 340 9490/ 416 732 2228

விளம்பரம் பத்திரிகையை இணையத் தளத்தில் வாசிப்பதற்கு  
[www.vlambaram.com](http://www.vlambaram.com) / [www.tamilvanakkam.com](http://www.tamilvanakkam.com)

## மார்க்கம் தமிழ் முதியோர் சங்கம் நடத்தும் 13ஆவது கலை விழாவும் ஒன்று கூடலும்

காலம்: Saturday, October 15, 2016

இடம்: Wilclay Public School, 60 Wilclay Ave, Markham

நேரம்: பிற்பகல் 5:30 மணி தொடக்கம் பிற்பகல் 10:30 மணிவரை

அனுமதி: இலவசம் பல கலை நிகழ்ச்சிகளும் இரவுப்போசனை விருந்தும் இடம்பெறும் அனைவரையும் கலந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் வேண்டுகிறோம்

மணியம் மாஸர்: 905-294-6754

சுந்தரலிங்கம்: 416-454-6360

பரமநாதன்: 416-880-0443

# கனேடிய தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனத்தின் (CTCC) 25 ஆவது ஆண்டுவிழா நேர்த்தியாக நடைபெற்றதா?

25 ஆண்டுகளாக இயங்கிவரும் கனேடியத் தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனம் செப்டம்பர் 9, 10 ஆம் திகதிகளில் தனது 25 வருட செயற்பாட்டை முன்னிறுத்தி 25, 20, 15, 10 வருடங்கள் வணிகத்தில் தொடர்ச்சியாக இருந்தவர்கள் என்று கூறிய சிலரிடம், ரொறோன்ரோவின் மத்தியில் அமைந்திருக்கும் Convention Centre இல் விருது வழங்கிக் கௌரவம் செய்தது. இதுபோன்ற கௌரவம் முன்னைய காலங்களிலும் நடைபெற்றது.

இம்முறை இருநாள் நிகழ்வாக மிகப்பெரிய பணச்செலவில் (\$700,000 வரையில்) கொண்டாடப்பட்டது. இவ்வளவு பெரிய பணத்தொகையை செலவு செய்து ஒரு வருடத்திற்கும் மேலாகத் திட்டமிடப்பட்டு நடத்தப்பட்ட இந்நிகழ்வு தகுந்த முறையில் நடைபெற்றதா? என்றதொரு கேள்வி நியாயமானதே.

முதலாவது நிகழ்விற்கு இந்தியாவிலிருந்து நடிகர் R. மாதவன் வந்திருந்தார். அவரது பேச்சு அவரது வாழ்க்கை வரலாறைப் பற்றியதாகவே இருந்தது. இதற்குப் பெரிய தொகை கொடுத்திருந்தார்கள். அத்துடன் \$100 ரிக்கர் எடுத்தவர்கள் நின்றே சாப்பிட வேண்டிய கட்டாயத்தில் இருந்தார்கள். வர்த்தக சம்மேளனம் இவ்வாறு செய்தது பலரிடம் மிகவும் அசௌகரியத்தை கொடுத்ததை காணக்கூடியதாக இருந்தது.

இரண்டாவது நாள் நிகழ்வில் வர்த்தக நிறுவனம் ஊடகத்துறையிலிருந்து இருவரைக் கௌரவப்படுத்தியது. இவர்கள் வெளிநாடுகளிலிருந்து வந்திருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. இவர்களுடைய செலவு களும் பெரியளவாகவே காணப்பட்டது. கனடாவிலும் மதிக்கப்பட வேண்டியவர்கள் இருக்கவில்லையா? அவர்கள் இவ்வாறாக வந்து கலந்து கொள்வதற்கு என்ன தடையாக இருந்தது.

தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனத்தின் எதிர்கால அங்கத்தவர்கள் இந்நிலையை மாற்றுவார்களா?

Globe and mail இல் ஒரு பக்கத்து விளம்பரத்திற்கு ஒரு தடவைக்கு \$40,000 கொடுப்பது தவறு இல்லை என்றாலும், உள்ளூர் தமிழ் ஊடகங்களிற்கு ஒரு வருடம் \$50,000 அளவில் விளம்பரம் கொடுத்தது போதுமா? தமிழ் ஊடகங்களை எந்த வகையில் தெரிவு செய்யப்பட்டு அவற்றிற்கு விளம்பரம் கொடுக்கப்பட்டது? உள்ளூரின் வேறு மொழிகளில் விளம்பரம் செய்திருந்தால் என்ன தவறு இருந்திருக்கும்?

நிகழ்வு நடத்துவதாக வெளிநாட்டிலிருந்து ஒருவர் வரவழைக்கப்பட்டிருந்தார்? உள்ளூரில் இருமொழி அல்லது மும்மொழி களிலும் பாண்டித்தியம் பெற்றவர்கள் இல்லையா? நிகழ்வு நடத்துவதின் பங்களிப்பு தகுதியானதாகக் கருதப்படவில்லையா?

இதனை நிவர்த்தி செய்வதற்காகவா தலைவர் அடிக்கடி மேடைக்கு வந்தார்? எது எவ்வாறாயினும், அண்மையில் ஒரு நேர்முக உரையாடலில் அதன் தலைவர் தனது பங்கிற்கு மன்னிப்புக் கேட்டுக் கொண்டதுடன் அங்கத்துவர் சபையில் போதியளவு ஒற்றுமை இல்லை என்பதையும் ஒத்துக் கொண்டார்.

10,15,20,25 வருடங்கள் வியாபாரத்தில் இருந்ததற்காக கௌரவிக்கப்பட்டதாகக் கூறப்பட்டாலும், பத்திரங்கள் பூரணப்படுத்தி, சமர்ப்பித்தவர்கள் சிலர் தகுதியிருந்தும் புறக்கணிக்கப்பட்டுள்ளனர். இதுவரை காரணங்கள் கூறப்படவில்லை. 25 வருடங்கள் நடத்தும் சம்மேளனத்திற்கு இது தார்மீகமா?

பார்வையாளர்கள் தொலைக்காட்சியின் வழியாகப் பார்க்க வேண்டிய சந்தர்ப்பங்களில் நிகழ்வுகளை உரிய முறையில் எடுத்து வரவில்லை. நிகழ்வுகள் அரங்கத்தை அமைதித்தன்மையை ஏற்படுத்தும் வகையில் அமையாததால் சலிப்பினை ஏற்படுத்தியிருந்தது. \$200 - \$300 வரை ஒரு கதிரைக்குச் செலுத்தியவர்களுக்கு உணவுப் பரிமாற்றமும் திருப்திகரமான முறையில் இடம்பெறவில்லை.

விருது வழங்கும் தருணம் பல சிக்கல்கள்



தாமதங்கள் ஏற்பட்டிருந்ததைக் காணக் கூடியதாக இருந்தது. அவ்விருதில் உள்ள பெயரும் பெறுவர் பெயரும் பொருந்தாதது மேடையிலேயே அவர்கள் அடைந்த குழப்பநிலையைக் கொண்டு அறியக் கூடியதாக இருந்தது. அத்துடன் விருதினைப் பெறுபவரது தொழில் நிறுவனத்தின் பெயரையாவது குறைந்த பட்சம் குறிப்பிட்டிருக்கலாம்.

பார்வையாளர்கள், கௌரவிக்கப்பட்டவர்கள், விளம்பரம் கொடுத்து உதவியவர்கள் போன்றவர்களின் குறைபாடுகளைக் கேட்கக் கூடியதாக இருந்தது. வியாபார நிறுவனங்களின் முன்னேற்றத்திற்காக நடத்தப்படும் இந்நிறுவனம் செல்லும் பாதை சரியானதா? எதிர்வரும் காலங்களில் இவ்வாறான குறைபாடுகள் நிவர்த்திசெய்யப்படல் வேண்டும்.

**Seelan Siva Real Estate**  
Buy.Sell.Invest

**Uthayan Aiyadurai**  
Sales Representative  
Email: aiya14@gmail.com

Direct: **416.999.3555**

'கனவு உங்களுடையது பொறுப்பு எங்களுடையது!'

web: [www.Egtahomes.com](http://www.Egtahomes.com)

**Seelan Siva Aiyadurai**  
Real Estate Broker  
Email: seelansiva@gmail.com

**\$168,000**

**Scarbrough**

Main Floor Unit In Gia Square Shopping Mall.  
High Traffic Area & Plenty Of Surface And  
Underground Parking Avail

**\$1,200,000**

**Toronto**

4 Bedrooms 3 washrooms  
Beautiful Home On A Premium Lot  
Updated Furnace And Ac

**\$380,000**

**Markham**

Location! Location! Unit Facing Markham Rd  
And Steeles Ave Intersection.  
High Traffic! Great Exposure! Lots Of Parking.  
Ideal Location For Retail And Professional Services

**\$364,900**

**Kennedy/Hwy401**

2+1 Bedrooms, 2 washroom  
Close To Union Station, Ttc And  
Subway. Walking Distance From

**Bad credit No Problem**

**Call Us for More Information.**

**HOMELIFE/GTA Realty Inc.,**  
Brokerage\*

Bus: (416) 321-6969

**5215 Finch Ave. E. Suite 203, Toronto, ON M1S-0C2**

This is not intended to solicit properties currently listed for sale.  
\*Independently Owned and Operated  
\*Some Conditions Apply

# Canada: An evolving vision புத்தக வெளியீடு

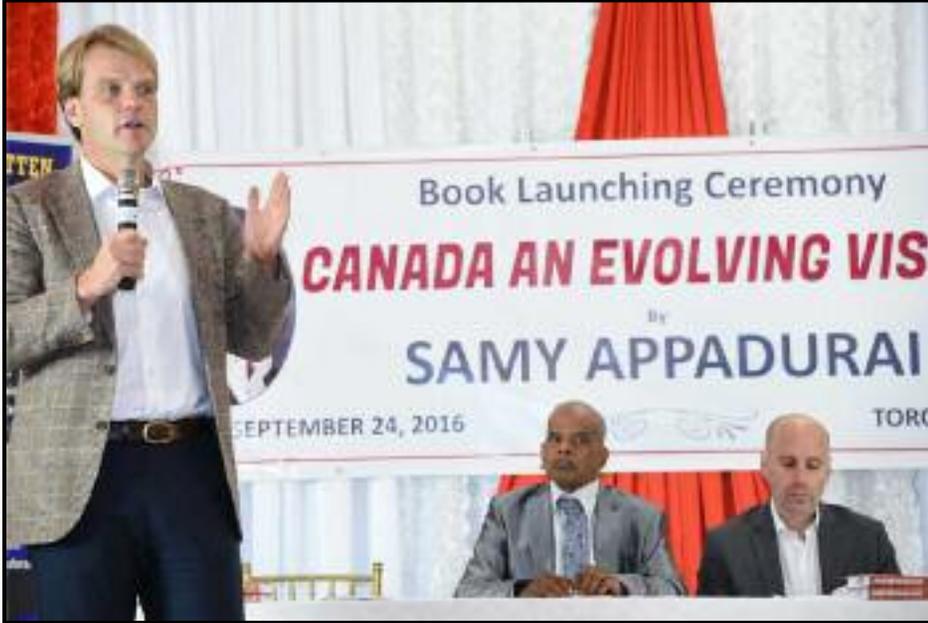
## திறமைகளின் திருவுரு குறமகள்

கனடாவில் நன்கு அறியப்பட்ட ஊடகவியலாளரும், சமய மற்றும் சமூகப் பிரமுகருமான திரு. சாமி அப்பாத்துரை அவர்களால் Canada: An evolving vision என்ற ஆங்கில நூல் 24.09.2016 சனிக்கிழமை அன்று வெளியிடப்பட்டது. தமிழர் என்றல்லாது மிகவும் ஆரோக்கியமாக

குறிப்பாக தமிழ் அரசியல் பிரதிநிதிகளான பார்த்தி கந்தவேல், நீதன் சாண் மற்றும் ஒன்றாரியோ எதிர்க்கட்சித் தலைவர் பற்றிக் பிறவுண், ஸ்காப்பரோ றூச்நிவர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் நேமண்ட் சோ, முன்னாள் மத்திய அமைச்சர் கிறிஸ் அலெக்சாண்டர், ரொறன்ரோ பொலிஸ் பிரிவின் றிச்சர்ட்

மண்ணில் பிறந்தார் எல்லோரும் மகிமை பெறுவர் என்பதில்லை எண்ணில் சிலரே எய்துவர் ஏற்றம் என்பது கண்கூடு திண்மையான உடல் வலிவும் திருவும் கல்வியும் சேர்ந்தணைந்த பெண்ணின் சிறந்த பண்புகளால்

எழுத்தாளராய் நடிக்கையையாய் கவிஞராய் பல்துறைச் சிறப்பில் பரிணமித்தவர் பண்ணிய நல்ல பணிகளினால் பாரினில் பெயர் விளங்கச் செய்தார் வள்ளிநாயகி எனும் பெயர் கிள்ளை மொழி பேசும் பாலர்க்கும் தெரியும் உள்ளம் கவலையில் மூழ்கிய திழ்ப்பால்



- வீரகேசரி மூர்த்தி -

கனேடிய தேசிய நீரோட்டத்தைச் சார்ந்தவர் களும் பங்குபற்றியதொரு நிகழ்வாக அமைந்த இந்நிகழ்வில் பலர் உரையாற்றினர்.

ஹெட்ஜஸ், மத்திய பாதுகாப்புப் பொலிஸ் அதிகாரி மற்றும் சட்டத்தரணிகளான மிச் ஈகல், கெனடி பிராடியஸ், வண.பிதா ரெறி கல்லகர் (Father Terry Gallagher) உள்ளிட பலரும் கலந்து கொண்டனர்.



பெருமை பெற்றவர் குறமகளார் கண்ணெனத்தகும் கல்விச்சிறப்பால் எண்ணில் மாணவரேத்தும் குருவாய் ஆசிரியமாணவரிடையே திகழ்ந்தார் கல்விச் சமூகம் கணிப்பு தந்தது தமிழ்ப்பற்றும் இன்பற்றும் நாட்டுப் பற்றும் நயந்தது அவருளம்

நேற்றிருந்தார் இன்றில்லை உலகின் பெருமை நெற்றிக் கண்ணுதலான் கழற்கீழ் நற்கதி எய்துக! மாண்டம் மறக்காது.

- நா.க. சிவராமலிங்கம் -

## முச்சக்திகளை...

27ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

செல்வத்தைப் பெறுவதற்கு திருமகளை நடு மூன்று நாட்களிலும் ஆராதனை செய்கின்றோம். திருமகள் மாகாலட்சுமி என போற்றப்படுகின்றாள்.

எழுமையும் ஏமாப்பு உடைத்து. மம்மர் அறுக்கும் மருந்தாவதும் கல்வி. கல்வியின் அத்தியாவசியம் கருதி பாடை ஏறினும் ஏடது கைவிடேல் எனக் கூறப்பட்டுள்ளது. கற்றோர்க்கு சென்ற இடமெல்லாம் சிறப்பு. எனவேதான் 'கற்றதின்படி நில' என ஆணையிடுகின்றார் வள்ளுவர். பாலர் கல்வி, பள்ளிக்கல்வி, பல்கலைக்கழக கல்வி அகன்ற கல்வி, ஆழ்ந்த கல்வி, ஆராய்ச்சி க்கல்வி என்று கல்வி விரிவுபெறும். ஏட்டுக் கல்வி யிலும் ஏற்றம் பெறுவது அனுபவக் கல்வியே ஆகும். படிக்காத மேதை களும் பாரினில் உண்டு.

விசையுறு பந்தினைப் போல் வேண்டியபடி செலும் உடலும், அசை வுறு மனமும் அளவான செல்வமும் அடக்கமான கல்வி அறிவும் வேண்டி முத் தே விய ரை யு ம் முறைப்படி வணங்குவோம்.

வெற்றிலையில் திலகமிட்டோம் இலட்சுமியம்மா விளக்கேற்றி மாலையிட்டோம் இலட்சுமியம்மா உற்றதுயர் தீர்ப்பாயே, இலட்சுமியம்மா ஒளிமயமாய் வாழ்வருள்வாய் இலட்சுமியம்மா

கேடில்லாத விழுமிய செல்வம் கல்வி. எண்ணும் எழுத்தும் கண் எனத்தகும். கண்ணுடையர் என்போர் கற்றோர். ஒருமைக்கண் தான் கற்ற கல்வி

உலகத்து நாயகியே எங்கள் முத்துமாரி உன் பாதம் சரண் புகுந்தோம் எங்கள் முத்துமாரி ஆதாரம் சக்தி என்றே அருமறைகள் கூறும் இன்பமே வேண்டி நிற்போம். யாவும் அவள் தருவாள் நம்பினோர் கெடுவதில்லை நான்கு மறைத்தீர்ப்பு அம்பிகையை சரண்புகுந்தாய் அதிக வரம் பெறலாம்.



## YOGA - MEDITATION CLASSES

ஆரோக்கிய வாழ்விற்கு வழிகாட்டும் மருத்துவமுறை யோகாசன பயிற்சிகள்



மூட்டுவலி - முதுகுவலி - ஆஸ்துமா - இரத்த அழுத்தம், நீரிழிவு நோய் - பெண்களின் மாதவிடாய் கோளாறுகள் - உடல் எடை - தொந்தி குறைய மற்றும் மன அழுத்தம் போன்றவற்றிற்கு நிவாரணம்.



நீரிழிவு, இருதய நோயாளிகளுக்கு தனிப்பட்ட நேரடி பயிற்சிகள்

GTA Square Mall இல் புதன்கிழமைகளில் காலை

8:00 மணிக்கு வகுப்பு நடைபெறுகின்றது

தொடர்புகளுக்கு: Scarborough - Markham - செல்வ சோதி - 416.289.2033

## நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம் இலவச ஆலோசனை வழங்கப்படும்

சிறியோர் தொடக்கம் முதியோர்வரை இதுவரை தீராத வியாதியினால் பீடிக்கப்பட்டு குணமடையாமல் இருப்பவர்களுக்கு இயற்கை மூலிகைகளிலான தங்கு விளைவிக்காத சூரணங்கள், குளிகைகள், லேகியங்கள், உயிர்ச்சத்துக்கள், பானங்கள் போன்றவற்றினாலும் எண்ணையினாலும் குணமடைய தகுந்த ஆலோசனை! இலவசமாக வழங்கப்படும்.

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு: 647.456.9796

வைத்திய கலாநிதி கே.ரி. கோபால்

D.A.M.S - R.A.M.P. (Sri Lanka) M.H.D.C (Madras) C.D.S. - C.N.H.P. (Canada) Herbalist - Sidha - Ayurvedic - Homeopathic & Biochemic Family Physician LG Ayurvedic Medical Services (Sri Lanka)



## அண்ணல் காந்தி

கருணை உள்ளம் கொண்டவர் கடமை கண்ணியம் கட்டுப்பாடு உடையவர் தத்துவ போதனையையும் சத்திய சோதனையையும் தந்தவர் அடிமை உணர்வினை இவர் அடியோடு வெறுத்தவர் அகிம்சையின் சின்னம்மாய் அகிலத்தில் விளங்கியவர்



கவிநாதம் பரந்தாமன்

**MECHANICAL & ELECTRICAL REPAIRS FOR ALL MAKES & MODELS**

**JRS AUTO TECH**

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
9am-11pm

- ✓ Free Inspection & Diagnostics
- ✓ Complete Car & Truck Care
- ✓ Licensed Mechanics
- ✓ Insurance Work Done
- ✓ All Fluid Top Ups & A/C Repairs
- ✓ Fuel Injection Service & Muffler/ Turbos
- ✓ Courtesy Drop Off & Pick Up Available
- ✓ Purchase Any Oil Change And Receive A Free Voucher For Basic Car Wash



**SENIOR'S SPECIAL**

Free Shuttle Available for Seniors

|                                                                                                               |                                                                                                 |                                                           |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>TIRE SPECIALS</b></p> <p>NEW TIRES FROM <b>\$99</b></p> <p>USED TIRES FROM <b>\$49<sup>95</sup></b></p> | <p><b>FREE OIL CHANGE WITH RUST PROOFING</b></p> <p><b>\$99</b> Car</p> <p><b>\$120</b> SUV</p> | <p><b>BRAKE JOB</b></p> <p>STARTING FROM <b>\$199</b></p> | <p><b>WATER PUMP TIMING BELT &amp; LABOR</b></p> <p>STARTING FROM <b>\$450</b> Most Cars</p> <p><b>\$550</b> Most Vans</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**REGULAR OIL CHANGE \$29.95**

**CASTROL OIL CHANGE \$39.95**

**SYNTHETIC OIL CHANGE \$49.95**

**SUV'S SYNTHETIC SPECIAL WITH FLUID TOP-UP PACKAGE FOR \$149.95**

**TRANSMISSION FLUSH**

Starting From...

Imports \$74.95

Radiator Flush \$79.95

Domestic \$149.95

**ENGINE CHECK WITH FREE DIAGNOSTICS**

**FREE DTC Code Run and Inspection**

**2655 Lawrence Ave. East, Unit 5**  
(Midland & Lawrence, rear of the building)

**CALL SUBAS DIRECT → 416-206-9489**

**Tel: 416-628-4399**

Email: [jrsautotech@hotmail.ca](mailto:jrsautotech@hotmail.ca)



Like, Share & Follow us at [www.facebook.com/jrsautotech](http://www.facebook.com/jrsautotech)

\*Prices subject to change. Valid with flyer. Cannot be combined with any other offers.

designed by punchalidesigns.com 647.294.2963



# IP GOLDHOUSE LTD.

*Design your dreams with us*



**SPECIALIZING IN ANTIQUE AND STONE JEWELLERY**

**PLATINUM, ROSE GOLD WHITE GOLD YELLOW GOLD DIAMOND BANDS SPECIALITY BANDS**

**பிரசித்திபெற்ற 22கரட் தங்கநகை விற்பனையாளர்கள்**



**40 New Delhi Drive Unit 56  
Markham ON. L3S 0B5  
905-554-5890**



**IP GOLDHOUSE LTD**

VLAMBARAM

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_



**IP GOLDHOUSE LTD**

Design your dreams with us

**EXCLUSIVE  
DIWALI DRAW**

**October 30, 2016**

40 New Delhi Drive Unit 56  
Markham, Ontario L3S 0B5  
Tel: (905) 554-5890



1st PRIZE  
**DIAMOND RING**

2nd PRIZE  
**CHAIN AND DIAMOND PENDANT**

3rd PRIZE  
**GOLD COIN**

4th PRIZE  
**SILVER COIN**

5th PRIZE  
**SILVER LAKSHMI FRAME**

VLAMBARAM



**K O E N I G**  
PROPERTY MANAGEMENT LTD

We take the stress out  
of managing your  
investment property.

416.895.5000 • 1.800.909.7209

BRINGING YOUR DREAMS TO LIFE TODAY...  
BUYING, SELLING & INVESTING. RESIDENTIAL & COMMERCIAL



**Vany Jeganmohan**  
Realtor/Financial Advisor  
Call: 416-670-7436  
vanyj26@yahoo.ca

- \* LIFE INSURANCE
- \* SUPER VISA
- \* NON MEDICAL
- \* RESP

www.vjsfinancial.ca

Homelife/GTA Realty Inc., Brokerage\*  
GTA Square, 5215 Finch Ave. East, #203, Toronto ON, M1S 0C2. Bus: 416.321.6969 Fax: 416.321.6963

"கனவு உங்களுடையது  
பொறுப்பு என்னுடையது"

**List Buy Sell**



**Raj Paramasamy**  
Sales Representative  
416-587-1619  
raj.paramasamy@hotmail.com

வீடு வாங்குவதற்கு வருமானம் போதாதென்று எண்ணுகிறீர்களா?  
**NO DOWN PAYMENT?** கவலை வேண்டாம்

வீடு மற்றும் வாகனக் காப்புறுதி **HOME + AUTO = MORE SAVINGS\***

"Call me today for a free home and auto insurance quote"  
\*Inclusive of all other discounts applies to Allstate's base rates. Terms & conditions apply & may vary region.  
Rates & discounts subject to change. Trademark used under licence by Allstate Insurance Company.



**Raji Linghan**  
Cell: 416.817.5060  
905.427.2827 Ext:5020  
Ajax Agency 15 Westney Road N

we always care at...



**Dr. Jeyapalan, BDS., DDS., University of Toronto**  
Dentist  
416 492 3775

**Bridletowne Dental**  
2555 Warden Avenue, Scarborough M1W 2H5  
(1 Block South of Finch Ave. East on Warden)

வீடு, வியாபார நிலையம் வாங்க விற்க..  
**பொன்னம்பலம்  
மகாலிங்கம்**  
Sales Representative  
Dir: 416.729.0955  
arunponmahal@gmail.com  
**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\***  
7 Eastvale Drive #205 Markham ON, L3S 4N8 Tel: 905.201.9977

Free Real Estate Class - Call: 416.321.6969

**BUY / SELL PROPERTIES  
IN GTA**

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>NEWMARKET</b><br/>Bedrooms : 3<br/>Washroom : 3<br/>Asking Price: 399,900</p>                                            |  <p><b>PHARMACY &amp; FINCH</b><br/>Water Purification<br/>Business For Sale<br/>Asking Price: \$39,990</p> |  <p><b>WHITBY</b><br/>Business For Sale<br/>Asking Price: \$29,000</p>                                 |
|  <p><b>HWY 48 &amp; KIRKFIELD</b><br/>Water Front Cottage<br/>Bedrooms : 4 + 1<br/>Washroom : 2<br/>Asking Price: \$349,900</p> |  <p><b>WOODBINE &amp; HWY 7</b><br/>Asking Price: \$98,800<br/>Business For Sale</p>                        |  <p><b>MCCOWAN &amp; DENISON</b><br/>Bedrooms : 3 + 1<br/>Washroom : 3<br/>Asking Price: \$639,990</p> |

அகத்தின் அழகு முகப்பில் தெரியும்...  
உங்கள் அகத்தின் முகவரியை தேட  
விசுவாசமான முகவர்....

**VK Kanthasamy**  
Sales Representative  
Cell: 416-726-1698

Let Me find the **key** to your Home!  
HomeLife/GTA Realty Inc., Brokerage  
Bus: 416-321-6969 Email: vkpromise@gmail.com

**Homesby Natheesh**  
www.HomesbyNatheesh.ca  
info@HomesbyNatheesh.ca

BUY SELL RENT INVEST  
with Homes by Natheesh

- FREE Home Evaluation
- FREE Home Staging
- FREE Virtual Tour

For all your  
Real Estate needs...

**Natheesh Parameshvaran**  
647.545.8462 SALES REPRESENTATIVE

விளம்பரம் பத்திரிகையை இணையத் தளத்தில் வாசிப்பதற்கு  
[www.vlambaram.com](http://www.vlambaram.com)  
[www.tamilvanakkam.com](http://www.tamilvanakkam.com)

**A. Anton Jeeva, FRI**  
(Broker)  
Contact: 416.575.5055

Specialized in Power Of Sale Homes & New condos  
**RE/MAX Dynasty Realty Inc., Brokerage\***  
8 Shadlock St. #7, Markham ON L3S-3K9  
Tel: 905.471.0002  
Web: www.antonjeeva.com  
E-Mail: anton.jeeva@gmail.com

**FOR ALL YOUR MORTGAGES**

**Pradeepraj Mani**  
Mortgage Consultant LIC# M14001956  
Cell: 416-997-3862  
mp\_57@hotmail.com

Dedicated and knowledgeable team...  
Provide you with the best solutions  
for 1st and 2nd Mortgages!  
Our commitment to you is to provide you with the very best...